



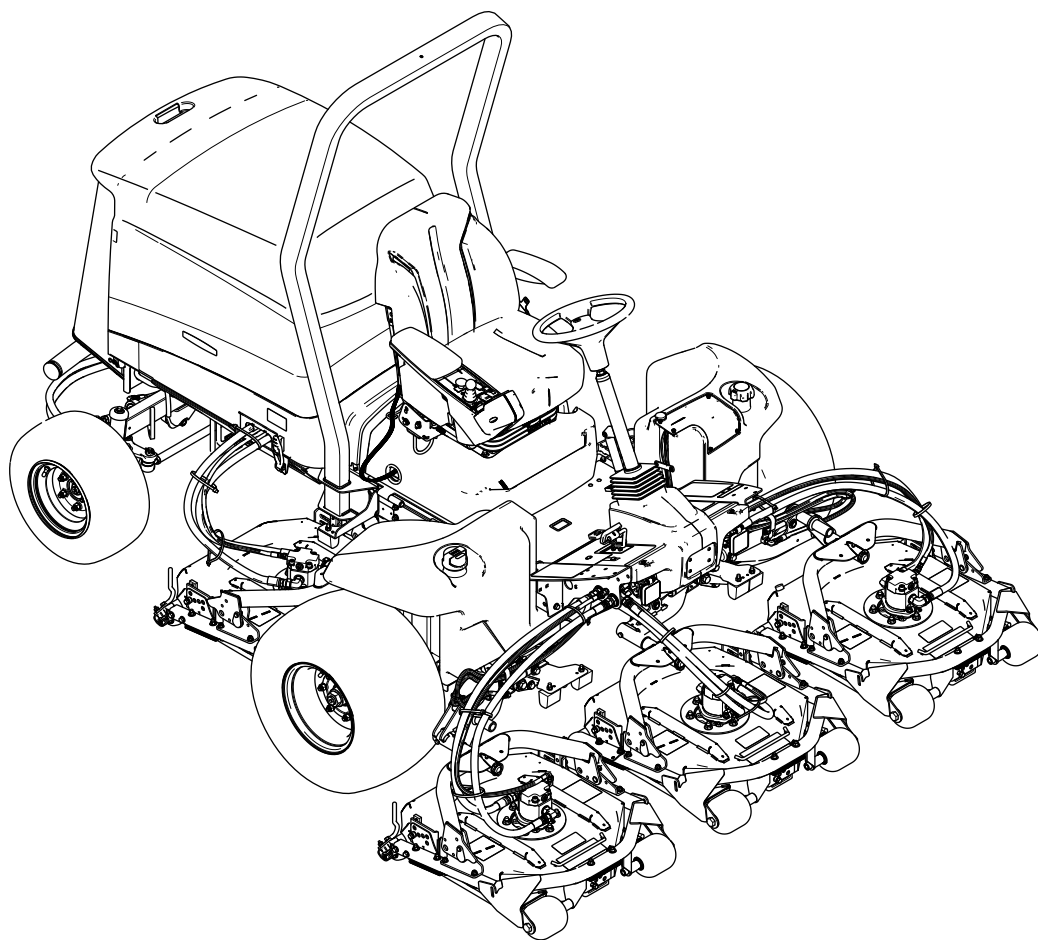
Count on it.

Form No. 3469-530 Rev A

Εγχειρίδιο χειρισμού και συντήρησης

Χλοοκοπτικό όχημα Groundsmaster® 4300

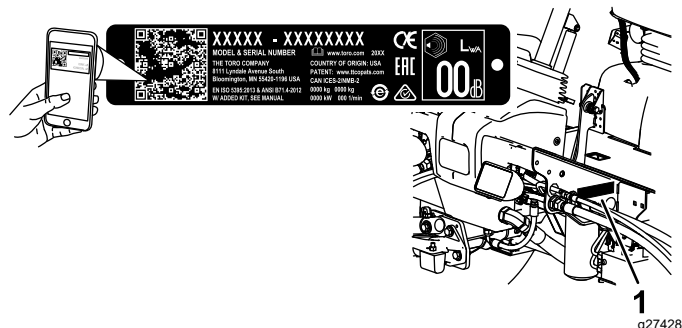
Αρ. μοντέλου 30879—Αρ. σειράς 400000000 και άνω



Το συνημμένο εγχειρίδιο χρήστη του κινητήρα παρέχεται με σκοπό την ενημέρωση σχετικά με την Αρχή Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και τον κανονισμό για τον έλεγχο των εκπομπών (Emission Control Regulation) της Πολιτείας της Καλιφόρνιας που διέπει τα συστήματα εκπομπών, τη συντήρηση και τους όρους εγγύησης. Σε περίπτωση απώλειας, μπορείτε να το παραγγείλετε μέσω του κατασκευαστή του κινητήρα.

Η χρήση του προϊόντος αυτού μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες οι οποίες, σύμφωνα με την Πολιτεία της Καλιφόρνια, είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στη διαδικασία αναπαραγωγής.

Σημαντικό: Με την κινητή σας συσκευή, μπορείτε να σαρώσετε τον κωδικό QR (αν υπάρχει) στην ετικέτα με τον σειριακό αριθμό σας για να δείτε πληροφορίες για την εγγύηση, τα ανταλλακτικά, καθώς και άλλες πληροφορίες για το προϊόν.



1. Serial Number (Σειριακός αριθμός)

Αρ. σειράς _____

**Επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση www.Toro.com.
Τυπώθηκε στις ΗΠΑ
Με επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων**

Τα μηνύματα αυτά αναγνωρίζονται από το προειδοποιητικό σύμβολο (Σχήμα 2), το οποίο δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο εάν δεν ληφθούν οι συνιστώμενες προφυλάξεις.



Σχήμα 2

g000502

1. Προειδοποιητικό σύμβολο

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται οι εξής 2 λέξεις για την επισήμανση συγκεκριμένων πληροφοριών.

Σημαντικό εφιστά την προσοχή σε σημαντικές πληροφορίες μηχανολογικού ενδιαφέροντος και **Σημείωση** υπογραμμίζει πληροφορίες γενικού ενδιαφέροντος που χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής.

Περιεχόμενα

Ασφάλεια	5
Γενικές πληροφορίες ασφαλείας	5
Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών	6
Συναρμολόγηση	12
1 Προετοιμασία του μηχανήματος	12
2 Αφαίρεση των μπλοκ και πείρων μεταφοράς	13
3 Ρύθμιση της θέσης του βραχίονα ελέγχου	13
4 Ρύθμιση του λογισμικού του μηχανήματος (μόνο για μηχανήματα CE)	13
5 Εγκατάσταση του μάνδαλου του καπό	13
6 Τοποθέτηση ετικετών CE	14
7 Ρύθμιση της ξύστρας του τροχίσκου	15
8 Εγκατάσταση διαφράγματος κομμένου χόρτου	16
Γενική επισκόπηση προϊόντος	17
Χειριστήρια	17
Χειριστήρια καθίσματος	19
Τεχνικά χαρακτηριστικά	20
Παρελκόμενα/Εξαρτήματα	21
Πριν από τη λειτουργία	22
Ασφάλεια πριν από τη λειτουργία	22
Ανεφοδιασμός του ρεζερβουάρ καυσίμου	22
Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα	24
Έλεγχος του συστήματος ψύξης	24
Έλεγχος του υδραυλικού συστήματος	24
Αποστράγγιση του διαχωριστή νερού	24
Έλεγχος πίεσης ελαστικών	24
Έλεγχος σύσφιξης των παξιμαδιών των τροχών	24
Ρύθμιση ύψους κοπής	24

Έλεγχος των διακοπών ενδοασφάλισης	25
Έλεγχος του χρόνου ακινητοποίησης της λεπίδας	26
Επιλογή λεπίδας	27
Επιλογή πρόσθετων εξαρτημάτων	28
Επισκόπηση της οθόνης ενδείξεων του InfoCenter	29
Χρήση των μενού	30
Protected Menus (Προστατευμένα μενού)	32
Πρόσβαση στο Μενού Τεχνικού	34
Επεξήγηση λειτουργίας της διαγνωστικής λυχνίας	34
Έλεγχος απόστασης υδροστατικής πέδησης	34
Επισκόπηση ταχυτήτων οπισθοπορείας	35
Επισκόπηση των εμφανιζόμενων ταχυτήτων έλξης	35
Επεξήγηση της λειτουργίας προθέρμανσης	35
Κατά τη λειτουργία	35
Ασφάλεια κατά τη λειτουργία	35
Επεξήγηση των λειτουργικών χαρακτηριστικών του μηχανήματος	37
Λειτουργία του μηχανήματος	38
Επισκόπηση του πεντάλ γκαζιού	38
Χρήση της λειτουργίας εικονικού αναστολέα (στοπ) του πεντάλ γκαζιού (Virtual Pedal Stop, VPS)	39
Χειρισμός του ταχοστάτη	39
Επεξήγηση της λειτουργίας επιτάχυνσης	40
Επεξήγηση του συστήματος εξισορρόπησης	40
Αλλαγή των ρυθμίσεων εξισορρόπησης	41
Επεξήγηση του Toro Smart Power™	41
Θέση του κινητήρα σε λειτουργία	41
Θέση του κινητήρα εκτός λειτουργίας	41
Κοπή γρασιδιού με το μηχάνημα	41
Επεξήγηση του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ και της αναγέννησης	43
Συμβουλές για το χειρισμό	48
Μετά τη λειτουργία	49
Γενικές πληροφορίες ασφαλείας	49
Εντοπισμός των σημείων πρόσδεσης	49
Μεταφορά του μηχανήματος	49
Ωθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος	50
Συντήρηση	52
Ασφάλεια συντήρησης	52
Συνιστώμενο χρονοδιάγραμμα συντήρησης	53
Λίστα ελέγχου για την καθημερινή συντήρηση	55
Διαδικασίες πριν από τη συντήρηση	56
Προετοιμασία για συντήρηση	56
Ανάκλιση του καθίσματος	56
Κατέβασμα του καθίσματος	56

Θέσεις σημείων ανύψωσης.....	56	Συντήρηση της λεπίδας	76
Λίπανση	57	Ασφάλεια λεπίδων	76
Γρασάρισμα των ρουλεμάν και των δακτυλίων	57	Σέρβις του επιπέδου της λεπίδας	76
Συντήρηση κινητήρα	59	Αφαίρεση και εγκατάσταση λεπίδας(-ων) της μονάδας κοπής	77
Ασφάλεια κινητήρα	59	Έλεγχος και ακόνισμα της λεπίδας.....	77
Σέρβις του φίλτρου αέρα	59	Αποθήκευση	79
Σέρβις του λαδιού κινητήρα.....	60	Ασφάλεια αποθήκευσης	79
Συντήρηση συστήματος καυσίμου	61	Προετοιμασία του μηχανήματος για αποθήκευση.....	79
Συντήρηση καυσίμου	61	Αποθήκευση των μονάδων κοπής	80
Αποθήκευση καυσίμου	61		
Σέρβις του διαχωριστή καυσίμου/νερού	62		
Σέρβις του φίλτρου καυσίμου	63		
Αποστράγγιση ρεζερβουάρ καυσίμου.....	63		
Επιθεώρηση σωλήνων και συνδέσεων καυσίμου	64		
Σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη νίζελ (DOC) και του φίλτρου αιθάλης.....	64		
Προετοιμασία του συστήματος καυσίμου	64		
Συντήρηση ηλεκτρικού συστήματος	65		
Ασφάλεια ηλεκτρικού συστήματος	65		
Σέρβις της μπαταρίας	65		
Αντικατάσταση των ασφαλειών	65		
Φόρτιση της μπαταρίας.....	66		
Συντήρηση συστήματος μετάδοσης κίνησης	67		
Σύσφιξη των παξιμαδιών πλήμνης του άξονα	67		
Ρύθμιση της σύγκλισης των οπίσθιων τροχών	67		
Συντήρηση συστήματος ψύξης	68		
Ασφάλεια συστήματος ψύξης.....	68		
Προδιαγραφές ψυκτικού υγρού.....	68		
Έλεγχος του συστήματος ψύξης	69		
Καθαρισμός του συστήματος ψύξης.....	69		
Συντήρηση ιμάντων	70		
Σέρβις του ιμάντα εναλλάκτη.....	70		
Συντήρηση υδραυλικού συστήματος	71		
Ασφάλεια υδραυλικού συστήματος	71		
Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού.....	71		
Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού	71		
Αλλαγή του υδραυλικού υγρού	72		
Αντικατάσταση των φίλτρων υδραυλικού συστήματος.....	73		
Έλεγχος των υδραυλικών σωληνώσεων και εύκαμπτων σωλήνων	73		
Έλεγχος της πίεσης του υδραυλικού συστήματος.....	74		
Λειτουργίες πηνίων υδραυλικών βαλβίδων	74		
Συντήρηση της μονάδας κοπής	74		
Αφαίρεση της μονάδας κοπής από τον ελκυστήρα.....	74		
Εγκατάσταση των μονάδων κοπής στον ελκυστήρα.....	75		
Σέρβις του εμπρόσθιου κυλίνδρου	75		

Ασφάλεια

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

Αυτό το προϊόν είναι ικανό να ακρωτηριάσει άκρα και να εκτοξεύσει αντικείμενα. Να ακολουθείτε πάντοτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό.

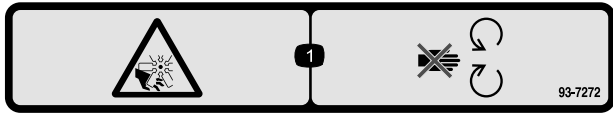
- Διαβάστε και κατανοήστε τα περιεχόμενα του παρόντος *Εγχειριδίου Χειριστή* πριν θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος απαιτεί την πλήρη προσοχή σας. Μην ασχολείστε με δραστηριότητες που σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές βλάβες.
- Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία αν όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι άλλες προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας δεν είναι στη θέση τους ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Μείνετε μακριά από το άνοιγμα απόρριψης.
- Κρατήστε τους διερχομένους και τα παιδιά μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος. Μην επιτρέπετε ποτέ τον χειρισμό του μηχανήματος από παιδιά.
- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.

Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση του μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Για να μειώσετε τις πιθανότητες τραυματισμού, ακολουθείτε τις παρούσες οδηγίες για την ασφάλεια και δίνετε πάντα προσοχή στο προειδοποιητικό σύμβολο , το οποίο συνοδεύει οδηγίες για την προσωπική ασφάλεια με τις ενδείξεις Προσοχή, Προειδοποίηση ή Κίνδυνος. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή θάνατο.

Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών



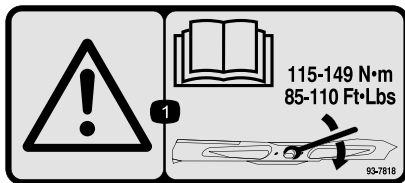
Οι ετικέτες προειδοποίησης και οδηγιών ασφαλείας είναι εύκολα αναγνώσιμες από τον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε κάθε πηγή δυνητικού κινδύνου. Αντικαταστήστε τις τυχόν φθαρμένες ή αποκολλημένες ετικέτες.



decal93-7272

93-7272

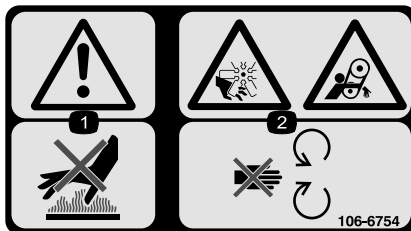
1. Κίνδυνος κοψίματος/ακρωτηριασμού από τον ανεμιστήρα—μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη.



decal93-7818

93-7818

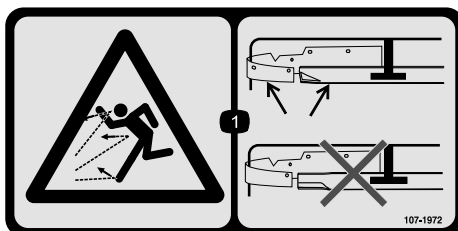
1. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή* για οδηγίες σχετικά με τη σύσφιξη του μπουλονιού/παξιμαδιού της λεπίδας με ροπή 115 έως 149 N·m.



decal106-6754

106-6754

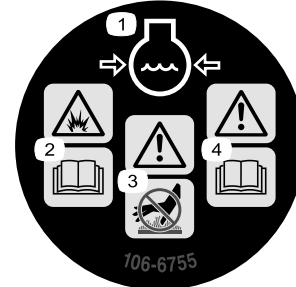
1. Προειδοποίηση—μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια.
2. Κίνδυνος κοψίματος/ακρωτηριασμού από τον ανεμιστήρα· κίνδυνος εμπλοκής από τον ιμάντα—μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη.



decal107-1972

107-1972

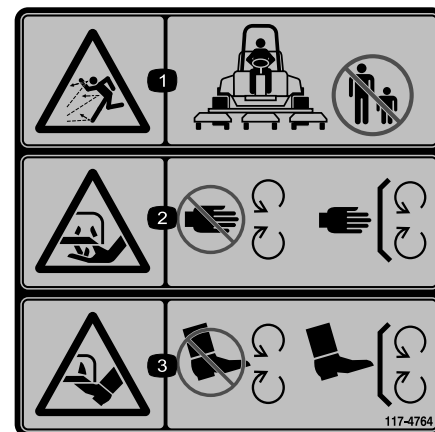
1. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων—χρησιμοποιείτε την τυπική λεπίδα όταν είναι τοποθετημένο το διάφραγμα κομμένου χόρτου. Μη χρησιμοποιείτε τη λεπίδα ισχυρής ανύψωσης (high-lift) όταν είναι τοποθετημένο το διάφραγμα κομμένου χόρτου.



decal106-6755

106-6755

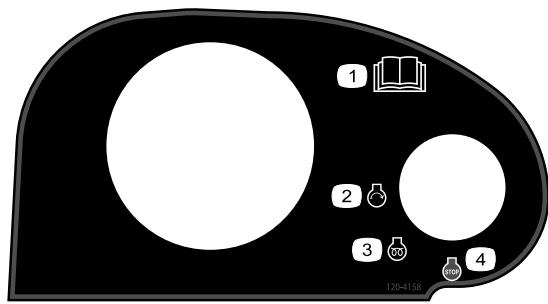
1. Υπό πίεση ψυκτικό υγρό κινητήρα.
2. Κίνδυνος έκρηξης—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
3. Προειδοποίηση—μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια.
4. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.



decal117-4764

117-4764

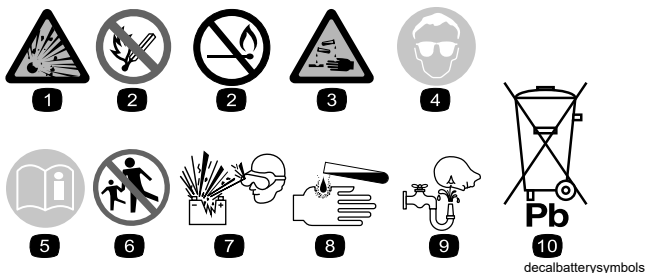
1. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων—κρατήστε τους διερχομένους μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος.
2. Κίνδυνος κοψίματος άνω άκρων από τη λεπίδα του χλοοκοπτικού μηχανήματος—μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι υπόλοιπες προστατευτικές διατάξεις είναι στη θέση τους.
3. Κίνδυνος κοψίματος κάτω άκρων από τη λεπίδα του χλοοκοπτικού μηχανήματος—μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι υπόλοιπες προστατευτικές διατάξεις είναι στη θέση τους.



decal120-4158

120-4158

1. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
2. Κινητήρας—εκκίνηση
3. Κινητήρας—προθέρμανση
4. Κινητήρας—Σβήσιμο



decalbatterysymbols

Σύμβολα μπαταρίας

Πάνω στη μπαταρία σας βρίσκονται όλα τα παραπάνω σύμβολα ή κάποια από αυτά.

1. Κίνδυνος έκρηξης
2. Διατηρείτε μακριά από φωτιά και γυμνές φλόγες και μην καπνίζετε
3. Κίνδυνος καυστικού υγρού/χημικού εγκαύματος
4. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα μάτια.
5. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
6. Φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν μακριά από τη μπαταρία.
7. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα μάτια· τα εκρηκτικά αέρια μπορούν να προκαλέσουν τύφλωση και άλλες σωματικές βλάβες.
8. Τα οξέα της μπαταρίας μπορούν να προκαλέσουν τύφλωση ή σοβαρά εγκαύματα.
9. Ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με νερό και ζητήστε γρήγορα ιατρική βοήθεια.
10. Περιέχει μόλυβδο· μην την απορρίπτετε.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.tcoCAProp65.com

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-8062

133-8062

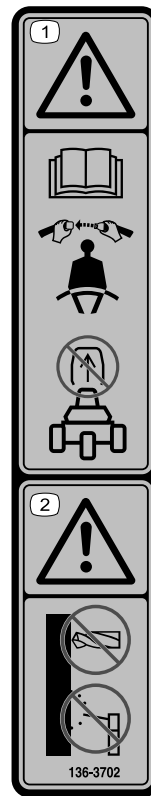


136-2159

136-2159

decal136-2159

1. Μετακινήστε το κάθισμα προς τα κάτω
2. Σύρετε το κάθισμα προς τα εμπρός
3. Περιστρέψτε το κάθισμα

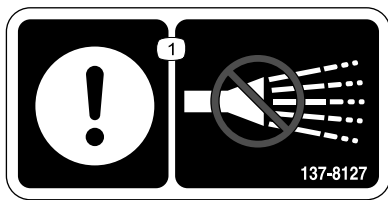


136-3702

136-3702

decal136-3702

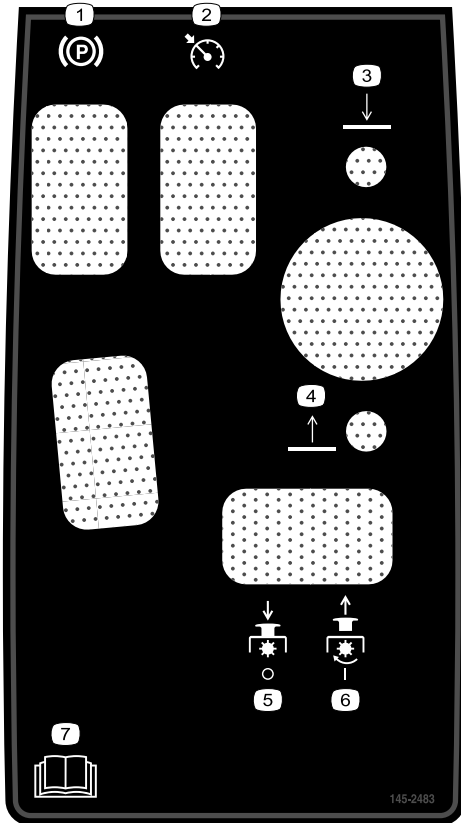
1. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Φοράτε ζώνη ασφαλείας. Μην αφαιρέσετε την αψίδα ασφαλείας.
2. Προειδοποίηση—Μην τροποποιείτε την αψίδα ασφαλείας.



137-8127

decal137-8127

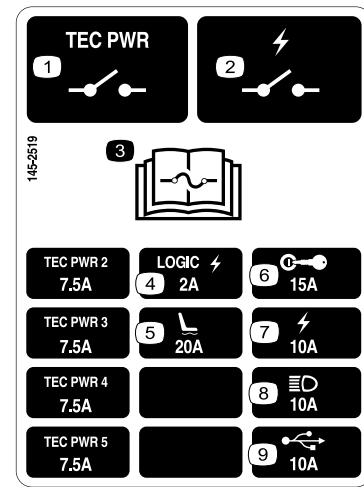
1. Προσοχή—με ψεκάζετε με νερό σε υψηλή πίεση.



145-2483

decal145-2483

1. Χειρόφρενο
2. Ταχοστάτης
3. Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.
4. Αнуψώστε τις μονάδες κοπής.
5. PTO—Απενεργοποιημένος
6. PTO—Ενεργοποιημένος
7. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.



145-2519

decal145-2519

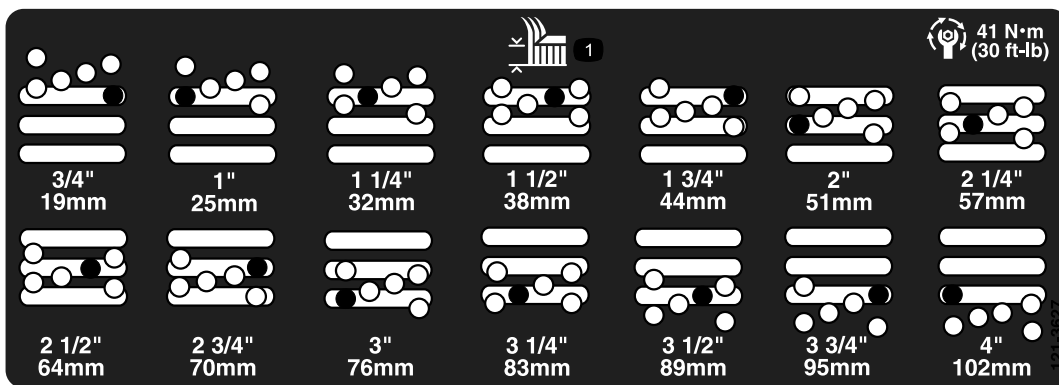
1. Ρελέ τροφοδοσίας TEC
2. Ηλεκτρικό ρελέ τροφοδοσίας
3. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή* για πληροφορίες σχετικά με τις ασφάλειες.
4. Λογική ηλεκτρική τροφοδοσία
5. Αερανάρτηση καθίσματος
6. Διακόπτης μίζας
7. Ηλεκτρική τροφοδοσία
8. Φώτα πορείας
9. Υποδοχή USB



147-0287

decal147-0287

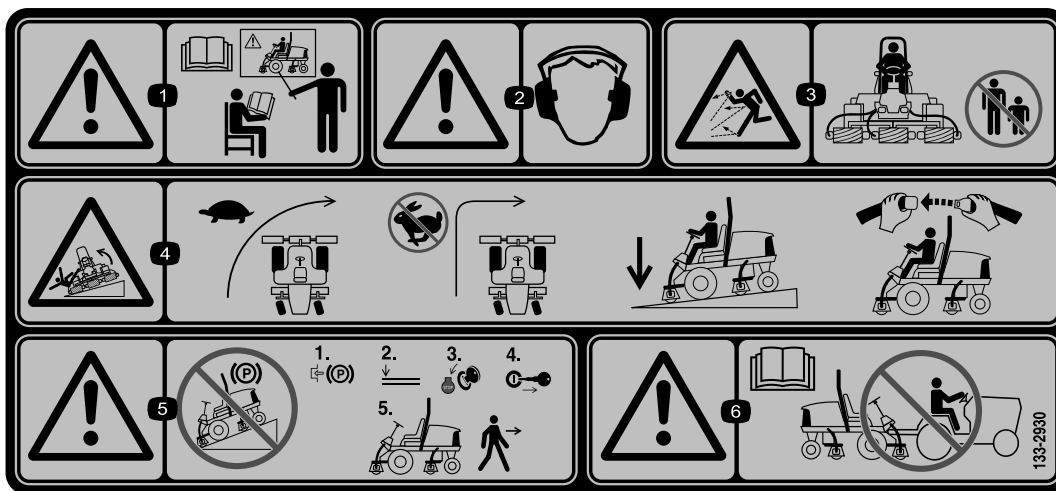
1. Σφίξτε με ροπή 2,82 έως 3,16 N·m.



121-3627

decal121-3627

1. Ρυθμίσεις ύψους κοπής



133-2.930

decal133-2930

1. Προειδοποίηση—μην χειρίζεστε αυτό μηχάνημα αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση.
2. Προειδοποίηση—χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής.
3. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων—κρατήστε τους διερχομένους μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος.
4. Κίνδυνος ανατροπής—οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα σε στροφές. Μην στρίβετε απότομα όταν κινείστε με μεγάλη ταχύτητα. Κινείστε σε επικλινή εδάφη μόνο όταν οι μονάδες κοπής είναι χαμηλωμένες. Φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας.
5. Προειδοποίηση—μην σταθμεύετε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και αφαιρέστε το κλειδί από τη μίζα, προτού απομακρυνθείτε από το μηχάνημα.
6. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην ρυμουλκείτε το μηχάνημα.



133-2931

decal133-2931

Σημείωση: Το παρόν μηχανήμα είναι σε συμμόρφωση με τη δοκιμή ευστάθειας κατά το πρότυπο του κλάδου όσον αφορά τις δοκιμές εγκάρσιας και διαμήκουσ στατικής ευστάθειας, και η μέγιστη συνιστώμενη κλίση εδάφους αναγράφεται στην ετικέτα. Μελετήστε τις οδηγίες σχετικά με τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*, καθώς και τις συνθήκες στις οποίες πρέπει να χειρίζεστε το μηχανήμα, για να κρίνετε αν μπορείτε να χειριστείτε το μηχανήμα τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή και στη συγκεκριμένη περιοχή. Οι αλλαγές στο ανάγλυφο του εδάφους μπορεί να προκαλέσουν διαφορετική συμπεριφορά του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Αν είναι δυνατόν, κρατήστε τις μονάδες κοπής χαμηλωμένες έως το έδαφος κατά τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Η ανύψωση των μονάδων κοπής κατά τη χρήση του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη μπορεί να καταστήσει το μηχανήμα ασταθές.

1. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην χειρίζεστε αυτό μηχανήμα αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση.
2. Προειδοποίηση—χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής.
3. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων—φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν μακριά.
4. Κίνδυνος ανατροπής—μην οδηγείτε κατά μήκος πλαγιάς ή σε κατηφορικό έδαφος με κλίση μεγαλύτερη από 15°. Οδηγείτε σε επικλινή εδάφη μόνον εφόσον οι μονάδες κοπής είναι σε χαμηλωμένη θέση. Φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας.
5. Προειδοποίηση—μην σταθμεύετε το μηχανήμα σε επικλινή εδάφη. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και αφαιρέστε το κλειδί από τη μίζα, προτού απομακρυνθείτε από το μηχανήμα.
6. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην ρυμουλκείτε το μηχανήμα.

REELMASTER 5410-D / 5510-D / 5610-D GROUNDMASTER 4300-D

	14	16	17	18	19	
10	SAE 15W-40 CJ-4	5.5 QTS. 5.2 L	250	250	Ⓐ	125-7025
3	14	15 GALS 56.8 L	2000	1000	Ⓑ	75-1310 94-2621
5					Ⓒ	108-3810
12	NO. 2 DIESEL	14 GALS. 53 L	2 YRS	2 YRS	Ⓓ	139-6017
7	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	7.0 QTS. 6.6 L	2 YRS	2 YRS		
15				400	Ⓔ	125-2915

145-2573

decal145-2573

145-2573

- | | | |
|---|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγχετε κάθε 8 ώρες. 2. Λειτουργία φρένου 3. Υδραυλικό υγρό 4. Πίεση ελαστικών 5. Φίλτρο αέρα κινητήρα 6. Ιμάντας ανεμιστήρα 7. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | <ol style="list-style-type: none"> 8. Μπαταρία 9. Σήτα ψυγείου 10. Λάδι κινητήρα 11. Στάθμη λαδιού κινητήρα 12. Καύσιμο 13. Διαβάστε το <i>Εγχειρίδιο Χειριστή</i> για πληροφορίες σχετικά με τη λίπανση. 14. Διαβάστε το <i>Εγχειρίδιο Χειριστή</i>. | <ol style="list-style-type: none"> 15. Διαχωριστής καυσίμου/νερού 16. Υγρά 17. Χωρητικότητα 18. Διάστημα αλλαγής υγρών (ώρες) 19. Διάστημα αλλαγής φίλτρου (ώρες) 20. Ασφάλειες |
|---|--|---|

Συναρμολόγηση

Μη συναρμολογημένα εξαρτήματα

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να επαληθεύσετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν αποσταλεί.

Διαδικασία	Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
1	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Προετοιμάστε το μηχάνημα.
2	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Αφαιρέστε τα μπλοκ και τους πείρους μεταφοράς.
3	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Ρυθμίστε τη θέση του βραχίονα ελέγχου.
4	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Ρύθμιση του λογισμικού του μηχανήματος (μόνο για μηχανήματα CE)
5	Διάταξη μανδάλου καπτό Ροδέλα	1 1	Εγκαταστήστε το μάνδαλο του καπτό (για συμμόρφωση με τις οδηγίες CE).
6	Ετικέτα CE Ετικέτα με το έτος κατασκευής Ετικέτα προειδοποίησης	1 1 1	Τοποθετήστε τις ετικέτες CE.
7	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Ρυθμίστε την ξύστρα του τροχίσκου (προαιρετικά)
8	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Εγκαταστήστε το διάφραγμα κομμένου χόρτου (προαιρετικά).

Πρόσθετο υλικό και εξαρτήματα

Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
Εγχειρίδιο Χειριστή	1	
Εγχειρίδιο χρήστη του κινητήρα	1	
Δήλωση Συμμόρφωσης	1	

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.



Προετοιμασία του μηχανήματος

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Έλεγχος πίεσης ελαστικών

Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών πριν τη χρήση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος πίεσης ελαστικών](#) (σελίδα 24)

Σημαντικό: Διατηρείτε πάντοτε τη σωστή πίεση σε όλα τα ελαστικά για να εξασφαλίζετε την καλή ποιότητα κοπής και τη σωστή απόδοση του μηχανήματος. *Μην εφαρμόζετε μικρότερη πίεση από την ενδεδειγμένη στα ελαστικά.*

Έλεγχος στάθμης υγρών

1. Πριν θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα· ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα](#) (σελίδα 60)
2. Πριν θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού· ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού](#) (σελίδα 71)
3. Πριν θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, ελέγξτε το σύστημα ψύξης· ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος του συστήματος ψύξης](#) (σελίδα 69)

Γρασάρισμα του μηχανήματος

Γρασάρετε το μηχάνημα πριν το χρησιμοποιήσετε· ανατρέξτε στην ενότητα [Γρασάρισμα των ρουλεμάν και των δακτυλίων \(σελίδα 57\)](#). Εάν το μηχάνημα δεν γρασαριστεί σωστά, θα προκληθεί πρόωρη φθορά στα ζωτικής σημασίας εξαρτήματα.

2

Αφαίρεση των μπλοκ και πείρων μεταφοράς

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

1. Αφαιρέστε και απορρίψτε τα μπλοκ μεταφοράς από τις μονάδες κοπής.
2. Αφαιρέστε και απορρίψτε τους πείρους μεταφοράς από τους βραχίονες ανάρτησης της μονάδας κοπής.

Σημείωση: Οι πείροι μεταφοράς σταθεροποιούν τις μονάδες κοπής κατά τη διάρκεια της μεταφοράς· αφαιρέστε τους πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.

3

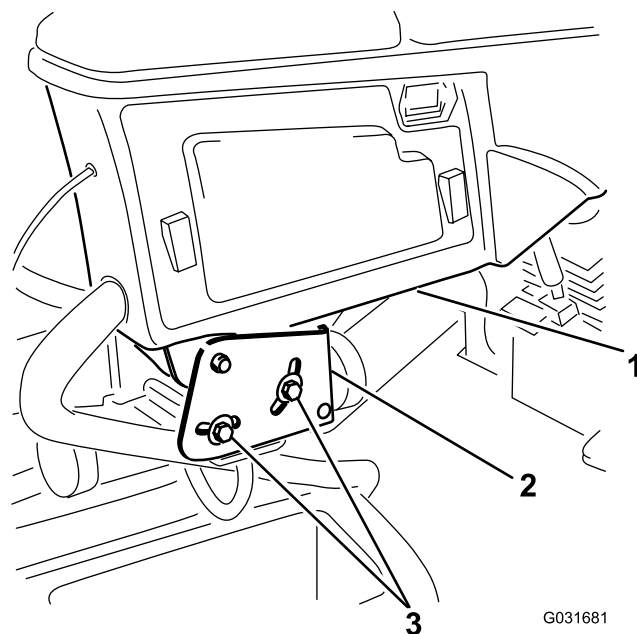
Ρύθμιση της θέσης του βραχίονα ελέγχου

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση του βραχίονα ελέγχου για την άνεση σας.

1. Ξεσφίξτε τα 2 μπουλόνια που στερεώνουν τον βραχίονα ελέγχου στον βραχίονα συγκράτησης ([Σχήμα 3](#)).



G031681

g031681

Σχήμα 3

1. Βραχίονας ελέγχου
2. Βραχίονες συγκράτησης
3. Μπουλόνια (2)

2. Περιστρέψτε τον βραχίονα ελέγχου ώστε να έλθει στην επιθυμητή θέση και σφίξτε τα 2 μπουλόνια.

4

Ρύθμιση του λογισμικού του μηχανήματος (μόνο για μηχανήματα CE)

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro προκειμένου να ρυθμίσετε το λογισμικό του μηχανήματος στη λειτουργία CE.

5

Εγκατάσταση του μανδάλου του καπτό

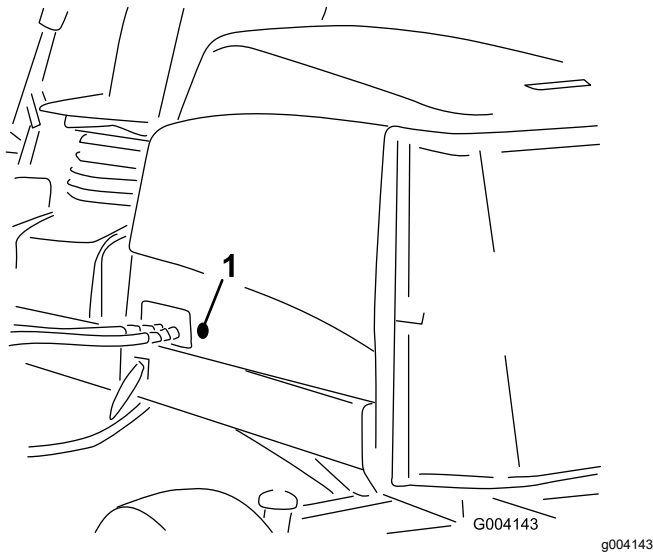
Για τη συμμόρφωση με τις οδηγίες CE

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Διάταξη μανδάλου καπτό
1	Ροδέλα

Διαδικασία

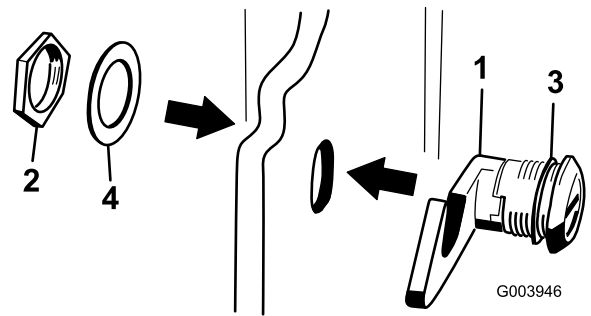
1. Απασφαλίστε και ανυψώστε το καπτό.
2. Αφαιρέστε τον ελαστικό δακτύλιο από την οπή στην αριστερή πλευρά του καπτό (Σχήμα 4).



Σχήμα 4

1. Ελαστικός δακτύλιος

3. Αφαιρέστε το παξιμάδι από τη διάταξη του μανδάλου καπτό (Σχήμα 5).



Σχήμα 5

1. Παξιμάδι
2. Μεταλλική ροδέλα
3. Μάνδαλο του καπτό
4. Ελαστική ροδέλα

4. Στην εξωτερική πλευρά του καπτό, περάστε το άκρο του μανδάλου με το άγκιστρο από την οπή του καπτό και βεβαιωθείτε ότι η ελαστική ροδέλα στεγανοποίησης παραμένει στην εξωτερική πλευρά του καπτό (Σχήμα 5).
5. Στην εσωτερική πλευρά του καπτό, εισάγετε τη μεταλλική ροδέλα στο μάνδαλο και στερεώστε με το παξιμάδι. Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο βρίσκεται στην αντίστοιχη υποδοχή του πλαισίου όταν είναι κλειδωμένο.

Σημείωση: Χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο κλειδί του μανδάλου καπτό για να κλειδώνετε και να ξεκλειδώνετε το μάνδαλο.

6

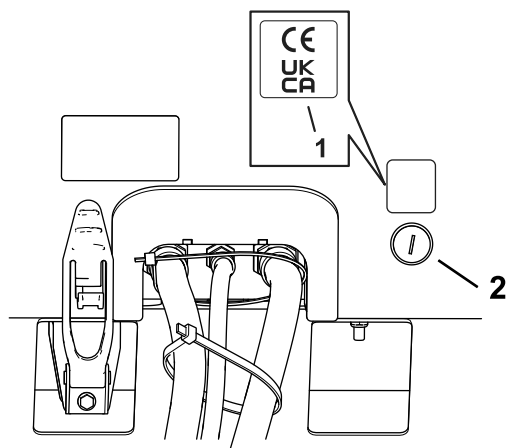
Τοποθέτηση ετικετών CE

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Ετικέτα CE
1	Ετικέτα με το έτος κατασκευής
1	Ετικέτα προειδοποίησης

Τοποθέτηση ετικέτας CE

1. Χρησιμοποιήστε οινόπνευμα και καθαρό πανί για να καθαρίσετε την περιοχή του καπτό δίπλα στην κλειδαριά και αφήστε να στεγνώσει. (Σχήμα 6).



Σχήμα 6

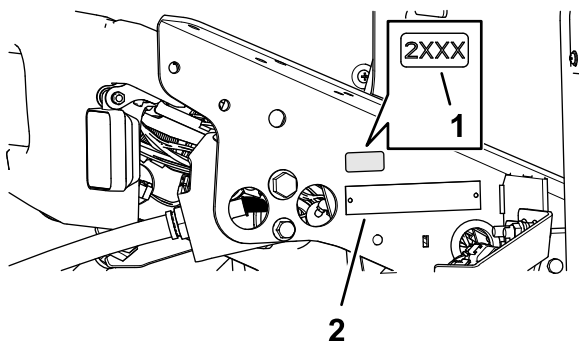
g421402

1. Ετικέτα CE
2. Κλειδαριά καπό

2. Αφαιρέστε το σιλικονόχαρτο από την ετικέτα CE.
3. Επικολλήστε την ετικέτα στο καπό.

Τοποθέτηση ετικέτας έτους παραγωγής

1. Χρησιμοποιήστε οινόπνευμα και καθαρό πανί για να καθαρίσετε την περιοχή της βάσης του δαπέδου δίπλα στην πινακίδα σειριακού αριθμού και αφήστε να στεγνώσει. (Σχήμα 7).



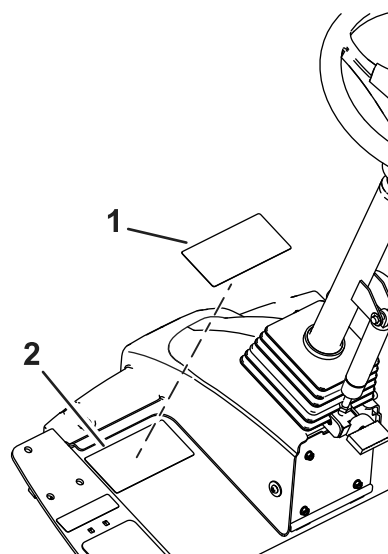
Σχήμα 7

g375339

1. Ετικέτα έτους παραγωγής
 2. Πινακίδα σειριακού αριθμού
2. Αφαιρέστε το σιλικονόχαρτο από την ετικέτα έτους παραγωγής.
 3. Επικολλήστε την ετικέτα στη βάση του δαπέδου.

Τοποθέτηση ετικέτας προειδοποίησης CE

1. Χρησιμοποιήστε οινόπνευμα και καθαρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια της ετικέτας προειδοποίησης και αφήστε την ετικέτα να στεγνώσει. (Σχήμα 8).



Σχήμα 8

g383678

1. Ετικέτα προειδοποίησης CE
2. Ετικέτα προειδοποίησης 133-2930

2. Αφαιρέστε το σιλικονόχαρτο από την ετικέτα προειδοποίησης CE.
3. Τοποθετήστε την ετικέτα προειδοποίησης CE επάνω στην υπάρχουσα ετικέτα.

7

Ρύθμιση της ξύστρας του τροχίσκου

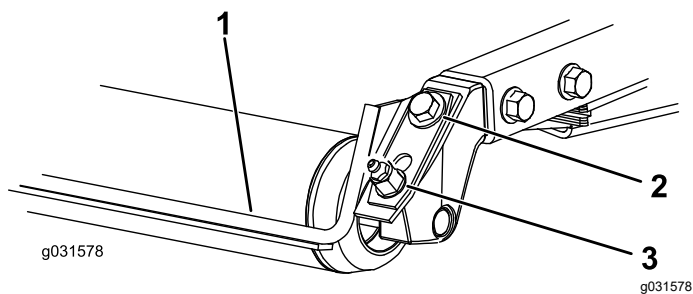
Προαιρετικά

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Η προαιρετική ξύστρα τροχίσκου λειτουργεί βέλτιστα όταν υπάρχει ίδιο κενό 0,5 έως 1 mm (0,02 έως 0,04") ξύστρας και του τροχίσκου.

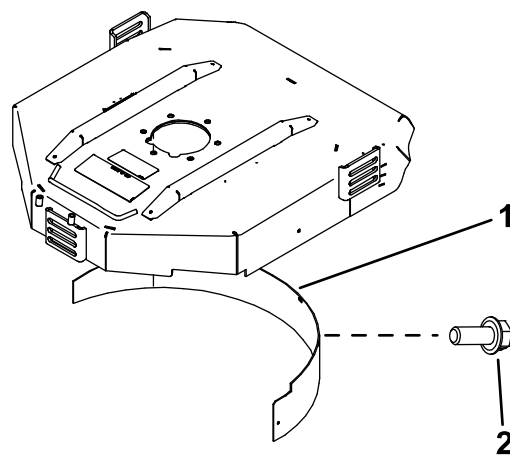
1. Ξεσφίξτε το γρασαδοράκι και τη βίδα στερέωσης (Σχήμα 9).



Σχήμα 9

1. Ξύστρα τροχίσκου
2. Βίδα στερέωσης
3. Γρασαδοράκι

2. Σύρετε την ξύστρα τροχίσκου επάνω ή κάτω μέχρι να δημιουργηθεί κενό 0,5 έως 1 mm (0,02 έως 0,04") μεταξύ της ράβδου και του τροχίσκου.
3. Σφίξτε εναλλάξ το γρασαδοράκι και τη βίδα με ροπή 41 N·m.



Σχήμα 10

1. Διάφραγμα κομμένου χόρτου
2. Μπουλόνι φλαντζωτής κεφαλής

3. Βεβαιωθείτε ότι το διάφραγμα κομμένου χόρτου δεν έρχεται σε επαφή με το άκρο της λεπίδας και δεν εξέρχει μέσα από την επιφάνεια του πίσω τοιχώματος του θαλάμου.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η χρήση της λεπίδας ισχυρής ανύψωσης (high-lift) μαζί με το διάφραγμα κομμένου χόρτου μπορεί να προκαλέσει θραύση της λεπίδας, με αποτέλεσμα τραυματισμό ή θάνατο.

Μη χρησιμοποιείτε τη λεπίδα ισχυρής ανύψωσης (high-lift) μαζί με το διάφραγμα.

8

Εγκατάσταση διαφράγματος κομμένου χόρτου

Προαιρετικά

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

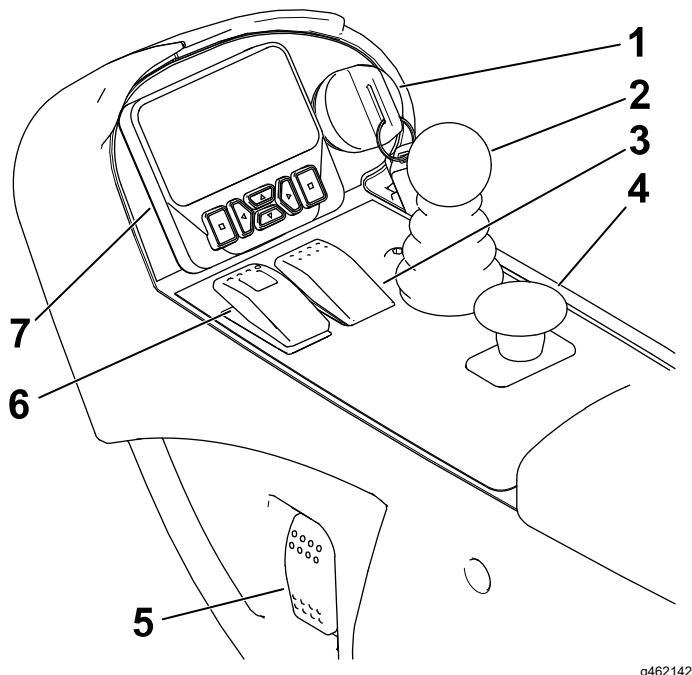
Διαδικασία

Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro για το σωστό διάφραγμα κομμένου χόρτου.

1. Καθαρίστε σχολαστικά από ξένα υλικά τις οπές στερέωσης που υπάρχουν στο πίσω και αριστερό τοίχωμα του θαλάμου.
2. Εγκαταστήστε το διάφραγμα κομμένου χόρτου στο πίσω άνοιγμα και στερεώστε το με 5 μπουλόνια φλαντζωτής κεφαλής (Σχήμα 10).

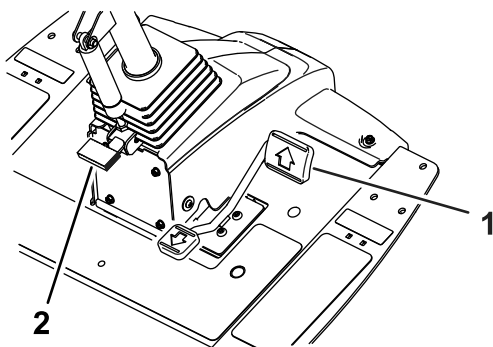
Γενική επισκόπηση προϊόντος

Χειριστήρια



Σχήμα 11

- | | |
|--|---|
| 1. Διακόπτης μίζας | 5. Διακόπτης φώτων πορείας |
| 2. Μοχλός ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής | 6. Διακόπτης χειρόφρενου |
| 3. Ταχοστάτης | 7. Οθόνη κέντρου πληροφοριών InfoCenter |
| 4. Διακόπτης PTO | |



Σχήμα 12

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Πεντάλ γκαζιού | 2. Πεντάλ κλίσης τιμονιού |
|-------------------|---------------------------|

Γκάζι τύπου αυτοκινήτου

Σημείωση: Το μηχάνημα αυτό δεν διαθέτει μοχλό ή διακόπτη για τον έλεγχο των στροφών του κινητήρα.

Όταν ενεργοποιείται ο PTO για να ξεκινήσει να περιστρέφει τις μονάδες κοπής, το μηχάνημα αλλάζει αυτόματα τις στροφές του κινητήρα σε ψηλό ρεβαντί και τις διατηρεί έως ότου γίνει αποσύμπλεξη των μονάδων κοπής.

Όταν ο PTO δεν είναι ενεργοποιημένος, το γκάζι του μηχανήματος εξαρτάται από τη θέση του πεντάλ γκαζιού, ακριβώς όπως το γκάζι του αυτοκινήτου.

Πεντάλ γκαζιού

Το πεντάλ γκαζιού (Σχήμα 12) ελέγχει την εμπροσθοπορεία και την οπισθοπορεία. Πατήστε το επάνω μέρος του πεντάλ για εμπροσθοπορεία και το κάτω μέρος για οπισθοπορεία.

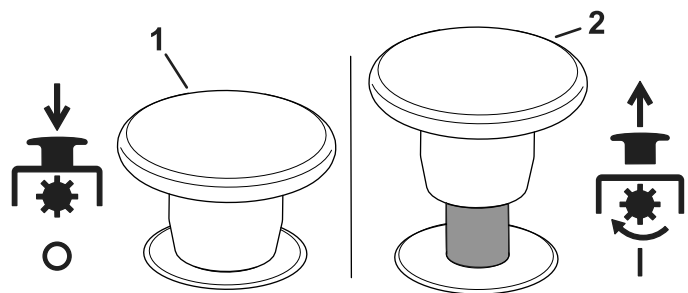
Σημείωση: Σε καταστάσεις επείγουσας πέδησης, απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τον διακόπτη χειρόφρενου προς τα εμπρός (Σχήμα 11).

Διακόπτης δυναμοδότη (PTO)

Όταν ο διακόπτης PTO είναι ενεργοποιημένος, το μηχάνημα βρίσκεται στη λειτουργία ΚΟΠΗ, επιτρέποντάς σας να οδηγείτε με ταχύτητα έως και 13 km/h (8 mph) όταν δεν υπάρχει περιορισμός ως προς τη μέγιστη ταχύτητα.

Όταν ο διακόπτης PTO δεν είναι ενεργοποιημένος (Σχήμα 11), το μηχάνημα βρίσκεται στη λειτουργία ΜΕΤΑΦΟΡΑ, επιτρέποντάς σας να οδηγείτε με ταχύτητα έως και 16 km/h (10 mph) όταν δεν υπάρχει περιορισμός ως προς τη μέγιστη ταχύτητα.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τα προστατευμένα μενού στο InfoCenter για να ορίσετε τη μέγιστη ταχύτητα για κάθε λειτουργία.



Σχήμα 13

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Απεμπλοκή/απενεργοπ. | 2. Εμπλοκή/ενεργοπ. |
|-------------------------|---------------------|

Χειρόφρενο

Για να ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο, (Σχήμα 11) περιστρέψτε τον διακόπτη στην κονσόλα προς τα εμπρός. Όταν γίνει η ρύθμιση, ανάβει η κόκκινη

λυχνία στον διακόπτη. Για να λύσετε το χειρόφρενο, περιστρέψτε τον διακόπτη προς τα πίσω.

Η ενεργοποίηση του διακόπτη του χειρόφρενου προκαλεί την αυτόματη επιβράδυνση της έλξης, ανεξάρτητα από τη θέση του πεντάλ γκαζιού, και την ενεργοποίηση του χειρόφρενου μόλις το μηχάνημα ακινητοποιηθεί.

Μόλις σβήσει ο κινητήρας και το μηχάνημα δεν κινείται πλέον, ενεργοποιείται το χειρόφρενο, ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη του χειρόφρενου.

Πεντάλ κλίσης τιμονιού

Για να δώσετε κλίση στο τιμόνι προς το μέρος σας, πατήστε το πεντάλ ποδιού μέχρι κάτω, τραβήξτε την κολόνα του τιμονιού προς το μέρος σας στην πιο άνετη θέση και, στη συνέχεια, απελευθερώστε το πεντάλ (Σχήμα 12). Για να μετακινήσετε το τιμόνι μακριά σας, πατήστε το πεντάλ ποδιού και απελευθερώστε το όταν το τιμόνι φτάσει στην επιθυμητή θέση λειτουργίας.

Μοχλός ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής

Αυτός ο μοχλός (Σχήμα 11) ανυψώνει και χαμηλώνει τις μονάδες κοπής.

Για να χαμηλώσετε τις μονάδες κοπής, πιέστε τον μοχλό προς τα εμπρός. Όταν ο διακόπτης PTO είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ, το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία MOW (κοπής) και οι μονάδες κοπής θα αρχίσουν να περιστρέφονται μόλις χαμηλώσουν.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι χαμηλώνετε τις μονάδες κοπής **αφού** ενεργοποιηθεί ο διακόπτης PTO ώστε να ξεκινήσουν οι μονάδες κοπής. Εάν χαμηλώσετε τις μονάδες κοπής πριν ενεργοποιηθεί ο διακόπτης PTO, δεν θα αρχίσουν να περιστρέφονται.

Για να ανυψώσετε πλήρως τις μονάδες κοπής, τραβήξτε τον μοχλό προς τα πίσω. Όταν οι μονάδες κοπής είναι ανυψωμένες και ο διακόπτης PTO είναι απενεργοποιημένος, το μηχάνημα είναι σε λειτουργία TRANSPORT (μεταφοράς).

Διακόπτης μίζας

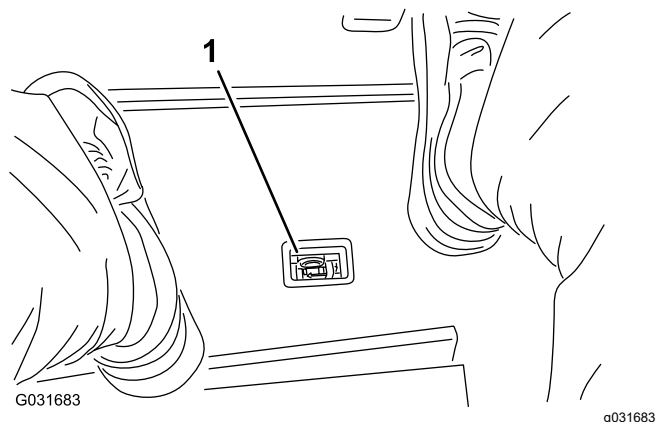
Ο διακόπτης μίζας (Σχήμα 11) έχει 3 θέσεις: OFF (Εκτός λειτουργίας), ON/PREHEAT (Σε λειτουργία/Προθέρμανση) και START (Εκκίνηση).

Διακόπτης φώτων πορείας

Περιστρέψτε τον διακόπτη προς τα πάνω για να ανάψετε τα φώτα (Σχήμα 11).

Δείκτης φραγής φίλτρου υδραυλικού συστήματος

Ο δείκτης φραγής φίλτρου υδραυλικού συστήματος σας ειδοποιεί όταν πρέπει να αλλάξετε τα φίλτρα του υδραυλικού συστήματος· ανατρέξτε στην ενότητα [Αντικατάσταση των φίλτρων υδραυλικού συστήματος \(σελίδα 73\)](#).

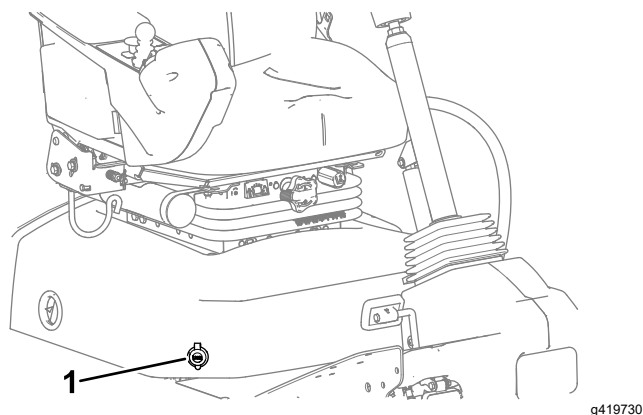


Σχήμα 14

1. Δείκτης φραγής φίλτρου υδραυλικού συστήματος

Υποδοχή ρευματολήπτη

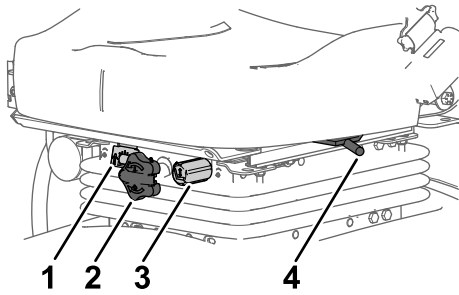
Το βύσμα ρευματολήπτη είναι υποδοχή τροφοδοσίας 12 V για ηλεκτρονικές συσκευές (Σχήμα 15).



Σχήμα 15

1. Υποδοχή ρευματολήπτη

Χειριστήρια καθίσματος



g419753

Σχήμα 16

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Δείκτης βάρους | 3. Κουμπί ρύθμισης ύψους |
| 2. Κουμπί ρύθμισης βάρους | 4. Μοχλός ρύθμισης |

Μοχλός μετακίνησης καθίσματος

Τραβήξτε τον μοχλό μετακίνησης καθίσματος ([Σχήμα 16](#)) για να μετακινήσετε το κάθισμα εμπρός ή πίσω. Ελευθερώστε τον μοχλό για σταθεροποιήσετε τη θέση του καθίσματος.

Κουμπί ρύθμισης βάρους

Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης βάρους μέχρι η ένδειξη του δείκτη βάρους να αναγράψει το βάρος σας.

Κουμπί ρύθμισης ύψους

Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης ύψους για να αλλάξετε το ύψος του καθίσματος.

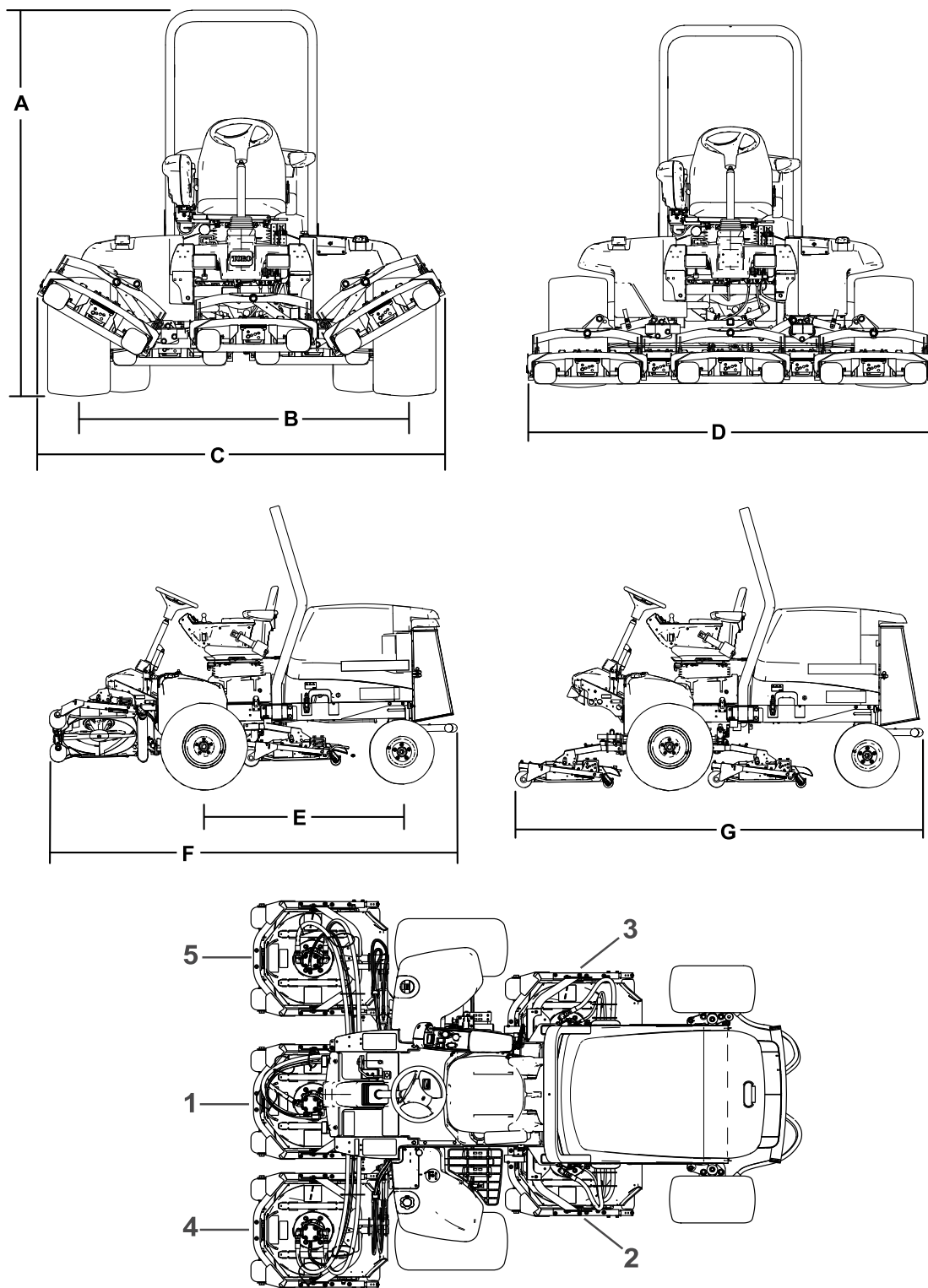
Κέντρο πληροφοριών InfoCenter

Η οθόνη LCD του κέντρου πληροφοριών InfoCenter εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με το μηχανήμά σας, όπως κατάσταση λειτουργίας, διάφορες διαγνωστικές ενδείξεις, καθώς και άλλες πληροφορίες για το μηχανήμα ([Σχήμα 11](#)).

Οι οθόνες που εμφανίζονται εξαρτώνται από τα κουμπιά που επιλέγετε. Ο σκοπός κάθε κουμπιού μπορεί να αλλάζει, ανάλογα με την απαίτηση της εκάστοτε λειτουργίας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σημείωση: Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός μπορεί να αλλάξουν απροειδοποίητα.



Σχήμα 17

1. Μονάδα κοπής 1
2. Μονάδα κοπής 2
3. Μονάδα κοπής 3

4. Μονάδα κοπής 4
5. Μονάδα κοπής 5

g420083

Περιγραφή	Στοιχείο στο Σχήμα 17	Διάσταση ή βάρος
Συνολικό ύψος	A	217 cm (85,5")
Άνοιγμα τροχών (μετατρόχιο) πίσω (από κέντρο έως κέντρο τροχού)	B	185 cm (72,5")
Συνολικό πλάτος (θέση μεταφοράς)	C	231 cm (91")
Συνολικό πλάτος (θέση κοπής)	D	247 cm (97")
Μεταξόνιο	E	152 cm (60")
Συνολικό πλάτος (θέση κοπής)	F	315 cm (124")
Συνολικό μήκος (θέση κοπής)	G	315 cm (124")
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου		53 L
Ταχύτητα μεταφοράς		0 έως 16 χ.α.ώ.
Ταχύτητα κοπής		0 έως 13 χ.α.ώ.
Καθαρό βάρος (με πλατφόρμες κοπής και υγρά)		1492 kg (3.289 lb)

Παρελκόμενα/Εξαρτήματα

Για τη βελτίωση και διεύρυνση των δυνατοτήτων του μηχανήματός σας διατίθενται επιλεγμένα παρελκόμενα και εξαρτήματα που είναι εγκεκριμένα από την Toro. Για τον πλήρη κατάλογο όλων των εγκεκριμένων παρελκομένων και εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή εξουσιοδοτημένο διανομέα της Toro ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.Toro.com.

Για να εξασφαλίσετε τις μέγιστες δυνατές επιδόσεις και τη συνεχή πιστοποίηση ασφαλείας του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα Toro. Τα ανταλλακτικά και τα εξαρτήματα άλλων κατασκευαστών ενδέχεται να αποβούν επικίνδυνα και η χρήση τους να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

Χειρισμός

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

Πριν από τη λειτουργία

Ασφάλεια πριν από τη λειτουργία

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Μην επιτρέπεται ποτέ τον χειρισμό ή το σέρβις του μηχανήματος από παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα. Βάσει του εθνικού κανονιστικού πλαισίου ενδέχεται να τίθενται περιορισμοί όσον αφορά την ηλικία του χειριστή. Ο ιδιοκτήτης είναι υπεύθυνος για την εκπαίδευση όλων των χειριστών και μηχανικών.
- Εξοικειωθείτε με τον ασφαλή χειρισμό του εξοπλισμού, τα χειριστήρια, καθώς και τα σήματα ασφαλείας.
- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Μάθετε πώς να ακινητοποιείτε το μηχάνημα και πώς να σβήνετε τον κινητήρα με γρήγορες κινήσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χειριστήρια που απαιτούν παρουσία χειριστή, οι διακόπτες ασφαλείας και τα προστατευτικά καλύμματα είναι στη θέση τους και λειτουργούν κανονικά. Αν δεν λειτουργούν κανονικά, μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία.
- Προτού ξεκινήσετε την κοπή, επιθεωρείτε πάντα το μηχάνημα για να βεβαιώνετε ότι οι λεπίδες, τα μπουλόνια λεπίδων και τα συγκροτήματα κοπής βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Σε περίπτωση φθοράς ή βλάβης να αντικαθιστάτε όλες τις λεπίδες και τα μπουλόνια, ώστε να διατηρείται η ζυγοστάθμιση.
- Επιθεωρήστε τον χώρο όπου πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσε να εκτοξεύσει το μηχάνημα.
- Το συγκεκριμένο προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Εάν φέρετε κάποιο εμφυτεύσιμο ηλεκτρονικό ιατρικό βοήθημα, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Ασφάλεια καυσίμων

- Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε καύσιμα. Είναι εύφλεκτα και οι ατμοί τους είναι εκρηκτικοί.
- Σβήνετε τσιγάρα, πούρα, πίπτες και κάθε άλλη πηγή ανάφλεξης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο δοχείο καυσίμων.
- Μην αφαιρείτε την τάπα και μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή δεν έχει κρυώσει.
- Μην κάνετε ανεφοδιασμό ή αποστράγγιση καυσίμου σε κλειστό χώρο.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλη συσκευή).
- Αν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία. Αποφύγετε τη δημιουργία κάθε πηγής ανάφλεξης μέχρι να εξατμιστούν οι ατμοί του καυσίμου.

Ανεφοδιασμός του ρεζερβουάρ καυσίμου

Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου

53 L

Προδιαγραφές καυσίμου

Σημαντικό: Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πετρέλαιο ντίζελ με εξαιρετικά χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο. Καύσιμα με υψηλότερη περιεκτικότητα σε θείο μειώνουν την απόδοση του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ (DOC), προκαλώντας λειτουργικά προβλήματα και μείωση της ωφέλιμης διάρκειας ζωής των εξαρτημάτων του κινητήρα.

Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κηροζίνη ή βενζίνη αντί για πετρέλαιο ντίζελ.
- Μην αναμιγνύετε ποτέ κηροζίνη ή χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα με πετρέλαιο ντίζελ.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ καύσιμο σε δοχεία με εσωτερική επίστρωση ψευδαργύρου.
- Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα καυσίμου.

Πετρελαϊκό ντίζελ

Αριθμός κετανίων: 45 ή υψηλότερος

Περιεκτικότητα σε θείο: Εξαιρετικά χαμηλή (<15 ppm)

Πίνακας καυσίμων

Προδιαγραφές καυσίμου ντίζελ	Τοποθεσία
ASTM D975 No. 1-D S15 No. 2-D S15	USA
EN 590	Ευρωπαϊκή Ένωση
ISO 8217 DMX	Διεθνώς
JIS K2204 Grade No. 2	Ιαπωνία
KSM-2610	Κορέα

- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό, φρέσκο ντίζελ ή βιοντίζελ.
- Προμηθεύστε καύσιμο σε ποσότητες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν εντός 180 ημερών ώστε να διασφαλίζετε ότι χρησιμοποιείτε φρέσκο καύσιμο.

Χρησιμοποιείτε θερινό καύσιμο ντίζελ (No. 2-D) σε θερμοκρασίες υψηλότερες από -7°C και χειμερινό καύσιμο ντίζελ (No. 1-D ή μείγμα No. 1-D/2-D) σε χαμηλότερες θερμοκρασίες.

Σημείωση: Η χρήση χειμερινού καυσίμου σε χαμηλότερες θερμοκρασίες παρέχει χαμηλότερο σημείο ανάφλεξης και χαρακτηριστικά ψυχρής ροής, με αποτέλεσμα να διευκολύνεται η εκκίνηση και να μειώνεται η έμφραξη του φίλτρου καυσίμου.

Η χρήση θερινού καυσίμου σε θερμοκρασίες υψηλότερες των -7°C συμβάλλει στην αύξηση του χρόνου ζωής της αντλίας καυσίμου και σε αυξημένη ισχύ σε σύγκριση με το χειμερινό καύσιμο.

Βιοντίζελ

Το μηχάνημα μπορεί επίσης να δέχεται μεικτό καύσιμο βιοντίζελ, βαθμού έως B20 (20% βιοντίζελ, 80% πετρελαϊκό ντίζελ).

Περιεκτικότητα σε θείο: Εξαιρετικά χαμηλή (<15 ppm)

Προδιαγραφές βιοντίζελ: ASTM D6751 ή EN14214

Προδιαγραφές μεικτού καυσίμου: ASTM D975, EN590 ή JIS K2204

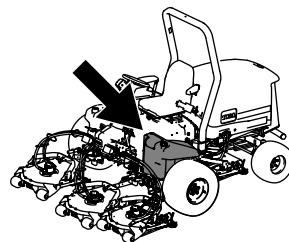
Σημαντικό: Το πετρελαϊκό ντίζελ του μείγματος πρέπει να έχει εξαιρετικά χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο.

Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

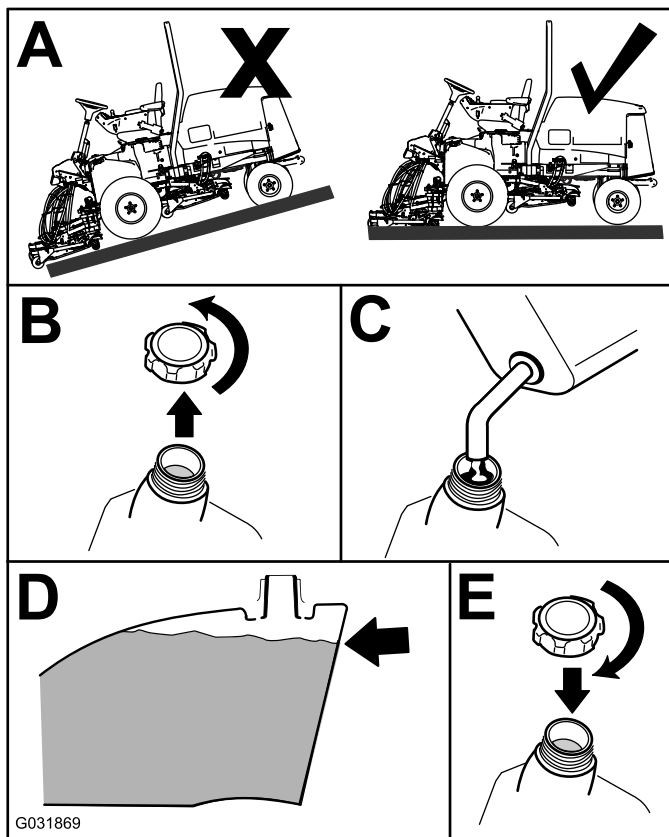
- Το μείγμα βιοντίζελ μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες.

- Κατά τους χειμερινούς μήνες, χρησιμοποιείτε B5 (5% περιεκτικότητα σε βιοντίζελ) ή χαμηλότερου επιπέδου μείγματα.
- Παρακολουθείτε τα παρεμβύσματα, τους εύκαμπτους σωλήνες και τις φλάντζες που έρχονται σε επαφή με το καύσιμο, καθώς ενδέχεται να αλλοιωθούν με την πάροδο του χρόνου.
- Μπορεί να εκδηλωθεί έμφραξη του φίλτρου καυσίμου για κάποιο διάστημα μετά τη μετάβαση σε μείγματα βιοντίζελ.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το βιοντίζελ, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Ανεφοδιασμός καυσίμου



g194207



G031869

g031869

Σχήμα 18

Γεμίστε το ρεζερβουάρ έως περίπου 6 – 13 mm (¼ – ½") από την επάνω πλευρά του ρεζερβουάρ, όχι το στόμιο πλήρωσης, με καύσιμο ντίζελ No. 2-D.

Σημείωση: Εάν είναι δυνατόν, γεμίζετε το ρεζερβουάρ μετά από κάθε χρήση. Έτσι ελαχιστοποιείται η συσσωρευμένη συμπίκνωση υδρατμών στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ καυσίμου.

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

Προτού βάλετε μπροστά τον κινητήρα και χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στον στροφαλοθάλαμο του κινητήρα, ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα \(σελίδα 60\)](#).

Έλεγχος του συστήματος ψύξης

Προτού βάλετε μπροστά τον κινητήρα και χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, ελέγξτε το σύστημα ψύξης. Ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος του συστήματος ψύξης \(σελίδα 24\)](#).

Έλεγχος του υδραυλικού συστήματος

Προτού βάλετε μπροστά τον κινητήρα και χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, ελέγξτε το υδραυλικό σύστημα, ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού \(σελίδα 71\)](#).

Αποστράγγιση του διαχωριστή νερού

Αποστραγγίστε το νερό ή άλλους ρύπους από τον διαχωριστή νερού. Ανατρέξτε στην ενότητα [Αποστράγγιση νερού από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού \(σελίδα 62\)](#).

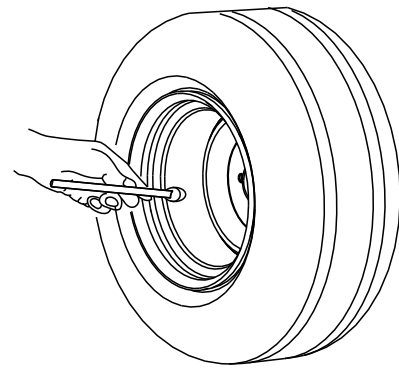
Έλεγχος πίεσης ελαστικών

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Η σωστή πίεση στα μπροστινά και πίσω ελαστικά είναι 83 έως 103kPa (12 έως 15psi).

Σημαντικό: Διατηρείτε πάντοτε τη σωστή πίεση σε όλα τα ελαστικά για να εξασφαλίζετε την καλή ποιότητα κοπής και τη σωστή απόδοση του μηχανήματος. *Μην εφαρμόζετε μικρότερη πίεση από την ενδεδειγμένη στα ελαστικά.*

Ελέγχετε την πίεση αέρα σε όλα τα ελαστικά προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



G001055

Σχήμα 19

g001055

Έλεγχος σύσφιξης των παξιμαδιών των τροχών

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Μετά την πρώτη ώρα

Μετά τις πρώτες 10 ώρες

Κάθε 250 ώρες

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

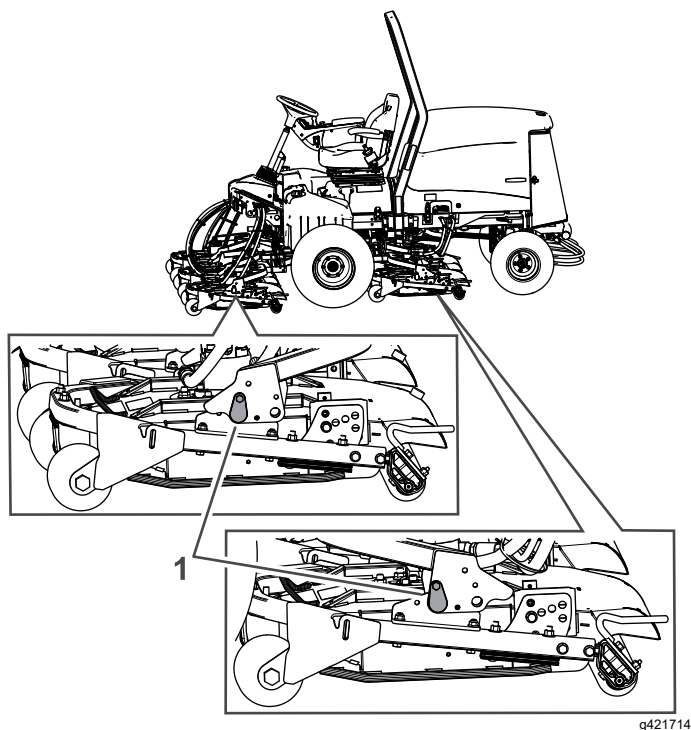
Η μη σωστή σύσφιξη των παξιμαδιών των τροχών μπορεί να προκαλέσει αστοχία ή απώλεια τροχού και σοβαρό τραυματισμό.

Σφίξτε τα παξιμάδια των εμπρός και πίσω τροχών με ροπή 94 έως 122 N·m στα συνιστώμενα μεσοδιαστήματα σέρβις.

Ρύθμιση ύψους κοπής

Σημαντικό: Οι μονάδες κοπής κόβουν περίπου 6 mm (¼") χαμηλότερα από μία μονάδα κοπής με κύλινδρο στην ίδια ρύθμιση της επιφάνειας έδρασης. Ίσως χρειάζεται να ρυθμίσετε την επιφάνεια έδρασης των μονάδων κοπής στα 6 mm πάνω από αυτήν των κυλίνδρων κοπής που εκτελούν κοπή στην ίδια περιοχή.

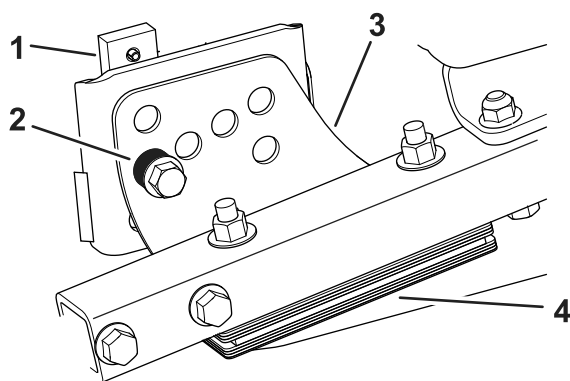
Σημαντικό: Η πρόσβαση στις πίσω μονάδες κοπής βελτιώνεται σημαντικά αν αφαιρέσετε τη μονάδα κοπής από το μηχάνημα. Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και αφαιρέστε τις από τα πλαίσια, αφαιρώντας τα μπουλόνια και τους πείρους που παρουσιάζονται στο [Σχήμα 20](#)



Σχήμα 20

1. Μπουλόνι και πείρος

1. Σταθεμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, βάλτε χειρόφρενο, χαμηλώστε τη μονάδα κοπής στο έδαφος, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Ξεσφίξτε το μπουλόνι που στερεώνει κάθε βάση ρύθμισης ύψους κοπής στην αντίστοιχη πλάκα (εμπρός και σε κάθε πλευρά), όπως φαίνεται στο Σχήμα 21.
3. Ξεκινώντας με τη ρύθμιση στην εμπρός πλευρά, αφαιρέστε το μπουλόνι.

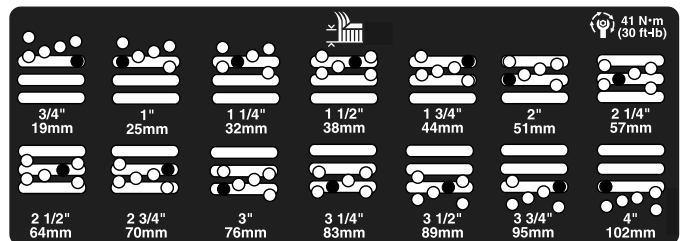


Σχήμα 21

1. Πλάκα ρύθμισης ύψους κοπής
2. Αποστάτης
3. Βάση ρύθμισης ύψους κοπής
4. Προσθήκες

4. Στηρίξτε τον θάλαμο και αφαιρέστε τον αποστάτη (Σχήμα 21).

5. Μετακινήστε τον θάλαμο στο ύψος που επιθυμείτε και εγκαταστήστε τον αποστάτη στην κατάλληλη οπή και εγκοπή ρύθμισης ύψους κοπής (Σχήμα 22).



Σχήμα 22

6. Ευθυγραμμίστε την πλάκα σπειρώματος με τον αποστάτη.
7. Τοποθετήστε το μπουλόνι και σφίξτε με το χέρι.
8. Επαναλάβετε τα βήματα 4 έως 7 για τη ρύθμιση σε κάθε πλευρά.
9. Σφίξτε και τα 3 μπουλόνια με ροπή 41 N·m. Πάντα να σφίγγετε πρώτα το εμπρόσθιο μπουλόνι.

Σημείωση: Για ρυθμίσεις άνω των 3,8 cm (1½") ίσως χρειάζεται προσωρινή συναρμολόγηση σε ένα ενδιάμεσο ύψος για να αποφύγετε το «κόλλημα» [π.χ. αλλαγή από ύψος κοπής 3,1 έως 7 cm (1¼ έως 2¾")].

Έλεγχος των διακοπών ενδοασφάλισης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Αν οι διακόπτες ενδοασφάλισης είναι αποσυνδεδεμένοι ή έχουν υποστεί ζημιά, το μηχάνημα θα μπορούσε να λειτουργεί απροσδόκητα με αποτέλεσμα να επέλθει τραυματισμός.

- Μην πειράζετε τους διακόπτες ενδοασφάλισης.
- Ελέγχετε τη λειτουργία των διακοπών ενδοασφάλισης καθημερινά και αντικαθιστάτε τυχόν κατεστραμμένους διακόπτες πριν από τον χειρισμό του μηχανήματος.

Σημαντικό: Εάν οι έλεγχοι στο μηχάνημά σας εντοπίσουν ελαττωματικό διακόπτη

ενδοασφάλισης, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Προετοιμασία του μηχανήματος

1. Οδηγήστε το μηχάνημα αργά σε ανοικτό χώρο.
2. Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, σβήστε τον κινητήρα και βάλτε χειρόφρενο.

Έλεγχος της ενδοασφάλισης εκκίνησης του πεντάλ του γκαζιού

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Βάλτε χειρόφρενο.
3. Μετακινήστε τον διακόπτη PTO στη θέση DISENGAGE (Απενεργοποίηση).
4. Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού.
5. Γυρίστε το κλειδί στη θέση START (Εκκίνηση).

Σημείωση: Ο κινητήρας δεν πρέπει να ξεκινά με πατημένο το πεντάλ του γκαζιού.

Έλεγχος της ενδοασφάλισης εκκίνησης του PTO

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Τραβήξτε προς τα πάνω τον διακόπτη PTO στη θέση ENGAGE (Ενεργοποίηση).
3. Γυρίστε το κλειδί στη θέση START (Εκκίνηση).

Σημείωση: Ο κινητήρας δεν πρέπει να παίρνει μπροστά με τον διακόπτη του PTO στη θέση ENGAGE (Ενεργοποίηση).

Έλεγχος της ενδοασφάλισης λειτουργίας του PTO

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Μετακινήστε τον διακόπτη PTO στη θέση DISENGAGE (Απενεργοποίηση).
3. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
4. Τραβήξτε προς τα πάνω τον διακόπτη PTO στη θέση ENGAGE (Ενεργοποίηση).
5. Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής για ενεργοποίηση του PTO.
6. Σηκωθείτε από το κάθισμα.

Σημείωση: Ο PTO δεν πρέπει να λειτουργεί όταν δεν κάθεστε στο κάθισμα του χειριστή.

Σημείωση: Μην αφήνετε τις μονάδες κοπής να περιστρέφονται για περισσότερο από λίγα δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής, προκειμένου να αποφύγετε την περιττή φθορά.

Έλεγχος της ενδοασφάλισης λειτουργίας χειρόφρενου και πεντάλ γκαζιού

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Βάλτε χειρόφρενο.
3. Μετακινήστε τον διακόπτη PTO στη θέση DISENGAGE (Απενεργοποίηση).
4. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
5. Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού.

Σημείωση: Το μηχάνημα δεν πρέπει να αποκρίνεται όταν πατάτε το πεντάλ γκαζιού ενώ το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο. Θα πρέπει να εμφανίζεται ένα συμβουλευτικό μήνυμα στο InfoCenter.

Έλεγχος αυτόματης ενεργοποίησης χειρόφρενου

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
3. Λύστε το χειρόφρενο.
4. Σηκωθείτε από το κάθισμα.

Σημείωση: Όταν δεν κάθεστε στο κάθισμα του χειριστή θα πρέπει να ανάβει η κόκκινη λυχνία στον διακόπτη του χειρόφρενου, υποδεικνύοντας ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.

Έλεγχος της κάτω ενδοασφάλισης απενεργοποίησης της μονάδας κοπής

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι μονάδες κοπής είναι ανυψωμένες στη θέση μεταφοράς.
4. Σηκωθείτε από το κάθισμα.
5. Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.

Σημείωση: Οι μονάδες κοπής δεν πρέπει να χαμηλώνουν όταν δεν κάθεστε στο κάθισμα του χειριστή.

Έλεγχος του χρόνου ακινητοποίησης της λεπίδας

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Οι λεπίδες της μονάδας κοπής θα πρέπει να έχουν ακινητοποιηθεί εντελώς περίπου 5 δευτερόλεπτα αφού κλείσετε τον διακόπτη κίνησης των μονάδων κοπής.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι μονάδες κοπής είναι χαμηλωμένες σε ένα καθαρό τμήμα του χλοοτάπητα ή σε σκληρή επιφάνεια για να αποφύγετε την εκτίναξη σκόνης και ξένων υλικών.

1. Αναθέστε σε ένα δεύτερο άτομο να σταθεί τουλάχιστον 6 m μακριά από τη μονάδα κοπής και να παρατηρήσει τις λεπίδες σε 1 από τις μονάδες κοπής.
2. Όταν οι μονάδες κοπής είναι ενεργοποιημένες και περιστρέφονται σε πλήρη ταχύτητα, απενεργοποιήστε τον διακόπτη ΡΤΟ και καταγράψτε τον χρόνο που χρειάζεται μέχρι να ακινητοποιηθούν εντελώς οι λεπίδες.

Σημείωση: Αν χρειάζονται πάνω από 7 δευτερόλεπτα, η βαλβίδα πέδησης χρειάζεται ρύθμιση. Για βοήθεια με τη συγκεκριμένη ρύθμιση επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο διανομέα Toro.

Επιλογή Λεπίδας

Με τυπική ράχη γενικής χρήσης

Η συγκεκριμένη λεπίδα σχεδιάστηκε για να παρέχει εξαιρετική αναρρόφηση και διασπορά υπό σχεδόν όλες τις συνθήκες. Εάν χρειάζεστε μικρότερη ή μεγαλύτερη αναρρόφηση και ταχύτητα απόρριψης, μπορείτε να επιλέξετε διαφορετική λεπίδα.

Χαρακτηριστικά: Εξαιρετική αναρρόφηση και διασπορά υπό σχεδόν όλες τις συνθήκες

Με κεκλιμένη ράχη (Χωρίς συμμόρφωση CE)

Γενικά, η λεπίδα αποδίδει βέλτιστα σε χαμηλά ύψη κοπής — 1,9 έως 6,4 cm (3/4 έως 2-1/2").

Χαρακτηριστικά:

- Η απόρριψη παραμένει πιο ομοιόμορφη στα χαμηλότερα ύψη κοπής.
- Η απόρριψη είναι λιγότερο έντονη προς τα αριστερά, πετυχαίνοντας καλύτερη εμφάνιση γύρω από τις αμμοπαγίδες και τις διαδρομές (fairways).
- Απαιτεί λιγότερη ισχύ στα μικρότερα ύψη και τον πυκνό χλοοτάπητα.

Με παράλληλη ράχη ισχυρής αναρρόφησης (Χωρίς συμμόρφωση CE)

Γενικά η λεπίδα αποδίδει καλύτερα σε μεγαλύτερα ύψη κοπής — 7 έως 10 cm (2 έως 4").

Χαρακτηριστικά:

- Ισχυρότερη αναρρόφηση και μεγαλύτερη ταχύτητα απόρριψης
- Ισχυρή ανύψωση του αραιού ή μαλακού χλοοτάπητα στα μεγαλύτερα ύψη κοπής
- Τα υγρά ή κολλώδη τεμάχια κομμένου γρασιδιού απορρίπτονται αποτελεσματικότερα, μειώνοντας τη συσσώρευσή τους στη μονάδα κοπής.
- Απαιτεί περισσότερη ισχύ κατά τη λειτουργία
- Μεγαλύτερη τάση απόρριψης προς τα αριστερά και πιθανή τάση στοίβαξης στα μικρότερα ύψη κοπής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση της λεπίδας ισχυρής αναρρόφησης (high-lift) μαζί με το διάφραγμα κομμένου χόρτου μπορεί να προκαλέσει θραύση της λεπίδας, με αποτέλεσμα τραυματισμό ή θάνατο.

Μη χρησιμοποιείτε τη λεπίδα ισχυρής αναρρόφησης (high-lift) μαζί με το διάφραγμα κομμένου χόρτου.

Ατομική Λεπίδα

Η συγκεκριμένη λεπίδα σχεδιάστηκε για εξαιρετικό τεμαχισμό των φύλλων.

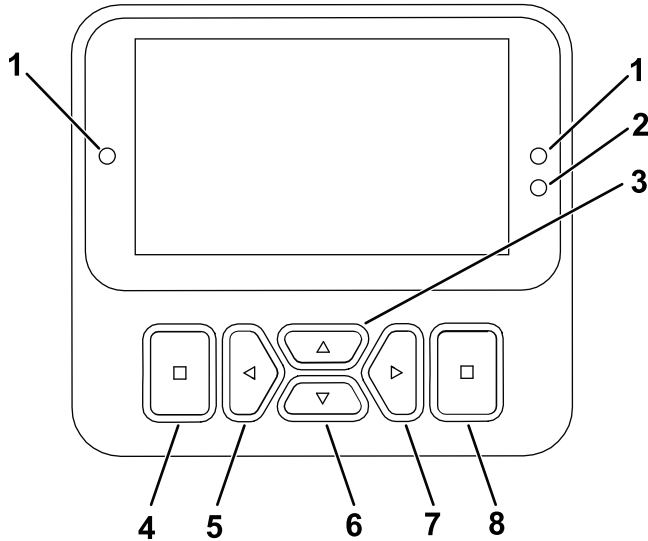
Επιλογή πρόσθετων εξαρτημάτων

Διαμορφώσεις προαιρετικού εξοπλισμού

	Λεπίδα με κεκλιμένη ράχη	Λεπίδα ισχυρής αναρρόφησης, παράλληλης ράχης (<i>Να μη χρησιμοποιείται με το διάφραγμα κομμένου χόρτου</i>) (Χωρίς συμμόρφωση CE)	Διάφραγμα κομμένου χόρτου	Ξύστρα τροχίσκου
Κοπή γρασιδιού: ύψος κοπής 1,9 έως 4,4 cm (3/4 έως 1-3/4")	Συνιστάται για τις περισσότερες εφαρμογές	Καλή απόδοση σε αραιό ή μαλακό χλοοτάπητα	Βελτιώνει αποδεδειγμένα τη διασπορά και την απόδοση μετά την κοπή σε γρασίδι	Χρησιμοποιήστε το όταν οι τροχίσκοι γεμίζουν γρασίδι ή δημιουργούνται μεγάλες επίπεδες συσσωρεύσεις κομμένου γρασιδιού. Υπό ορισμένες συνθήκες, οι ξύστρες μπορεί να αυξήσουν τη συσσώρευση.
Κοπή γρασιδιού: ύψος κοπής 5 έως 6,4 cm (2 έως 2-1/2")	Συνιστάται για παχύ ή πυκνό χλοοτάπητα	Συνιστάται για αραιό ή μαλακό χλοοτάπητα	ψυχρού κλίματος που κόβεται τουλάχιστον 3 φορές εβδομαδιαία και αφαιρείται λιγότερο από το 1/3 του ύψους του.	
Κοπή γρασιδιού: ύψος κοπής 7 έως 10 cm (2-3/4 έως 4")	Πιθανώς καλή απόδοση σε πυκνό χλοοτάπητα	Συνιστάται για τις περισσότερες εφαρμογές	<i>Να μη χρησιμοποιείται με λεπίδα ισχυρής αναρρόφησης, παράλληλης ράχης</i>	
Τεμαχισμός φύλλων	Συνιστάται για χρήση με το διάφραγμα κομμένου χόρτου	Δεν επιτρέπεται	Χρήση μόνο με λεπίδες με ράχη γενικής χρήσης ή κεκλιμένη ράχη	
Πλεονεκτήματα	Ομοιόμορφη απόρριψη σε μικρότερο ύψος κοπής. Πιο «καθαρή» εμφάνιση γύρω από αμμοπαγίδες και διαδρομές (fairway). Χαμηλότερες απαιτήσεις σε ισχύ	Ισχυρή αναρρόφηση και υψηλότερη ταχύτητα απόρριψης. Ανύψωση του αραιού ή μαλακού χλοοτάπητα στα μεγαλύτερα ύψη κοπής. Αποτελεσματική απόρριψη βρεγμένου ή κολλώδους κομμένου γρασιδιού	Μπορεί να βελτιώσει τη διασπορά και την εμφάνιση σε συγκεκριμένες εφαρμογές κοπής γρασιδιού. Πολύ καλός τεμαχισμός φύλλων	Μειώνει τη συσσώρευση στους τροχίσκους σε συγκεκριμένες εφαρμογές
Μειονεκτήματα	Δεν αναρροφά καλά το γρασίδι σε εφαρμογές με μεγάλο ύψος κοπής. Το βρεγμένο ή κολλώδες γρασίδι έχει την τάση να συσσωρεύεται στον θάλαμο, προκαλώντας κακή ποιότητα κοπής και υψηλότερες απαιτήσεις ισχύος	Απαιτεί περισσότερη ισχύ για τη λειτουργία σε ορισμένες εφαρμογές. Τείνει να «στοιβάξει» το πυκνό γρασίδι στα μικρότερα ύψη κοπής. Να μη χρησιμοποιείται με το διάφραγμα κομμένου χόρτου	Το γρασίδι θα συσσωρευτεί στον θάλαμο εάν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε υπερβολικά μεγάλη ποσότητά του με τοποθετημένο το διάφραγμα	

Επισκόπηση της οθόνης ενδείξεων του InfoCenter

Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει πληροφορίες για το μηχανήμά σας, όπως κατάσταση λειτουργίας, διάφορες διαγνωστικές ενδείξεις και άλλες πληροφορίες. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζονται πολλαπλά παράθυρα. Μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ αυτών ανά πάσα στιγμή, πιέζοντας οποιοδήποτε από τα κουμπιά της οθόνης ενδείξεων και επιλέγοντας το κατάλληλο βέλος κατεύθυνσης.



Σχήμα 23

g471371

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Ενδεικτική λυχνία | 5. Κουμπί πλοήγησης—μείωση/αριστερά |
| 2. Αισθητήρας φωτεινότητας οθόνης | 6. Κουμπί πλοήγησης—κάτω |
| 3. Κουμπί πλοήγησης—επάνω | 7. Κουμπί πλοήγησης—αύξηση/δεξιά |
| 4. Κουμπί επιστροφής/εξόδου | 8. Κεντρικό κουμπί επιλογής |

Σημείωση: Ο σκοπός κάθε κουμπιού μπορεί να αλλάξει, ανάλογα με την απαίτηση της εκάστοτε λειτουργίας. Για κάθε κουμπί υπάρχει επισήμανση με εικονίδιο που δηλώνει την τρέχουσα λειτουργία του.

Περιγραφή εικονιδίων του InfoCenter

	Ωρομετρητής
	Απαιτείται σέρβις.
$\frac{n}{min}$	Κατάσταση στροφών κινητήρα (σ.α.λ.)
	Ρυθμίσεις εικονικού αναστολέα πεντάλ γκαζιού
	Οι αναφλεκτήρες είναι ενεργοποιημένοι.
	Ο χειριστής πρέπει να καθίσει στο κάθισμα.
	Το χειρόφρενο είναι δεμένο.
	Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού κινητήρα (σε °C ή °F)
	Έλξη ή πεντάλ γκαζιού
	Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
	Ο ταχοστάτης είναι ενεργοποιημένος.
	Κινητήρας
	Λειτουργία προθέρμανσης
	Αίτημα αναμονής αναγέννησης-επαναφοράς
	Αίτημα αναγέννησης σε στάση ή αναγέννησης αποκατάστασης
	Εκτελείται κύκλος αναγέννησης σε στάση ή αναγέννησης αποκατάστασης.

Περιγραφή εικονιδίων του InfoCenter
(cont'd.)

	Υψηλή θερμοκρασία καυσαερίων
	Βλάβη διάγνωσης ελέγχου εκπομπών NOx. Οδηγήστε το μηχανήμα στον χώρο φύλαξης και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro (για εκδόσεις λογισμικού U και νεότερες).
	Ο PTO είναι απενεργοποιημένος.
	Ο PTO είναι ενεργοποιημένος.
	Μπαταρία
	Στάθμη καυσίμου
	Χαμηλή στάθμη καυσίμου.
	Προειδοποίηση
	Ενεργό
	Ανενεργό
	Προηγούμενο
	Επόμενο
	Αύξηση
	Μείωση
	Προηγούμενη οθόνη

Περιγραφή εικονιδίων του InfoCenter
(cont'd.)

	Επόμενη οθόνη
	Αύξηση τιμής
	Μείωση τιμής
	Μενού
	Κύλιση πάνω/κάτω
	Κύλιση αριστερά/δεξιά
	Κλειδωμένο

Πρόσβαση μόνο με εισαγωγή του PIN

Χρήση των μενού

Για πρόσβαση στο σύστημα μενού του InfoCenter, πιάστε το κουμπί πρόσβασης στο μενού ενώ βρίσκεστε στην κύρια οθόνη. Με αυτόν τον τρόπο θα μεταβείτε στο κεντρικό μενού. Οι ακόλουθοι πίνακες παρουσιάζουν μια σύνοψη των διαθέσιμων επιλογών όλων των μενού:

Main Menu (Κεντρικό μενού)—Επιλογή μενού	Περιγραφή
Faults (Βλάβες)	Το μενού Faults (Βλάβες) περιέχει μια λίστα των πρόσφατων βλαβών του μηχανήματος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μενού Faults (Βλάβες) και τις πληροφορίες που περιλαμβάνει, συμβουλευθείτε το <i>Service Manual</i> (Εγχειρίδιο σέρβις) ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.
Service (Σέρβις)	Το μενού Service (Σέρβις) περιέχει πληροφορίες σχετικά με το μηχανήμα, όπως, ενδεικτικά, ώρες χρήσης, μετρητές και άλλες παρόμοιες τιμές.

Diagnostics (Διαγνωστικά)	Το μενού Diagnostics (Διαγνωστικά) εμφανίζει την κατάσταση κάθε διακόπτη, αισθητήρα και έξοδο χειριστηρίων του μηχανήματος. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για την αντιμετώπιση προβλημάτων σε συγκεκριμένα θέματα, καθώς θα σας πληροφορήσει αμέσως ποια χειριστήρια του μηχανήματος βρίσκονται σε λειτουργία (ON) και ποια όχι (OFF).
Settings (Ρυθμίσεις)	Το μενού Settings (Ρυθμίσεις) σας επιτρέπει να προσαρμόσετε και να τροποποιήσετε τις μεταβλητές διαμόρφωσης της οθόνης.
Machine Settings (Ρυθμίσεις μηχανήματος)	Το μενού Machine Settings (Ρυθμίσεις μηχανήματος) σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τα όρια επιτάχυνσης, στροφών και εξισορρόπησης.
About (Σχετικά)	Στο μενού About (Σχετικά) παρατίθεται ο αριθμός μοντέλου, ο σειριακός αριθμός, καθώς και η έκδοση λογισμικού του μηχανήματός σας.

Service (Σέρβις)—Επιλογή μενού	Περιγραφή
Hours	Εμφανίζει τον συνολικό αριθμό ωρών λειτουργίας του μηχανήματος, του κινητήρα και του δυναμοδότη (PTO), καθώς και τον αριθμό ωρών κίνησης του μηχανήματος σε μεταφορά και τις ώρες μέχρι το σέρβις.
Counts	Εμφανίζει τις πολυάριθμες μετρήσεις που πραγματοποιεί το μηχάνημα.
Πεντάλ γκαζιού 	
Αντλία κίνησης 	
Εικονικός αισθητήρας στροφών 	
DPF Regeneration (Αναγέννηση DPF)	Η επιλογή αναγέννησης του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ και τα υπομενού DPF

Diagnostics (Διαγνωστικά)—Επιλογή μενού	Περιγραφή
Πλατφόρμα	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου και εξόδου για την ανύψωση και το χαμήλωμα των μονάδων κοπής.
Έλξη	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου και εξόδου για το πεντάλ γκαζιού.

Cutting Units	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την ανύψωση και το χαμήλωμα των μονάδων κοπής.
PTO	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την ενεργοποίηση του κυκλώματος οπίσθιου δυναμοδότη.
Κινητήρας	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την εκκίνηση του κινητήρα
Στατιστικά στοιχεία CAN 	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου και εξόδου για το CAN.

Settings (Ρυθμίσεις)—Επιλογή μενού	Περιγραφή
Εισαγωγή PIN	Επιτρέπει σε πρόσωπο (επόπτη/μηχανικό) εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία σας να έχει πρόσβαση με χρήση κωδικού PIN σε προστατευμένα μενού.
Backlight (Οπίσθιος φωτισμός)	Ελέγχει τη φωτεινότητα της οθόνης LCD.
Language (Γλώσσα)	Ελέγχει τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στο InfoCenter*.
Font Size (Μέγεθος γραμματοσειράς)	Ελέγχει το μέγεθος γραμματοσειράς στην οθόνη.
Units (Μονάδες)	Ελέγχει τις μονάδες που χρησιμοποιούνται στο InfoCenter (Αγγλοσαξωνικό ή Μετρικό σύστημα).
Protected Menus  (Προστατευμένα μενού)	Επιτρέπει σε πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία σας να έχει πρόσβαση με χρήση κωδικού PIN σε προστατευμένα μενού
Protect Settings (Προστασία ρυθμίσεων) 	Παρέχει τη δυνατότητα αλλαγής των ρυθμίσεων σε προστατευμένες ρυθμίσεις.

Σημείωση: Το μενού Machine Settings (Ρυθμίσεις μηχανήματος) θα εμφανίζεται μόνο όταν εισαχθεί ο κωδικός PIN.

Machine Settings (Ρυθμίσεις μηχανήματος)—Επιλογή μενού 	Περιγραφή
Mow Speed (Ταχύτητα κοπής) 	Ελέγχει τη μέγιστη ταχύτητα σε λειτουργία κοπής (χαμηλή ταχύτητα).
Ταχύτητα μεταφοράς 	Ελέγχει τη μέγιστη ταχύτητα σε λειτουργία μεταφοράς (χαμηλή ταχύτητα).
Smart Power 	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη δυνατότητα Smart Power.

Εξισορρόπηση	Ελέγχει το αντίβαρο που εφαρμόζεται στις μονάδες κοπής.
Επιτάχυνση	Οι ρυθμίσεις Low (χαμηλή), Medium (μεσαία), και High (υψηλή) ρυθμίζουν το πόσο γρήγορα ανταποκρίνεται η ταχύτητα οδήγησης όταν μετακινείτε το πεντάλ γκαζιού.

Με προστασία μέσω των προστατευμένων μενού—πρόσβαση μόνο με κωδικό PIN

About (Σχετικά)—Επιλογή μενού	Περιγραφή
Model	Αναγράφει τον αριθμό μοντέλου του μηχανήματος.
SN	Αναγράφει τον σειριακό αριθμό του μηχανήματος.
Machine Controller Revision	Αναγράφει την έκδοση λογισμικού του κεντρικού ελεγκτή.
S/W Revision (Έκδ. λογισμ.)	Αναγράφει την έκδοση λογισμικού του πρωτεύοντος ελεγκτή.
InfoCenter Revision	Αναγράφει την έκδοση λογισμικού του InfoCenter

Protected Menus (Προστατευμένα μενού)

Υπάρχουν ρυθμίσεις διαμόρφωσης λειτουργίας που προσαρμόζονται μέσω του SETTINGS (μενού ρυθμίσεων) του InfoCenter. Για να «κλειδώσετε» αυτές τις ρυθμίσεις, χρησιμοποιήστε το PROTECTED MENU (Προστατευμένο Μενού).

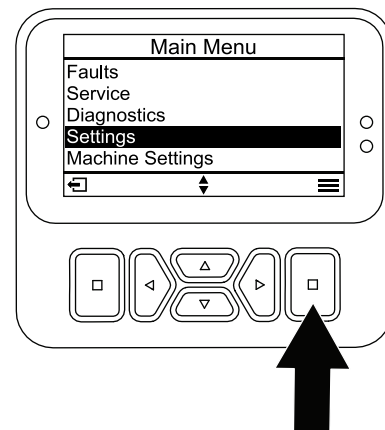
Σημείωση: Κατά την παράδοση, ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι προγραμματισμένος από τον αντιπρόσωπο.

Πρόσβαση στα προστατευμένα μενού

Σημείωση: Ο προεπιλεγμένος κωδικός PIN του μηχανήματός σας είναι 0000 ή 1234.

Αν αλλάξατε τον κωδικό PIN και ξεχάσατε τον νέο, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

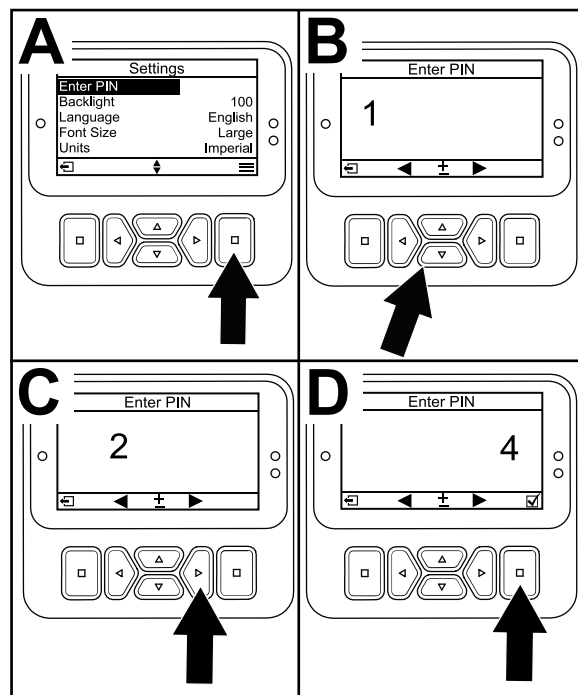
- Από το MAIN MENU (κεντρικό μενού), κάντε κύλιση προς τα κάτω και, όταν βρείτε το SETTINGS (μενού ρυθμίσεων), πιέστε το δεξί κουμπί (Σχήμα 24).



Σχήμα 24

g471349

- Στο μενού SETTINGS (Ρυθμίσεις), κάντε κύλιση στην επιλογή ENTER PIN (Εισαγωγή PIN) και πιέστε το κουμπί επιλογής (Σχήμα 25A).



Σχήμα 25

g471350

- Για να εισαγάγετε τον κωδικό PIN, πιέστε τα κουμπιά πλοήγησης πάνω/κάτω μέχρι να εμφανιστεί σωστά το πρώτο ψηφίο και, στη συνέχεια, πιέστε το δεξί κουμπί για να προχωρήσετε στο επόμενο ψηφίο (Σχήμα 25B και Σχήμα 25C). Επαναλάβετε αυτό το βήμα μέχρι να εισαγάγετε το τελευταίο ψηφίο.
- Πατήστε το κουμπί επιλογής.

Σημείωση: Αν ο κωδικός PIN γίνει αποδεκτός στην οθόνη και ξεκλειδωθεί το προστατευμένο μενού, θα εμφανιστεί η λέξη «PIN» στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης.

5. Για να κλειδώσετε το προστατευμένο μενού γυρίστε τον διακόπτη μίζας στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και, μετά, στη θέση ON (Σε λειτουργία).

Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων του προστατευμένου μενού

1. Στο μενού SETTINGS (Ρυθμίσεις), κάντε κύλιση κάτω για να εμφανιστεί η επιλογή PROTECT SETTINGS (Προστασία ρυθμίσεων).
2. Για να προβάλετε και να αλλάξετε τις ρυθμίσεις χωρίς να εισαγάγετε κωδικό PIN, χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής για να αλλάξετε το στοιχείο PROTECT SETTINGS (Προστασία ρυθμίσεων) ☐ σε (Off).
3. Για να προβάλετε και να αλλάξετε τις ρυθμίσεις με κωδικό PIN, χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής για να αλλάξετε το στοιχείο PROTECT SETTINGS (Προστασία ρυθμίσεων) σε ☒ (On), βάλτε τον κωδικό PIN και γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και μετά στη θέση ON (Σε λειτουργία).

Ρύθμιση του Service Due Timer (ωρομετρητή επόμενου σέρβις)

Αφού εκτελεστεί η προγραμματισμένη συντήρηση, ο ωρομετρητής επόμενου σέρβις επαναφέρει τις ώρες που απομένουν για το επόμενο σέρβις.

1. Στο μενού SETTINGS (Ρυθμίσεις), κάντε κύλιση στην επιλογή ENTER PIN (Εισαγωγή PIN) και πιέστε το κουμπί επιλογής.
2. Εισαγάγετε τον κωδικό PIN. Ανατρέξτε την ενότητα «Accessing Protected Menus» (Πρόσβαση στα προστατευμένα μενού).
3. Στο μενού SERVICE (Σέρβις), μεταβείτε στην επιλογή HOURS (Ώρες) και πιέστε το κουμπί επιλογής.
4. Κάντε κύλιση προς τα κάτω στην επιλογή SERVICE DUE (Επόμενο σέρβις).

Σημείωση: Εάν απαιτείται σέρβις, αναγράφεται η ένδειξη NOW (τώρα) δίπλα στο SERVICE DUE (Επόμενο σέρβις).

5. Επιστημάνετε το μεσοδιάστημα των σέρβις και πιέστε το κουμπί επιλογής.

Σημείωση: Το μεσοδιάστημα των σέρβις (250 ώρες, 500 ώρες κλπ.) βρίσκεται δίπλα στο SERVICE DUE (Επόμενο σέρβις). Το μεσοδιάστημα των σέρβις περιλαμβάνεται στο προστατευμένο μενού.

6. Όταν εμφανίζεται η οθόνη RESET SERVICE TIMER? (Επαναφορά ωρομετρητή σέρβις), πιέστε το κουμπί επιλογής για να επιλέξετε YES (Ναι) ή το κουμπί επιστροφής για να επιλέξετε NO (Όχι).
7. Εάν επιλέξετε YES (Ναι) η οθόνη μεσοδιαστήματος των σέρβις κλείνει και εμφανίζονται ξανά οι επιλογές για τις ώρες μεταξύ των σέρβις.

Ρύθμιση της μέγιστης επιτρεπόμενης ταχύτητας κοπής

Η επιλεγμένη ρύθμιση εμφανίζεται ως X στο ραβδόγραμμα της ταχύτητας έλξης, μαζί με τις ρυθμίσεις ταχοστάτη και αναστολέα (στοπ) πεντάλ. Το σύμβολο X σε μια ράβδο σημαίνει ότι η μέγιστη ταχύτητα περιορίζεται από τον επιβλέποντα (Σχήμα 29).

Σημείωση: Αυτή η ρύθμιση διατηρείται στη μνήμη και εφαρμόζεται στην ταχύτητα οδήγησης μέχρι να την αλλάξετε.

1. Στο μενού MACHINE SETTINGS (Ρυθμίσεις μηχανήματος), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή MOW SPEED (Ταχύτητα κοπής).
2. Χρησιμοποιήστε το αριστερό και το δεξί κουμπί πλοήγησης για να αυξήσετε τη μέγιστη ταχύτητα κοπής με βήμα 0,8 km/h (0,5 μίλια ανά ώρα) μεταξύ 1,6 και 12,9 km/h (1,0 και 8,0 μίλια ανά ώρα).

Ρύθμιση της μέγιστης επιτρεπόμενης ταχύτητας μεταφοράς

Η επιλεγμένη ρύθμιση εμφανίζεται ως X στο ραβδόγραμμα της ταχύτητας έλξης, μαζί με τις ρυθμίσεις ταχοστάτη και αναστολέα (στοπ) πεντάλ. Το σύμβολο X σε μια ράβδο σημαίνει ότι η μέγιστη ταχύτητα περιορίζεται από τον επιβλέποντα (Σχήμα 29).

Σημείωση: Αυτή η ρύθμιση διατηρείται στη μνήμη και εφαρμόζεται στην ταχύτητα οδήγησης μέχρι να την αλλάξετε.

1. Στο μενού MACHINE SETTINGS (Ρυθμίσεις μηχανήματος), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή TRANSPORT SPEED (Ταχύτητα μεταφοράς).
2. Χρησιμοποιήστε το αριστερό και το δεξί κουμπί πλοήγησης για να αυξήσετε τη μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς με βήμα 0,8 km/h (0,5 μίλια ανά ώρα) μεταξύ 8,0 και 16,0 km/h (5,0 και 10,0 μίλια ανά ώρα).

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του Smart Power

1. Στο μενού SETTINGS (Ρυθμίσεις), κάντε κύλιση κάτω για να εμφανιστεί η επιλογή SMART POWER.
2. Πιέστε το δεξί κουμπί πλοήγησης για εναλλαγή μεταξύ των επιλογών ON (Σε λειτουργία) και OFF (Εκτός λειτουργίας).

Ρύθμιση συστήματος εξισορρόπησης

1. Στο μενού MACHINE SETTINGS (Ρυθμίσεις μηχανήματος), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή COUNTERBALANCE (Σύστημα εξισορρόπησης).
2. Πιέστε το δεξί κουμπί πλοήγησης για επιλογή αντίβαρου και εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων LOW, MEDIUM και HIGH.

Ρύθμιση λειτουργίας επιτάχυνσης

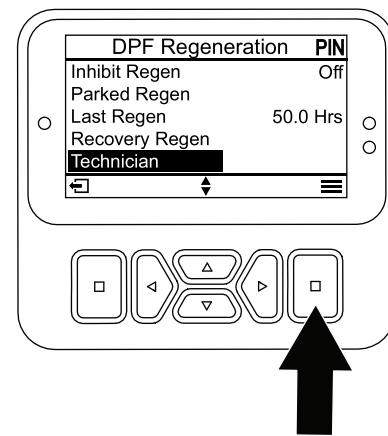
1. Στο μενού MACHINE SETTINGS (Ρυθμίσεις μηχανήματος), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή ACCELERATION (Επιτάχυνση).
2. Πιέστε το δεξί κουμπί πλοήγησης για εναλλαγή μεταξύ των επιλογών LOW, MEDIUM και HIGH.

Πρόσβαση στο Μενού Τεχνικού

Σημείωση: Για μεγαλύτερη ευκολία μπορείτε να εκτελέσετε αναγέννηση σε στάση πριν η ποσότητα αιθάλης φτάσει στο 100%, με την προϋπόθεση ότι ο κινητήρας έχει λειτουργήσει πάνω από 50 ώρες από την τελευταία επιτυχημένη αναγέννηση (επιαναφοράς, σε στάση ή αποκατάστασης).

Χρησιμοποιήστε το μενού του Τεχνικού για να δείτε την τρέχουσα κατάσταση του ελέγχου αναγέννησης κινητήρα και το τρέχον επίπεδο αιθάλης.

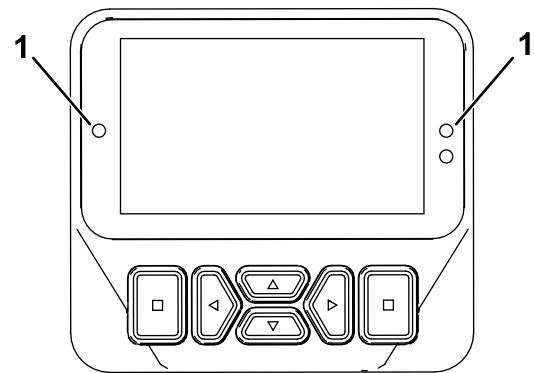
1. Στο μενού SETTINGS (Ρυθμίσεις), κάντε κύλιση στην επιλογή DPF REGENERATION (Αναγέννηση DPF) και πιέστε το κουμπί επιλογής.
2. Στο μενού DPF REGENERATION (Αναγέννηση DPF), κάντε κύλιση στην επιλογή TECHNICIAN (Τεχνικός) και πιέστε το κουμπί επιλογής.



Σχήμα 26

g484116

Επεξήγηση λειτουργίας της διαγνωστικής λυχνίας



Σχήμα 27

g462666

1. Διαγνωστική λυχνία

- Κόκκινο που αναβοσβήνει—ενεργό σφάλμα
- Σταθερά αναμμένο κόκκινο—ενεργό μήνυμα ειδοποίησης
- Σταθερά αναμμένο μπλε—μηνύματα βαθμονόμησης/διαλόγου
- Σταθερά αναμμένο πράσινο—κανονική λειτουργία

Έλεγχος απόστασης υδροστατικής πέδησης

Το μηχανήμα θα εκτελέσει δυναμική πέδηση και θα ακινητοποιηθεί μόλις το πεντάλ γκαζιού επιστρέψει στη νεκρά θέση.

Σημείωση: Για ομαλή επιβράδυνση, χρησιμοποιήστε το πόδι σας για να ελέγξετε σταδιακά το πεντάλ γκαζιού ώστε να επανέλθει στη νεκρά θέση. Μην απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ και μην

το αφήσετε να επιστρέψει απότομα στη νεκρά θέση, εκτός εάν σκοπεύετε να σταματήσετε γρήγορα.

Το μηχάνημα θα πρέπει να ακινητοποιηθεί πλήρως σε απόσταση περίπου 3,7 m όταν κινείται με τη μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς των 16 km/h (10 μίλια ανά ώρα).

1. Σε επίπεδο, στεγνό οδόστρωμα, σημειώστε την αρχή και το τέλος μιας απόστασης 3,7 m.
2. Οδηγήστε το μηχάνημα με τη μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς 16 km/h (10 μίλια ανά ώρα) και απομακρύνετε το πόδι σας στην αρχή της διαδρομής των 3,7 m.
3. Ελέγξτε εάν το μηχάνημα ακινητοποιείται εντός 0,6 m από το σημείο τερματισμού (3,7 m).
4. Εάν η απόσταση ακινητοποίησης του μηχανήματος δεν είναι εντός 0,6 m από αυτό το σημείο, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Επισκόπηση ταχυτήτων οπισθοπορείας

Ταχύτητα οπισθοπορείας μεταφοράς

- Εάν η μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς που έχει οριστεί από τον επιβλέποντα είναι μεγαλύτερη από 8,0 km/h (5,0 μίλια ανά ώρα), η μέγιστη ταχύτητα οπισθοπορείας είναι 8,0 km/h (5,0 μίλια ανά ώρα).
- Εάν η μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς που έχει οριστεί από τον επιβλέποντα είναι μικρότερη από ή ίση με 8,0 km/h (5,0 μίλια ανά ώρα), η μέγιστη ταχύτητα οπισθοπορείας είναι αυτή που έχει ορίσει ο επιβλέπων.

Ταχύτητα οπισθοπορείας κοπής

- Εάν η μέγιστη ταχύτητα κοπής που έχει οριστεί από τον επιβλέποντα είναι μεγαλύτερη από 6,4 km/h (4,0 μίλια ανά ώρα), η μέγιστη ταχύτητα οπισθοπορείας είναι 6,4 km/h (4,0 μίλια ανά ώρα).
- Εάν η μέγιστη ταχύτητα κοπής που έχει οριστεί από τον επιβλέποντα είναι μικρότερη από ή ίση με 6,4 km/h (4,0 μίλια ανά ώρα), η μέγιστη ταχύτητα οπισθοπορείας είναι αυτή που έχει ορίσει ο επιβλέπων.

Επισκόπηση των εμφανιζόμενων ταχυτήτων έλξης

Το μηχάνημα εμφανίζει τις εκτιμώμενες ταχύτητες έλξης σε χιλιόμετρα ανά ώρα (km/h) ή μίλια ανά ώρα (mph).

- Η στιγμιαία ταχύτητα εμφανίζεται στην επάνω αριστερή γωνία των οθονών ταχοστάτη και εικονικού αναστολέα (στοπ) του πεντάλ γκαζιού.

- Υπολογίζονται οι ταχύτητες έλξης και βαθμονομούνται για μεγαλύτερη ακρίβεια σε ταχύτητα 8,0 km/h (5,0 μίλια ανά ώρα) κατά την κοπή. Οι εμφανιζόμενες ταχύτητες είναι ακριβείς όταν είναι 8,0 km/h (5,0 μίλια ανά ώρα) μεγαλύτερες ή μικρότερες από την ταχύτητα που φαίνεται στην οθόνη κατά την οδήγηση σε στεγνό, επίπεδο οδόστρωμα.
- Εάν οι παρατηρούμενες ταχύτητες του μηχανήματος αποκλίνουν πάνω από 2,4 km/h (1,5 μίλια ανά ώρα) από τις εμφανιζόμενες ταχύτητες, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Επεξήγηση της λειτουργίας προθέρμανσης

Κατά την εκκίνηση του μηχανήματος υπό συνθήκες ψύχους, η λειτουργία προθέρμανσης περιορίζει τις στροφές του κινητήρα σε χαμηλό ρεβαντί για ένα μικρό χρονικό διάστημα μετά την εκκίνηση του κινητήρα, αποτρέποντας έτσι μια πιθανή ζημιά των εξαρτημάτων λόγω της λειτουργίας του μηχανήματος με κρύο λάδι.

Όταν είναι ενεργή η λειτουργία προθέρμανσης, εμφανίζεται στην οθόνη του InfoCenter ένα εικονίδιο

νιφάδας χιονιού . Μην χειρίζεστε το μηχάνημα εάν δεν έχει λήξει το διάστημα προθέρμανσης.

Κατά τη λειτουργία

Ασφάλεια κατά τη λειτουργία

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Ο ιδιοκτήτης/χειριστής φέρει ευθύνη για ατυχήματα που προκαλούν σωματικές ή υλικές βλάβες και οφείλει να τα προλαμβάνει.
- Να φοράτε κατάλληλη ενδυμασία η οποία θα περιλαμβάνει προστατευτικά για τα μάτια, μακρύ παντελόνι, κατάλληλα αντιολισθητικά υποδήματα, καθώς και μέσα προστασίας της ακοής. Δένετε πίσω τα μαλλιά σας και μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.
- Μη χειρίζεστε το μηχάνημα εάν είστε άρρωστοι, κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος απαιτεί την πλήρη προσοχή σας. Μην ασχολείστε με δραστηριότητες που σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές βλάβες.

- Προτού θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα συστήματα μετάδοσης κίνησης είναι σε νεκρά θέση, το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο και ότι βρίσκεστε στη θέση χειριστή.
- Μην μεταφέρετε επιβάτες στο μηχανήμα και κρατήστε τους διερχομένους και τα παιδιά μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος θα πρέπει να γίνεται μόνον όταν υπάρχει καλή ορατότητα, προκειμένου να αποφεύγονται λακκούβες ή άλλες παγίδες κινδύνου.
- Αποφύγετε την κοπή σε βρεγμένο γρασίδι. Η μειωμένη πρόσφυση μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση του μηχανήματος.
- Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Μείνετε μακριά από το άνοιγμα απόρριψης.
- Πριν από την οπισθοπορεία, κοιτάξτε πίσω σας και κάτω ώστε να βεβαιωθείτε ότι ο δρόμος είναι ελεύθερος.
- Να είστε προσεκτικοί όταν πλησιάζετε σε στροφές χωρίς ορατότητα, θάμνους, δέντρα ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να περιορίζουν την ορατότητά σας.
- Απενεργοποιείτε τις λεπίδες όταν δεν κινείστε.
- Αν κτυπήσετε κάποιο αντικείμενο ή αν το μηχανήμα παρουσιάζει μη φυσιολογικούς κραδασμούς, ακινητοποιήστε το μηχανήμα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού ελέγξετε το παρελκόμενο. Εκτελέστε όλες τις απαιτούμενες επισκευές πριν το θέσετε ξανά σε λειτουργία.
- Όταν στρίβετε ή διασχίζετε δρόμους ή πεζοδρόμια με το μηχανήμα, μειώστε ταχύτητα και κινηθείτε προσεκτικά. Τηρείτε πάντοτε τους κανόνες προτεραιότητας.
- Προτού ρυθμίσετε το ύψος κοπής (εκτός εάν η ρύθμιση γίνεται από το κάθισμα του χειριστή), διακόψτε τη μετάδοση κίνησης προς τη μονάδα κοπής, σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
- Χειρίζετε το μηχανήμα μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι θανατηφόρο σε περίπτωση εισπνοής.
- Μην αφήνετε ποτέ το μηχανήμα σε λειτουργία χωρίς επίτηρηση.
- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
 - Σταθμεύστε το μηχανήμα σε επίπεδο έδαφος.
 - Αποσυνπλέξτε τον δυναμοδότη (PTO) και χαμηλώστε τα παρελκόμενα.
- Βάλτε χειρόφρενο.
- Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
- Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
- Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνον όταν υπάρχει καλή ορατότητα. Μη θέτετε το μηχανήμα σε λειτουργία όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα για να ρυμουλκήσετε άλλα οχήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, παρελκόμενα και ανταλλακτικά εγκεκριμένα από την Toro.
- Χρησιμοποιείτε τον ταχοστάτη (εάν υπάρχει) μόνο όταν οδηγείτε σε ανοικτό, επίπεδο χώρο που δεν περιλαμβάνει εμπόδια και όπου το μηχανήμα μπορεί να κινηθεί με σταθερή ταχύτητα χωρίς διακοπή.

Ασφάλεια συστήματος προστασίας σε περίπτωση ανατροπής (ROPS)

- Το ROPS είναι ένα ενσωματωμένο και αποτελεσματικό σύστημα ασφαλείας.
- Μην αφαιρείτε εξαρτήματα του συστήματος ROPS από το μηχανήμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι στερεωμένη στο μηχανήμα.
- Περάστε τον ιμάντα της ζώνης πάνω από τους μηρούς σας και κουμπώστε την στην πόρπη που υπάρχει στην άλλη πλευρά του καθίσματος.
- Για να λύσετε τη ζώνη ασφαλείας, κρατήστε τον ιμάντα, πιέστε το κουμπί της πόρπης για να ελευθερώσετε τη ζώνη και κατευθύνετε τη ζώνη στο άνοιγμα του μηχανισμού αυτόματης τύλιξης. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να λύσετε τη ζώνη γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Ελέγχετε με προσοχή αν υπάρχουν υπερκείμενα εμπόδια και μην έρχεστε σε επαφή με αυτά.
- Διατηρείτε το σύστημα ROPS σε καλή κατάσταση λειτουργίας ελέγχοντάς το τακτικά για τυχόν ενδείξεις ζημίας και διατηρώντας καλά σφιγμένα όλα τα εξαρτήματα στερέωσης.
- Αντικαθιστάτε όλα τα φθαρμένα εξαρτήματα του συστήματος ROPS. Μην τα επισκευάζετε και μην τα τροποποιείτε.

Πρόσθετη ασφάλεια ROPS για μηχανήματα με καμπίνα ή σταθερή ασίδα ασφαλείας

- Οι καμπίνες που εγκαθιστά η Toro λειτουργούν ως ασίδες ασφαλείας.
- Φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας.

Ασφάλεια σε επικλινή εδάφη

- Τα επικλινή εδάφη είναι ένας παράγοντας που συνδέεται σε μεγάλο βαθμό με ατυχήματα που αφορούν απώλεια ελέγχου και ανατροπή, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Είστε υπεύθυνοι για την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος σε επικλινή εδάφη. Ο χειρισμός του μηχανήματος σε επικλινές έδαφος απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.
- Αξιολογήστε τις συνθήκες του χώρου ώστε να κρίνετε αν το έδαφος είναι ασφαλές για χρήση του μηχανήματος. Θα πρέπει να έχει προηγηθεί επιθεώρηση της περιοχής. Κατά την επιθεώρηση αυτή θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε κοινή λογική και ορθή κρίση.
- Πριν χειριστείτε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη μελετήστε τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης σε επικλινή εδάφη, για να κρίνετε αν μπορείτε να χειριστείτε το μηχάνημα τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή και στη συγκεκριμένη περιοχή. Οι αλλαγές στο ανάγλυφο του εδάφους μπορεί να προκαλέσουν διαφορετική συμπεριφορά του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη.
- Αποφύγετε την εκκίνηση, το σταμάτημα ή τη στροφή του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Αποφύγετε τις απότομες αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης. Στρίβετε αργά και σταδιακά.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν έχετε αμφιβολίες για τις συνθήκες πρόσφυσης, διεύθυνσης ή ευστάθειάς του.
- Απομακρύνετε ή επισημάνετε εμπόδια όπως χαντάκια, λακκούβες, αυλάκια, προεξοχές, βράχους ή άλλους κρυμμένους κινδύνους. Αν το γρασίδι είναι ψηλό, μπορεί να μην φαίνονται τα εμπόδια. Το ανώμαλο έδαφος μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του μηχανήματος.
- Να γνωρίζετε ότι ο χειρισμός του μηχανήματος σε βρεγμένο γρασίδι, κατά μήκος πλαγιάς ή σε έδαφος με κατηφορική κλίση μπορεί να προκαλέσει απώλεια πρόσφυσης του μηχανήματος. Η απώλεια πρόσφυσης των κινητήριων τροχών μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση και απώλεια πέδησης και διεύθυνσης.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε το μηχάνημα κοντά σε χώρους απόρριψης, χαντάκια, αναχώματα, κινδύνους υδάτινης προέλευσης ή άλλες πηγές κινδύνου. Το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί αν ένας τροχός βρεθεί πέρα από το χείλος ή αν το χείλος υποχωρήσει. Ορίστε έναν ασφαλή χώρο μεταξύ του μηχανήματος και οποιασδήποτε πηγής κινδύνου.
- Ελέγξτε για τυχόν πηγές κινδύνου ενώ βρίσκεστε στη βάση της πλαγιάς. Εάν υπάρχουν πηγές κινδύνου, χρησιμοποιήστε μηχάνημα βαδίζοντα χειριστή στο επικλινές έδαφος.

- Αν είναι δυνατόν, κρατήστε τις μονάδες κοπής χαμηλωμένες έως το έδαφος κατά τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Η ανύψωση των μονάδων κοπής κατά τη χρήση του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη μπορεί να καταστήσει το μηχάνημα ασταθές.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα συστήματα συλλογής γρασιδιού ή τα άλλα παρελκόμενα. Αυτά ενδέχεται να αλλάξουν την ευστάθεια του μηχανήματος και να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου.

Επεξήγηση των λειτουργικών χαρακτηριστικών του μηχανήματος

- Αυτό το μηχάνημα διαθέτει γκάζι τύπου αυτοκινήτου το οποίο ελέγχεται από το πεντάλ γκαζιού.
- Αυτό το μηχάνημα δεν διαθέτει ξεχωριστό διακόπτη γκαζιού ή μοχλό γκαζιού.
- Όταν απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού, το μηχάνημα εκτελεί δυναμική πέδηση μέχρι να σταματήσει.
- Τα χειριστήρια του πεντάλ είναι βελτιστοποιημένα έτσι ώστε να παρέχουν κατάλληλη και σταθερή απόκριση, επιτρέποντάς σας να διατηρείτε σταθερά τον έλεγχο σε ανώμαλα εδάφη, ενώ παράλληλα εξασφαλίζουν γρήγορη και ομαλή πέδηση.
- Κατά τη μεταφορά, το πεντάλ γκαζιού λειτουργεί όπως και στα αυτοκίνητα και μπορεί να αλλάζει την ταχύτητα και τις στροφές του κινητήρα ανάλογα με τη θέση του πεντάλ γκαζιού.
- Κατά την κοπή, οι στροφές του κινητήρα αυξάνονται αυτόματα σε υψηλό ρελαντί.
- Εάν ο κινητήρας βρίσκεται σε χαμηλό ρελαντί, η εκτέλεση λειτουργιών όπως η ανύψωση των μονάδων κοπής ή το πάτημα του πεντάλ γκαζιού οδηγεί σε αύξηση των στροφών του κινητήρα στις ελάχιστες στροφές λειτουργίας, ώστε να παρέχεται επαρκής ισχύς για την αποτελεσματική εκτέλεση της λειτουργίας.
- Περιορίστε τον χρόνο αδράνειας του μηχανήματος όπως συνιστάται για την αναγέννηση του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ (DPF). Σβήστε το μηχάνημα για να αποφύγετε τον παρατεταμένο χρόνο λειτουργίας στο ρελαντί.
- Οι μέγιστες ταχύτητες που ορίζονται στις ρυθμίσεις του μενού που προστατεύεται μέσω κωδικού PIN ορίζονται από τον επιβλέποντα για τον

περιορισμό της μέγιστης ταχύτητας οδήγησης του μηχανήματος.

- Οι ταχύτητες που μπορούν να επιτευχθούν με χρήση πεντάλ, ταχοστάτη και αναστολέα περιορίζονται από τις μέγιστες ταχύτητες που ορίζονται στο μενού που προστατεύεται μέσω κωδικού PIN

Λειτουργία του μηχανήματος

- Αν στη διαδρομή σας υπάρχει εμπόδιο, ανυψώστε τις μονάδες κοπής ή κόψτε γύρω από αυτό.
- Κατά τη μεταφορά του μηχανήματος από έναν χώρο εργασίας σε άλλον, απενεργοποιήστε το PTO και ανυψώστε τις μονάδες κοπής στην πλήρως όρθια θέση. Αυτό επιτρέπει στο πεντάλ γκαζιού να λειτουργεί όπως και στα αυτοκίνητα.
- Οδηγείτε πάντα αργά σε ανώμαλα εδάφη.
- Μην σβήνετε ποτέ το μηχάνημα ενώ το οδηγείτε.

Εξάσκηση στον χειρισμό του μηχανήματος

- Για να εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά του μηχανήματος, εξασκηθείτε στον χειρισμό του.
- Ανυψώστε τις μονάδες κοπής, ελευθερώστε το χειρόφρενο, πατήστε το πεντάλ γκαζιού εμπροσθοπορείας και οδηγήστε προσεκτικά προς ανοικτό χώρο.
- Εξασκηθείτε στην οδήγηση του μηχανήματος, επειδή διαθέτει υδροστατική μετάδοση και τα χαρακτηριστικά του μπορεί να διαφέρουν από τα χαρακτηριστικά άλλων μηχανημάτων συντήρησης χλοοτάπητα.
- Εξασκηθείτε στην εμπροσθοπορεία και την οπισθοπορεία, καθώς και στο ξεκίνημα και το σταμάτημα του μηχανήματος. Για να σταματήσετε το μηχάνημα, σηκώστε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού και αφήστε το να επιστρέψει στη ΝΕΚΡΑ.

Σημείωση: Για να σταματήσετε το μηχάνημα σε κατωφέρεις ίσως χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε το πεντάλ οπισθοπορείας.

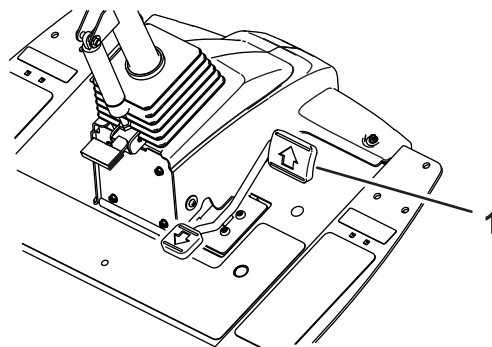
- Για να σταματήσετε γρήγορα, σηκώστε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού.
- Εξασκηθείτε στην οδήγηση γύρω από εμπόδια με τις μονάδες κοπής ανεβασμένες και κατεβασμένες. Να είστε προσεκτικοί όταν οδηγείτε μεταξύ αντικειμένων ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στο μηχάνημα ή τις μονάδες κοπής.

Επισκόπηση του πεντάλ γκαζιού

Το πεντάλ γκαζιού ελέγχει την ταχύτητα του μηχανήματος προς τα εμπρός και προς τα πίσω, καθώς και τη δυναμική πέδηση κατά την επαναφορά σε νεκρά θέση.

- Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με γκάζι τύπου αυτοκινήτου—οι στροφές του κινητήρα και η ταχύτητα του μηχανήματος ανταποκρίνονται στην κίνηση του πεντάλ.
- Κατά τη μεταφορά, το πεντάλ γκαζιού λειτουργεί όπως και στα αυτοκίνητα και μπορεί να αλλάξει την ταχύτητα και τις στροφές του κινητήρα ανάλογα με τη θέση του πεντάλ γκαζιού.
- Κατά την κοπή, οι στροφές του κινητήρα αυξάνονται αυτόματα σε υψηλό ρεβαντί για βελτιστοποίηση της απόδοσης κοπής και το πεντάλ γκαζιού ελέγχει μόνο την ταχύτητα του οχήματος.
- Όσο περισσότερο πιέζετε το πεντάλ προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, τόσο ταχύτερα κινείται το μηχάνημα.
- Για να ελέγξετε το μηχάνημα ώστε να σταματήσει ομαλά κατά τη μεταφορά ή την κοπή, χρησιμοποιήστε το πόδι σας για να επαναφέρετε το πεντάλ γκαζιού στη νεκρά θέση με τον ρυθμό που επιθυμείτε.
- Για τη μέγιστη δυνατή πέδηση, σηκώστε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού και αφήστε το να επιστρέψει στη νεκρά θέση. Το μηχάνημα εκτελεί δυναμική πέδηση μέχρι να σταματήσει.

Αυτό το σύστημα έλξης σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις επιτάχυνσης σύμφωνα με τις προτιμήσεις του χειριστή και τις συνθήκες της διαδρομής. Για αλλαγή των ρυθμίσεων, ανατρέξτε στην ενότητα [Επεξήγηση της λειτουργίας επιτάχυνσης \(σελίδα 40\)](#).



Σχήμα 28

g383737

1. Πεντάλ γκαζιού

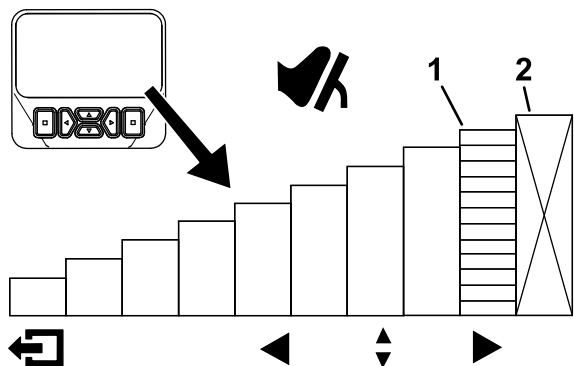
Χρήση της λειτουργίας εικονικού αναστολέα (στοπ) του πεντάλ γκαζιού (Virtual Pedal Stop, VPS)

Η λειτουργία εικονικού αναστολέα πεντάλ γκαζιού (Virtual Pedal Stop, VPS) σας επιτρέπει να ορίσετε προσωρινά μια μέγιστη ταχύτητα οδήγησης η οποία είναι μικρότερη από τη μέγιστη ταχύτητα οδήγησης που έχει καθορίσει ο επιβλέπων με χρήση προστασίας μέσω κωδικού.

Για να ορίσετε προσωρινά τη μέγιστη ταχύτητα του μηχανήματος, πατήστε το πεντάλ του γκαζιού τέρμα μπροστά (Σχήμα 28). Μπορείτε να ορίσετε μια ξεχωριστή ταχύτητα για το εύρος κοπής και για το εύρος μεταφοράς (Σχήμα 29).

- Για πρόσβαση σε αυτή τη λειτουργία, στην κύρια οθόνη πιέστε το επάνω ή κάτω κουμπί πλοήγησης. (Σχήμα 29).

Σημείωση: Η λειτουργία αυτή η λειτουργία επανέρχεται στις ρυθμίσεις μέγιστης ταχύτητας του επιβλέποντα όταν περιστρέψετε το κλειδί στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).



Σχήμα 29

g462150

1. Δηλώνει τη μέγιστη ταχύτητα οδήγησης (αναστολέας).
2. Αυτή η ταχύτητα είναι κλειδωμένη μέσα στο μενού που προστατεύεται με κωδικό PIN.

- Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να προσαρμόζετε τις ρυθμίσεις ταχύτητας για την άνεσή σας ή σύμφωνα με τις ανάγκες της εφαρμογής.
- Κάθε φορά που αλλάζετε τη μέγιστη ταχύτητα χρησιμοποιώντας τις ρυθμίσεις μέγιστης ταχύτητας του επιβλέποντος ή τον εικονικό αναστολέα πεντάλ γκαζιού (VPS), το πεντάλ γκαζιού επαναπρογραμματίζεται αυτόματα προκειμένου να χρησιμοποιεί την πλήρη διαδρομή του πεντάλ μεταξύ του νεκρού και της νέας μέγιστης ταχύτητας. Αυτό σημαίνει ότι αποκτάτε πιο ακριβή έλεγχο της ταχύτητας οδήγησης σε χαμηλότερες ρυθμίσεις μέγιστων στροφών.

Συμβουλές για τη χρήση του εικονικού αναστολέα πεντάλ γκαζιού (VPS)

- Ορίστε προσωρινά μια χαμηλότερη μέγιστη ταχύτητα για κοπή του περάσματος καθαρισμού σε διαδρομές (fairways).
- Ορίστε προσωρινά μια χαμηλότερη μέγιστη ταχύτητα για καλύτερο έλεγχο χειρισμού στο συνεργείο συντήρησης.
- Ορίστε προσωρινά μια χαμηλότερη μέγιστη ταχύτητα για καλύτερο έλεγχο κατά τη φόρτωση του μηχανήματος σε τρέιλερ.

Χειρισμός του ταχοστάτη

Ρύθμιση του ταχοστάτη

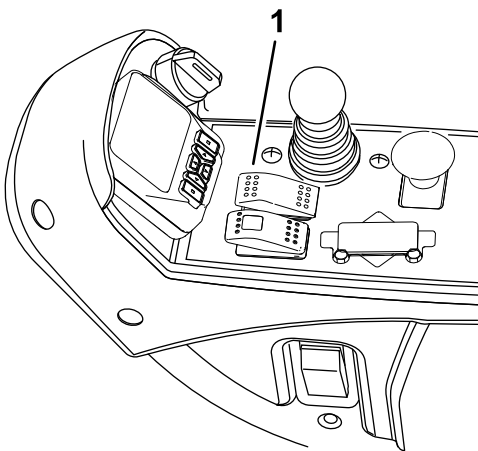
Ο διακόπτης του ταχοστάτη ασφαλίζει τον ταχοστάτη έτσι ώστε να διατηρείται η επιθυμητή ταχύτητα οδήγησης. Πατώντας το πίσω μέρος του διακόπτη ο ταχοστάτης απενεργοποιείται, πατώντας το μεσαίο μέρος του διακόπτη ενεργοποιείται η λειτουργία ταχοστάτη, ενώ με το εμπρός μέρος του διακόπτη ρυθμίζεται η επιθυμητή ταχύτητα οδήγησης.

Αφού ενεργοποιηθεί ο διακόπτης του ταχοστάτη και οριστεί η ταχύτητα (Σχήμα 30), χρησιμοποιήστε το InfoCenter για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις ταχύτητας του ταχοστάτη (Σχήμα 30 και Σχήμα 31).

Για απενεργοποίηση του ταχοστάτη, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Όταν βρίσκεστε σε περιοχή μεταφοράς, πατήστε το πεντάλ γκαζιού οπισθοπορείας, βάλτε χειρόφρενο, ή τοποθετήστε τον διακόπτη του ταχοστάτη στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).
- Όταν βρίσκεστε σε περιοχή κοπής, πατήστε το πεντάλ γκαζιού οπισθοπορείας, βάλτε χειρόφρενο, απενεργοποιήστε τον PTO, ή τοποθετήστε τον διακόπτη του ταχοστάτη στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).

Σημείωση: Μετά την απενεργοποίηση του ταχοστάτη, το μηχανήμα εκτελεί δυναμική πέδηση μέχρι να σταματήσει. Εάν επιθυμείτε να απενεργοποιήσετε τον ταχοστάτη ενώ οδηγείτε, πατήστε το πεντάλ του γκαζιού για να έχετε μια ομαλή μετάβαση από τον ταχοστάτη σε χειροκίνητη ρύθμιση της ταχύτητας.



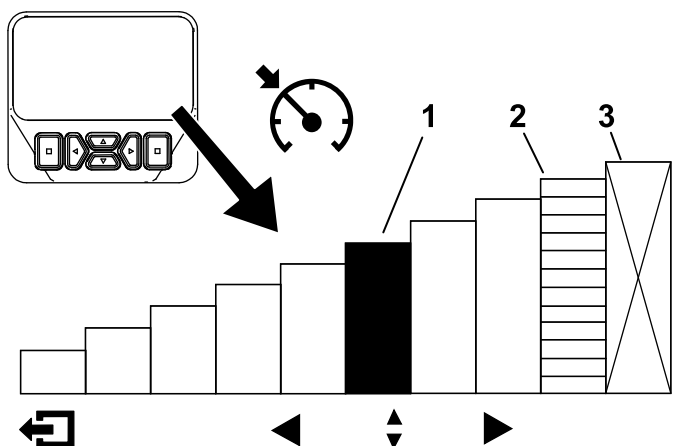
g462144

Σχήμα 30

1. Διακόπτης ταχοστάτη

Προσαρμογή ταχύτητας ταχοστάτη

1. Ενεργοποίηση του διακόπτη ταχοστάτη στην κονσόλα (Σχήμα 30).
2. Χρησιμοποιήστε την οθόνη InfoCenter για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση ταχύτητας του ταχοστάτη (Σχήμα 31).



g462143

Σχήμα 31

1. Δηλώνει την ταχύτητα του ταχοστάτη
2. Δηλώνει τη μέγιστη ταχύτητα οδήγησης (αναστολέας)
3. Αυτή η ταχύτητα είναι κλειδωμένη μέσα στο μενού που προστατεύεται με κωδικό PIN.

Συμβουλές για τη χρήση του ταχοστάτη

- Ορίστε ταχύτητα ταχοστάτη για μεγάλες αποστάσεις χωρίς πολλά εμπόδια.

- Σε ανώμαλο έδαφος, ελέγξτε την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το InfoCenter.
- Για αναστροφή χρησιμοποιήστε τον ταχοστάτη ως εξής:
 1. Κατά την κοπή, ορίστε μια ασφαλή και άνετη ταχύτητα για αναστροφή στο τέλος των περασμάτων κοπής.
 2. Πατήστε το πεντάλ γκαζιού για αύξηση της ταχύτητας κοπής κατά τη διάρκεια του περάσματος κοπής.
 3. Κατά την αναστροφή για το επόμενο πέρασμα κοπής, σηκώστε το πόδι σας από το πεντάλ.
 4. Το μηχάνημα θα επιβραδύνει στη ρύθμιση χαμηλής ταχύτητας ταχοστάτη, επιτρέποντάς σας να πραγματοποιήσετε μια αποτελεσματική αναστροφή με σταθερή ταχύτητα.
 5. Μετά την αναστροφή, χρησιμοποιήστε το πεντάλ γκαζιού για να αυξήσετε την ταχύτητα του μηχανήματος για το επόμενο πέρασμα κοπής.

Επεξήγηση της λειτουργίας επιτάχυνσης

Αυτό το χαρακτηριστικό καθορίζει πόσο γρήγορα αλλάζει η ταχύτητα οδήγησης του μηχανήματος όταν το πεντάλ γκαζιού δεν είναι στη θέση NEUTRAL (νεκρά).

Σημείωση: Εάν σηκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού και το αφήσετε να επιστρέψει στη θέση NEUTRAL (νεκρά) ενώ το μηχάνημα κινείται, ενεργοποιείται το προφίλ πέδησης. Το προφίλ πέδησης είναι πάντα το ίδιο και δεν μπορεί να προσαρμοστεί μέσω της λειτουργίας επιτάχυνσης.

Για να αλλάξετε τη λειτουργία επιτάχυνσης, μεταβείτε στα προστατευμένα μενού του InfoCenter. Η λειτουργία επιτάχυνσης έχει τις ακόλουθες 3 θέσεις:

- Low (Χαμηλή)—η λιγότερο επιθετική επιτάχυνση και επιβράδυνση
- Medium (Μεσαία – προεπιλεγμένη θέση)—μεσαία επιτάχυνση και επιβράδυνση
- High (Υψηλή)—η πλέον επιθετική επιτάχυνση και επιβράδυνση

Επεξήγηση του συστήματος εξισορρόπησης

Το σύστημα εξισορρόπησης διατηρεί την υδραυλική πίεση αντίθλιψης στους κυλίνδρους ανύψωσης των μονάδων κοπής. Το σύστημα εξισορρόπησης παρακολουθεί την πίεση έλξης σε πραγματικό χρόνο, αλλάζοντας δυναμικά την αντίθλιψη των κυλίνδρων

ανύψωσης ώστε να βελτιωθεί η ικανότητα έλξης και η εμφάνιση μετά την κοπή. Η πίεση εξισορρόπησης έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο στη βέλτιστη τιμή για εμφάνιση μετά την κοπή και ελκτική ικανότητα για τις περισσότερες συνθήκες χλοοτάπητα. Αν μειώσετε τη ρύθμιση εξισορρόπησης, οι μονάδες κοπής μπορεί να γίνουν πιο σταθερές, αλλά ίσως μειωθεί η ελκτική ικανότητα. Αν αυξήσετε τη ρύθμιση εξισορρόπησης, η ελκτική ικανότητα μπορεί να αυξηθεί, αλλά ίσως μειωθεί η ποιότητα εμφάνισης μετά την κοπή. Ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή των ρυθμίσεων εξισορρόπησης \(σελίδα 41\)](#).

Οι ρυθμίσεις εξισορρόπησης με δυνατότητα προσαρμογής είναι οι ακόλουθες:

- Low (Χαμηλή)—μέγιστο βάρος στις μονάδες κοπής και ελάχιστο βάρος στους κινητήριους τροχούς
- Medium (Μεσαία)—μεσαίο βάρος στις μονάδες κοπής και στους κινητήριους τροχούς
- High (Υψηλή)—ελάχιστο βάρος στις μονάδες κοπής και μέγιστο βάρος στους κινητήριους τροχούς

Αλλαγή των ρυθμίσεων εξισορρόπησης

Μπορείτε να αλλάξετε την ποσότητα της απαιτούμενης εξισορρόπησης των μονάδων κοπής (ανύψωση προς τα πάνω) ώστε να ικανοποιούνται οι τρέχουσες συνθήκες κοπής.

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, κατεβάστε τις πλατφόρμες κοπής, γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και βάλτε χειρόφρενο.
2. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση RUN (Σε λειτουργία).
3. Στο μενού Settings (Ρυθμίσεις) του InfoCenter, κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή **Counterbalance** (Εξισορρόπηση).
4. Πιέστε το δεξί κουμπί για επιλογή αντίβαρου και εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων low, medium και high.

Σημείωση: Αφού ολοκληρώσετε τη ρύθμιση, μετακινήστε το μηχάνημα σε μια περιοχή δοκιμών και εκτελέστε χειρισμούς με τη νέα ρύθμιση. Η νέα ρύθμιση εξισορρόπησης μπορεί να οδηγήσει σε διαφορετικό πραγματικό ύψος κοπής.

Επεξήγηση του Toro Smart Power™

Με το Smart Power, ο χειριστής δεν χρειάζεται να ακούει τις στροφές του κινητήρα σε συνθήκες μεγάλου

φορτίου. Το Smart Power εμποδίζει το μπλοκάρισμα του κινητήρα σε δύσκολες συνθήκες κοπής, ελέγχοντας αυτόματα την ταχύτητα του μηχανήματος και βελτιστοποιώντας την απόδοση κοπής.

Σημείωση: Η προεπιλεγμένη ρύθμιση του χαρακτηριστικού Smart Power είναι ON (ενεργοποιημένο).

Θέση του κινητήρα σε λειτουργία

Σημαντικό: Το σύστημα καυσίμου εκτονώνεται αυτόματα προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία αν βάζετε μπρος τον κινητήρα για πρώτη φορά, αν η λειτουργία του κινητήρα διακόπηκε λόγω έλλειψης καυσίμου ή αν έχετε πραγματοποιήσει εργασίες συντήρησης στο σύστημα καυσίμου.

1. Καθίστε στο κάθισμα, μην πατήσετε το πεντάλ γκαζιού ώστε να βρίσκεται στη ΝΕΚΡΑ θέση, βάλτε χειρόφρενο και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης PTO βρίσκεται στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.
2. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση RUN (Σε λειτουργία).
3. Όταν σβήσει η φωτεινή ένδειξη του προθερμαντήρα γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση START (Εκκίνηση). Όταν ο κινητήρας πάρει μπρος, αφήστε αμέσως το κλειδί για να επιστρέψει στη θέση RUN (Σε λειτουργία).
4. Αφήστε τον κινητήρα σε λειτουργία σε χαμηλό ρελαντί μέχρι να ζεσταθεί.

Θέση του κινητήρα εκτός λειτουργίας

1. Μετακινήστε όλες τις διατάξεις χειρισμού στη ΝΕΚΡΑ θέση, βάλτε χειρόφρενο και αφήστε τον κινητήρα να φτάσει σε χαμηλή ταχύτητα ρελαντί.

Σημαντικό: Μετά από χειρισμό με πλήρες φορτίο, αφήστε τον κινητήρα στο ρελαντί για 5 λεπτά πριν τον σβήσετε. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί [...] εξαρτήματα του κινητήρα.

2. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και αφαιρέστε το κλειδί.

Κοπή γρασιδιού με το μηχάνημα

1. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα, απενεργοποιήστε το φρένο, απενεργοποιήστε τον διακόπτη PTO και ανυψώστε τις μονάδες κοπής.

2. Χρησιμοποιώντας το πεντάλ του γκαζιού σαν να οδηγείτε αυτοκίνητο, οδηγήστε το μηχανήμα στην περιοχή κοπής.
3. Τραβήξτε τον διακόπτη PTO στη θέση ENGAGE (Ενεργοποίηση).
4. Ξεκινήστε την οδήγηση του μηχανήματος και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής μόνο όταν όλες οι μονάδες κοπής βρίσκονται πάνω από την περιοχή κοπής.
5. Ξεκινήστε την κοπή στην εν λόγω περιοχή.
6. Με την ολοκλήρωση ενός περάσματος κοπής, μετακινήστε τον κάτω μοχλό ελέγχου προς τα πίσω για να ανυψώσετε τις μονάδες κοπής πριν φύγετε από την περιοχή κοπής.
7. Εκτελέστε στροφή σε σχήμα δακρύου για να ευθυγραμμιστείτε γρήγορα για το επόμενο πέρασμα.
8. Πιέστε τον κάτω μοχλό ελέγχου για να χαμηλώσετε όλες τις μονάδες κοπής στην περιοχή κοπής και συνεχίστε τη διαδικασία κοπής.

Επεξήγηση του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ και της αναγέννησης

Το φίλτρο σωματιδίων ντίζελ (DPF) απομακρύνει τα σωματίδια αιθάλης από τα καυσαέρια του κινητήρα.

Η διαδικασία αναγέννησης του DPF χρησιμοποιεί τη θερμότητα των καυσαερίων, η οποία αυξάνεται από τον καταλύτη, προκειμένου να μειώσει τη συσσωρευμένη αιθάλη σε τέφρα.

Για να διατηρείται το DPF καθαρό, να θυμάστε τα εξής:

- Λειτουργείτε τον κινητήρα σε πλήρεις στροφές, όταν αυτό είναι εφικτό, ώστε να βοηθήσετε τη διαδικασία αυτο-καθαρισμού του DPF.
- Χρησιμοποιείτε το σωστό λάδι κινητήρα.
- Ελαχιστοποιήστε τον χρόνο λειτουργίας του κινητήρα στο ρελαντί.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πετρέλαιο ντίζελ με εξαιρετικά χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο.

Να χειρίζεστε και να συντηρείτε το μηχανήμα σας έχοντας πάντα στο νου σας τη λειτουργία του φίλτρου DPF. Γενικά, ένας κινητήρας υπό φορτίο παράγει καυσαέρια με αρκετά υψηλή θερμοκρασία για την αναγέννηση του φίλτρου DPF.

Σημαντικό: Για να μειώσετε τη συσσώρευση αιθάλης στο φίλτρο DPF, ελαχιστοποιήστε τον χρόνο που ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί ή σε χαμηλές στροφές.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αναγέννηση του DPF η θερμοκρασία των καυσαερίων αυξάνεται πολύ (περίπου 600°C). Τα πολύ θερμά καυσαέρια μπορεί να είναι επιβλαβή για εσάς ή άλλα πρόσωπα.

- Μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εύφλεκτα υλικά κοντά στο σύστημα εξαγωγής καυσαερίων.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καυτά καυσαέρια δεν έρχονται σε επαφή με επιφάνειες που μπορεί να υποστούν ζημιές από τη θερμότητα.
- Μην αγγίζετε τα πολύ θερμά εξαρτήματα του συστήματος εξαγωγής καυσαερίων.
- Μην στέκεστε κοντά στον σωλήνα εξαγωγής καυσαερίων του μηχανήματος.

Επεξήγηση των εικονιδίων αναγέννησης

Εικονίδιο	Ορισμός εικονιδίου
	- Εικονίδιο αναγέννησης σε στάση ή αναγέννησης αποκατάστασης-απαιτείται αναγέννηση. - Εκτελέστε αμέσως αναγέννηση.
	Έγινε αναγνώριση της αναγέννησης και το αίτημα βρίσκεται υπό επεξεργασία.
	Εκτελείται αναγέννηση και η θερμοκρασία των καυσαερίων είναι αυξημένη.
	Δυσλειτουργία του συστήματος ελέγχου NOx· απαιτείται σέρβις του μηχανήματος.

Τύποι αναγέννησης φίλτρου σωματιδίων ντίζελ

Τύποι αναγέννησης φίλτρου σωματιδίων ντίζελ που εκτελούνται κατά τη λειτουργία του μηχανήματος:

Τύπος αναγέννησης	Συνθήκες που προκαλούν αναγέννηση του DPF	Περιγραφή λειτουργίας του DPF
Παθητική	Εκτελείται κατά την κανονική λειτουργία του μηχανήματος σε υψηλές στροφές ή υψηλό φορτίο του κινητήρα	- Το InfoCenter δεν εμφανίζει κανένα εικονίδιο που υποδεικνύει εκτέλεση της παθητικής αναγέννησης. - Κατά την παθητική αναγέννηση, το DPF κατεργάζεται καυσαέρια υψηλής θερμοκρασίας, προκαλεί οξείδωση των επιβλαβών ρύπων και κατακαίει την αιθάλη σε τέφρα.
Βοηθητική	Εκτελείται λόγω χαμηλών στροφών ή φορτίου του κινητήρα, καθώς και όταν ο υπολογιστής ανιχνεύει την έμφραξη του DPF από την αιθάλη	- Το InfoCenter δεν εμφανίζει κανένα εικονίδιο που υποδεικνύει εκτέλεση της βοηθητικής αναγέννησης. - Κατά τη βοηθητική αναγέννηση, ο υπολογιστής του κινητήρα προσαρμόζει τη λειτουργία του ώστε να αυξηθεί η θερμοκρασία των καυσαερίων.
Επαναφοράς	Εκτελείται κάθε 100 ώρες Εκτελείται επίσης εάν η κανονική λειτουργία του κινητήρα οδηγεί σε υπέρβαση της επιτρεπόμενης ποσότητας συσσώρευσης αιθάλης στο φίλτρο	- Η αναγέννηση εκτελείται όταν στο InfoCenter εμφανίζεται το εικονίδιο υψηλής θερμοκρασίας καυσαερίων . - Κατά τη διάρκεια της αναγέννησης επαναφοράς, ο υπολογιστής του κινητήρα διατηρεί τις στροφές του κινητήρα αυξημένες για να εξασφαλίσει την αναγέννηση του φίλτρου.

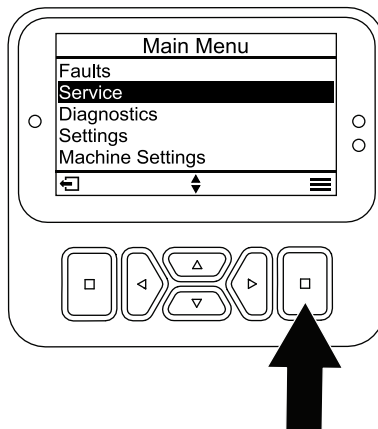
Τύποι αναγέννησης του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ που απαιτούν στάθμευση του μηχανήματος:

Τύπος αναγέννησης	Συνθήκες που προκαλούν αναγέννηση του DPF	Περιγραφή λειτουργίας του DPF
Σε στάση	Εκτελείται επειδή ο υπολογιστής διαπιστώνει ότι ο αυτόματος καθαρισμός του DPF δεν ήταν επαρκής. Επίσης εκτελείται δώσετε εντολή για αναγέννηση σε στάση Μπορεί να εκτελεστεί επειδή δόθηκε εντολή για Inhibit Regen (Αναστολή αναγέννησης) και απενεργοποιήθηκε η εκτέλεση αυτόματου καθαρισμού του DPF Ενδέχεται να προκύψει εξαιτίας χρήσης ακατάλληλου καυσίμου ή λαδιού κινητήρα	- Εάν εμφανίζεται το εικονίδιο αναμονής αναγέννησης επαναφοράς/σε στάση ή αναγέννησης  ή απαιτείται αναγέννηση. - Για να αποφύγετε την ανάγκη για αναγέννηση αποκατάστασης, εκτελέστε την αναγέννηση σε στάση το συντομότερο δυνατό. - Η αναγέννηση σε στάση απαιτεί 30 έως 60 λεπτά για να ολοκληρωθεί. - Το ρεζερβουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά 1/4 γεμάτο με καύσιμο. - Για να εκτελέσετε την αναγέννηση σε στάση πρέπει να σταθμεύσετε το μηχάνημα.
Αποκατάστασης	Εκτελείται επειδή το αίτημα για αναγέννηση σε στάση έχει αγνοηθεί, με αποτέλεσμα το DPF να έχει φράξει σε κρίσιμο βαθμό.	- Εάν εμφανίζεται το εικονίδιο αναμονής αναγέννησης επαναφοράς/σε στάση ή αναγέννησης  απαιτείται αναγέννηση αποκατάστασης. - Η αναγέννηση αποκατάστασης απαιτεί έως και 3 ώρες για να ολοκληρωθεί. - Το ρεζερβουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά 1/2 γεμάτο με καύσιμο. - Για να εκτελέσετε την αναγέννηση αποκατάστασης πρέπει να σταθμεύσετε το μηχάνημα.

Χρήση των μενού αναγέννησης του DPF

Πρόσβαση στα μενού αναγέννησης του DPF

- Από το MAIN MENU (κεντρικό μενού), κάντε κύλιση προς τα κάτω και, όταν βρείτε το SERVICE, πιέστε το δεξί κουμπί.
- Στο μενού SERVICE (Σέρβις), κάντε κύλιση στην επιλογή DPF REGENERATION (Αναγέννηση DPF) και πιέστε το κουμπί επιλογής.
- Επιλέξτε τη λειτουργία αναγέννησης που χρειάζεστε.

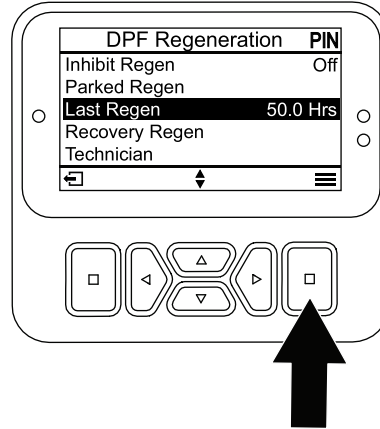


Σχήμα 32

g483678

Χρόνος από την τελευταία αναγέννηση

1. Εμφανίστε το μενού DPF REGENERATION (Αναγέννηση του DPF) και κάντε κύλιση στην επιλογή LAST REGEN (Τελευταία αναγέννηση).
2. Επιλέξτε το στοιχείο LAST REGEN (Τελευταία αναγέννηση).
3. Χρησιμοποιήστε τοπ πεδίο LAST REGEN (Τελευταία αναγέννηση) για να δείτε πόσες ώρες έχει λειτουργήσει ο κινητήρας από την τελευταία αναγέννηση (επαναφοράς, σε στάση ή αποκατάστασης).
4. Επιλέξτε το κουμπί επιστροφής για να επιστρέψετε στην οθόνη DPF REGENERATION (Αναγέννηση του DPF).



Σχήμα 33

g483679

Ρύθμιση του Inhibit Regen (Αναστολή αναγέννησης)

Μόνο για την αναγέννηση Επαναφοράς

Η αναγέννηση επαναφοράς αυξάνει σημαντικά τη θερμοκρασία των καυσαερίων του κινητήρα. Όταν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα κοντά σε δέντρα, θάμνους, ψηλό γρασίδι ή άλλα φυτά ή αντικείμενα που είναι ευαίσθητα στη θερμότητα, τότε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή INHIBIT REGEN (Αναστολή αναγέννησης), ώστε να εμποδίσετε τον υπολογιστή του κινητήρα να εκτελέσει την αναγέννηση επαναφοράς.

Σημείωση: Η επιλογή INHIBIT REGEN (Αναστολή αναγέννησης) χρησιμοποιείται πάντα όταν εκτελείται συντήρηση στο μηχανήμα σε κλειστό χώρο.

Σημείωση: Εάν έχετε επιλέξει την αναστολή αναγέννησης στο InfoCenter και ο κινητήρας σας ζητά να εκτελέσετε αναγέννηση επαναφοράς, τότε κάθε 15 λεπτά στο InfoCenter εμφανίζεται η σχετική ειδοποίηση.

Σημαντικό: Όταν σβήσετε τον κινητήρα και τον βάλετε ξανά μπροστά, η ρύθμιση αναστολής αναγέννησης επανέρχεται στην προεπιλογή OFF (Απενεργ.).

1. Εμφανίστε το μενού DPF REGENERATION (Αναγέννηση του DPF) και κάντε κύλιση στην επιλογή INHIBIT REGEN (Αναστολή αναγέννησης).
2. Επιλέξτε το στοιχείο INHIBIT REGEN (Αναστολή αναγέννησης).
3. Αλλάξτε τη ρύθμιση αναστολής αναγέννησης από OFF (Απενεργ.) σε ON (Ενεργ.).

Προετοιμασία για εκτέλεση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννηση Αποκατάστασης

1. Βεβαιωθείτε ότι στο ρεζερβουάρ του μηχανήματος υπάρχει αρκετό καύσιμο για τον τύπο της αναγέννησης που θα εκτελέσετε:
 - **Αναγέννηση σε στάση:** Βεβαιωθείτε ότι το ρεζερβουάρ είναι κατά 1/4 γεμάτο με καύσιμο προτού εκτελέσετε αναγέννηση σε στάση.
 - **Αναγέννηση αποκατάστασης:** Βεβαιωθείτε ότι το ρεζερβουάρ είναι κατά 1/2 γεμάτο με καύσιμο προτού εκτελέσετε αναγέννηση αποκατάστασης.
2. Μετακινήστε το μηχανήμα σε εξωτερικό χώρο, μακριά από υλικά που είναι εύφλεκτα ή μπορεί να υποστούν ζημιές από τη θερμότητα.

3. Σταθμεύστε το μηχανήμα σε επίπεδο έδαφος, μετακινήστε όλα τα χειριστήρια σε θέση NEUTRAL (Νεκρά), απενεργοποιήστε τον PTO και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.
4. Βάλτε χειρόφρενο και αφήστε τον κινητήρα να φτάσει σε χαμηλή ταχύτητα ρελαντί.

Εκτέλεση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννησης Αποκατάστασης

Όταν ο υπολογιστής του κινητήρα σας ζητά αναγέννηση σε στάση, στο InfoCenter εμφανίζονται τα εξής μηνύματα.

Σημαντικό: Ο υπολογιστής του μηχανήματος θα ακυρώσει την αναγέννηση του DPF αν αυξήσετε τις στροφές του κινητήρα από τις χαμηλές στροφές ρελαντί ή ελευθερώσετε το χειρόφρενο.

1. Εμφανίστε το μενού DPF REGENERATION (Αναγέννηση του DPF) και κάντε κύλιση στην επιλογή PARKED REGEN (Αναγέννηση σε στάση) ή RECOVERY REGEN (Αναγέννηση αποκατάστασης).
2. Επιλέξτε το στοιχείο PARKED REGEN (Αναγέννηση σε στάση) ή RECOVERY REGEN (Αναγέννηση αποκατάστασης).

Σημείωση: Για την εκτέλεση αναγέννησης αποκατάστασης πρέπει να εισαγάγετε τον σωστό κωδικό PIN.

3. Στην οθόνη REGEN PARAMETERS (Παράμετροι αναγέννησης), επιβεβαιώστε ότι έχετε καύσιμο στο 1/4 του ρεζερβουάρ αν εκτελείτε αναγέννηση σε στάση ή στο 1/2 για αναγέννηση αποκατάστασης. Επιβεβαιώστε ότι έχετε βάλει χειρόφρενο και έχετε ρυθμίσει τον κινητήρα σε χαμηλές στροφές ρελαντί. Πατήστε το κουμπί επιλογής για να συνεχίσετε.
4. Στην οθόνη INITIATE DPF REGEN (Έναρξη αναγέννησης DPF) επιλέξτε το κουμπί «Επόμενο» για να συνεχίσετε.
5. Στο InfoCenter εμφανίζεται το μήνυμα INITIATING DPF REGEN (Γίνεται έναρξη αναγέννησης DPF).

Σημείωση: Εάν χρειάζεται, πιέστε το εικονίδιο ακύρωσης για να ακυρώσετε τη διαδικασία αναγέννησης.

6. Στο InfoCenter εμφανίζεται μήνυμα με τον χρόνο για την ολοκλήρωση.



7. Στο InfoCenter εμφανίζεται η αρχική οθόνη και το εικονίδιο αναγνώρισης αναγέννησης.

Σημείωση: Όσο εκτελείται η αναγέννηση του DPF, στο InfoCenter εμφανίζεται το εικονίδιο υψηλής

θερμοκρασίας καυσαερίων

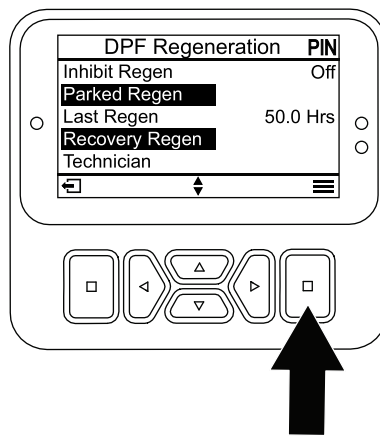
8. Μόλις ο υπολογιστής του κινητήρα ολοκληρώσει την αναγέννηση σε στάση ή την αναγέννηση αποκατάστασης, στο InfoCenter θα εμφανιστεί μια ειδοποίηση. Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για να βγείτε και να μεταβείτε στην αρχική οθόνη.

Σημείωση: Εάν η αναγέννηση δεν ολοκληρωθεί, ακολουθήστε τις οδηγίες της ειδοποίησης και πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να βγείτε και να μεταβείτε στην αρχική οθόνη.

Ακύρωση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννησης Αποκατάστασης

Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση PARKED REGEN CANCEL (Ακύρωση αναγέννησης σε Στάση) ή RECOVERY REGEN CANCEL (Ακύρωση αναγέννησης αποκατάστασης) για να ακυρώσετε τον αντίστοιχο τύπο αναγέννησης που εκτελείται.

1. Εμφανίστε το μενού DPF REGENERATION (Αναγέννηση του DPF) και κάντε κύλιση στην επιλογή PARKED REGEN (Αναγέννηση σε στάση) ή RECOVERY REGEN (Αναγέννηση αποκατάστασης).
2. Πατήστε το κουμπί επιλογής για να ακυρώσετε μια Αναγέννηση σε στάση ή μια Αναγέννηση αποκατάστασης.



Σχήμα 34

g483825

Συμβουλές για το χειρισμό

Αλλαγή του τύπου κοπής

Αλλάζετε συχνά τον τύπο κοπής για να εξαλείψετε τα προβλήματα της εμφάνισης μετά την κοπή που προκαλούνται όταν κόβετε επανειλημμένα προς την ίδια κατεύθυνση. Αυτός είναι ο πιο αποτελεσματικός τρόπος για να αποφύγετε τη δημιουργία κυματισμών (washboarding) στην επιφάνεια του χλοοτάπητα.

Επίλυση προβλημάτων εμφάνισης μετά την κοπή

Ανατρέξτε στην ενότητα *After-cut Appearance Troubleshooting Guide* (Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων της εμφάνισης μετά την κοπή) που διατίθεται στον ιστότοπο www.Toro.com.

Χρήση σωστών τεχνικών κοπής

- Για επιτύχετε επαγγελματική εμφάνιση με ίσια κοπή και σχηματισμό λωρίδων που είναι επιθυμητή σε ορισμένες εφαρμογές, βρείτε ένα μακρινό δέντρο ή κάποιο άλλο αντικείμενο και οδηγήστε ευθεία προς αυτό.
- Για τις μονάδες κοπής διατίθενται βιδωτά διαφράγματα κομμένου χόρτου. Τα διαφράγματα κομμένου χόρτου λειτουργούν καλά όταν συντηρείτε τακτικά τον χλοοτάπητα αφαιρώντας λιγότερο από 25 mm (1") γρασιδιού ανά κοπή. Εάν κόβετε περισσότερο με τοποθετημένα τα διαφράγματα κομμένου χόρτου, η εμφάνιση μετά την κοπή ίσως είναι υποβαθμισμένη ενώ αυξάνεται και η απαιτούμενη ισχύς για την κοπή του χλοοτάπητα. Επίσης, τα διαφράγματα κομμένου χόρτου λειτουργούν καλά για τον τεμαχισμό φύλλων το φθινόπωρο.

Επιλογή της σωστής ρύθμισης ύψους κοπής, ανάλογα με τις συνθήκες

Όταν κόβετε να αφαιρείτε έως και 25 mm (1") ή το 1/3 του ύψους του γρασιδιού. Σε πολύ παχύ ή πυκνό γρασίδι ίσως χρειαστεί να αυξήσετε το ύψος κοπής.

Κοπή με κοφτερές λεπίδες

Όταν η λεπίδα είναι κοφτερή, κόβει με ακρίβεια, χωρίς να σχίζει ή να καταστρέφει το χορτάρι όπως κάνει μια στομωμένη λεπίδα. Το σχισμένο γρασίδι γίνεται καφέ στις άκρες του, γεγονός που επιβραδύνει την ανάπτυξη και αυξάνει την πιθανότητα ασθενειών. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι σε καλή κατάσταση και ότι η ράχη της είναι άθικτη· ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος και ακόνισμα της λεπίδας \(σελίδα 77\)](#).

Έλεγχος της κατάστασης της μονάδας κοπής

Βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος κοπής είναι σε καλή κατάσταση. Ισιώστε τυχόν στραβωμένα εξαρτήματα του θαλάμου για να διασφαλίσετε το σωστό διάκενο μεταξύ άκρου λεπίδας και θαλάμου. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι τροχίσκοι και σύνδεσμοι περιστροφής δεν έχουν τζόγο, ώστε να αποτρέπεται η καταστροφή του χλοοτάπητα ή η άσχημη εμφάνιση μετά την κοπή.

Συντήρηση του μηχανήματος μετά την κοπή

Μετά την κοπή, πλένετε σχολαστικά το μηχάνημα με σκέτο λάστιχο κήπου, χωρίς ακροφύσιο, ώστε να μην υπάρχει υπερβολική πίεση νερού που θα μπορούσε να προκαλέσει ρύπανση ή βλάβη στα παρεμβύσματα

και τα ρουλεμάν. Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο και ψύκτης λαδιού δεν έχουν χώματα, σκόνη ή κομμένο γρασίδι. Μετά τον καθαρισμό, ελέγξτε το μηχάνημα για τυχόν διαρροές υδραυλικού υγρού ή φθορές στα υδραυλικά και μηχανικά εξαρτήματα και ελέγξτε το ακόνισμα των λεπίδων των μονάδων κοπής.

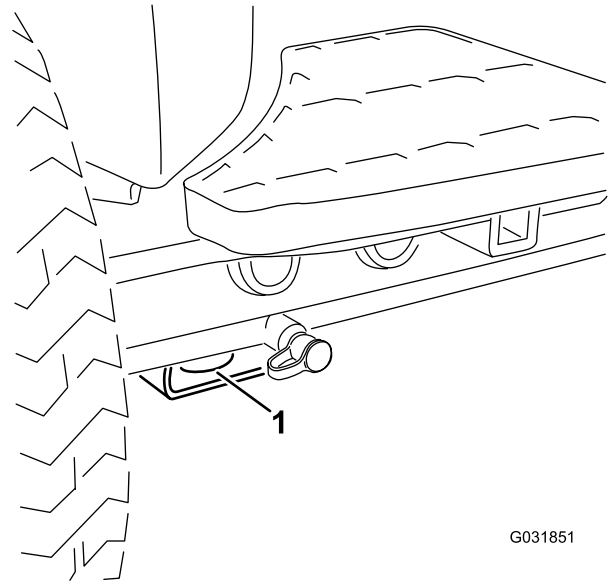
Μετά τη λειτουργία

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, καθαρίζετε το γρασίδι και τα υπολείμματα που τυχόν έχουν συσσωρευθεί στις μονάδες κοπής, στα συστήματα μετάδοσης κίνησης, στους σιγαστήρες, στα φίλτρα ψύξης και στον χώρο του κινητήρα. Αν χυθεί λάδι ή καύσιμο, καθαρίστε το.
- Εάν οι μονάδες κοπής βρίσκονται στη θέση μεταφοράς, χρησιμοποιήστε το μηχανικό κλείδωμα (εάν υπάρχει) προτού αφήσετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει προτού αποθηκεύσετε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο.
- Προτού αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα, αφαιρέστε το κλειδί και διακόψτε την παροχή καυσίμου (εάν υπάρχει).
- Μην αποθηκεύετε ποτέ το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλες συσκευές).
- Συντηρήστε και καθαρίστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας, όπως απαιτείται

Εντοπισμός των σημείων πρόσδεσης

- **Μπροστινή πλευρά του μηχανήματος**—η οπή στο ορθογώνιο πέλμα, κάτω από τον σωλήνα του άξονα, στο εσωτερικό κάθε εμπρόσθιου τροχού (Σχήμα 35).



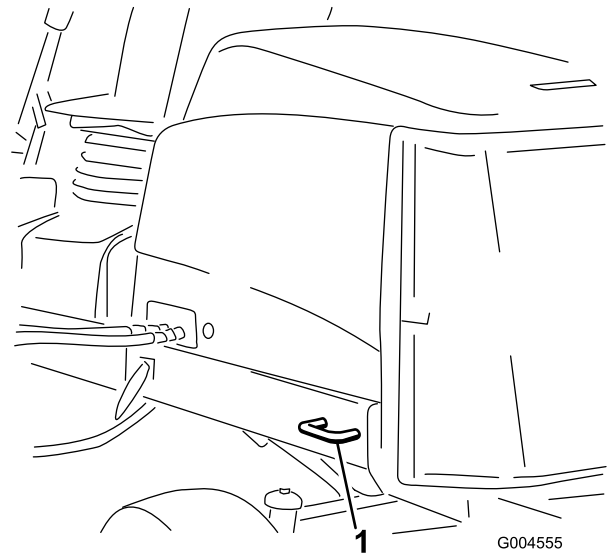
G031851

g031851

Σχήμα 35

1. Εμπρόσθιο σημείο πρόσδεσης

- **Πίσω πλευρά του μηχανήματος**—κάθε πλευρά του μηχανήματος στο οπίσθιο πλαίσιο (Σχήμα 36).



G004555

g004555

Σχήμα 36

1. Οπίσθιο σημείο πρόσδεσης

Μεταφορά του μηχανήματος

- Προτού αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα, αφαιρέστε το κλειδί και διακόψτε την παροχή καυσίμου (εάν υπάρχει).
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη φόρτωση ή εκφόρτωση του μηχανήματος σε τρέιλερ ή φορτηγό.

- Χρησιμοποιείτε ράμπες πλήρους πλάτους για τη φόρτωση του μηχανήματος σε τρέιλερ ή φορτηγό.
- Δέστε με ασφάλεια το μηχάνημα.

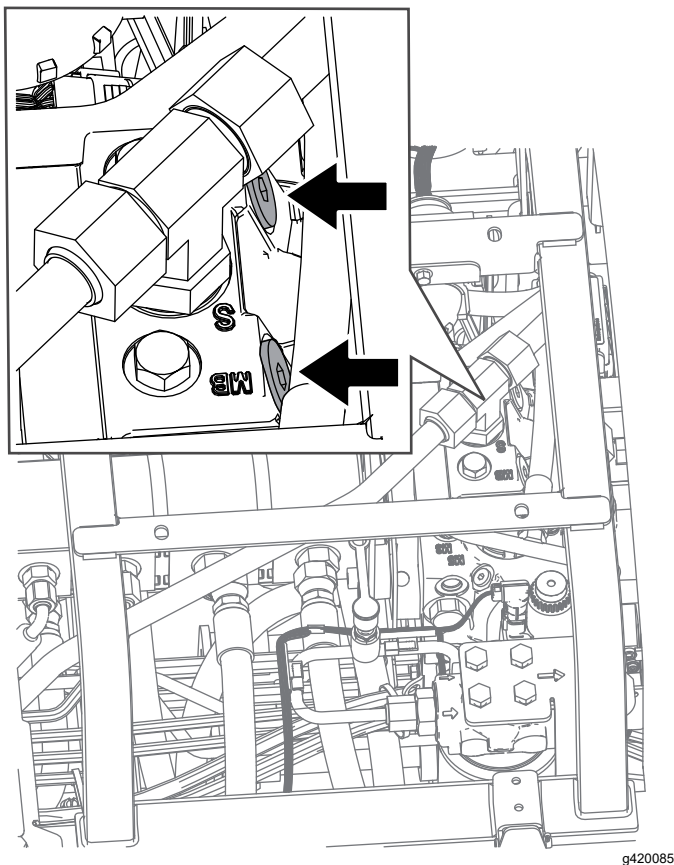
Ωθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να μετακινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός με ενεργοποίηση της βαλβίδας παράκαμψης στην υδραυλική αντλία μεταβλητού εκτοπίσματος και την ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος.

Σημαντικό: Μην ωθείτε ή ρυμουλκείτε το μηχάνημα με ταχύτητα που υπερβαίνει τα 3 έως 4,8 χ.α.ω. Αν το ωθήσετε ή ρυμουλκήσετε ταχύτερα μπορεί να επέλθει ζημιά στο εσωτερικό σύστημα μετάδοσης.

Κατά την ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος, οι βαλβίδες παράκαμψης πρέπει να είναι ανοικτές και το χειρόφρενο λυμένο.

1. Απασφαλίστε τη βάση του καθίσματος και γείρετε το κάθισμα μέχρι να ανοίξει.
2. Εντοπίστε τη βαλβίδα παράκαμψης κάτω από το κάθισμα και στο πάνω μέρος του υδροστάτη (Σχήμα 37).



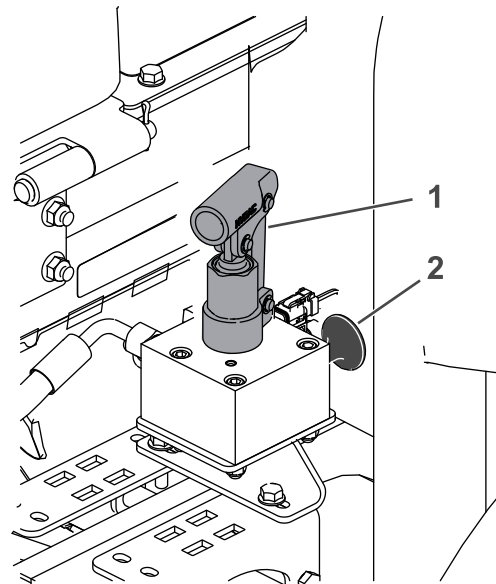
Σχήμα 37

g420085

3. Χαλαρώστε τις βαλβίδες με 3 στροφές για να μπορέσει το λάδι να κάνει παράκαμψη εσωτερικά.

Σημείωση: Χάρη στην παράκαμψη του υγρού, το μηχάνημα μπορεί να μετακινηθεί αργά, χωρίς να υποστεί ζημιά το σύστημα μετάδοσης.

4. Εντοπίστε τον κατανομέα απελευθέρωσης του φρένου κοντά στον μπροστινό δεξί τροχό και πίσω από τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού (Σχήμα 38).



Σχήμα 38

g420086

1. Μηχανισμός αντλίας στον κατανομέα του φρένου
2. Μαύρο κουμπί

5. Εισαγάγετε το μακρύ άκρο μιας κασάνιας ή παρόμοιου αντικειμένου, κρατήστε το μαύρο κουμπί πατημένο μέσα στον κατανομέα και κάντε άντληση 3 φορές. Μόλις εμφανιστεί ουσιαστική αντίσταση στην άντληση, το φρένο απελευθερώνεται.

Σημαντικό: Μην συνεχίζετε την άντληση στον κατανομέα όταν αρχίσετε να συναντάτε δυσκολία στην άντληση. Σε περίπτωση υπερβολικής άντλησης ο κατανομέας μπορεί να υποστεί ζημιά.

Σημείωση: Μόλις δημιουργηθεί πίεση στον κατανομέα, το φρένο θα απελευθερωθεί για περίπου 60 λεπτά. Μετά από 60 λεπτά, εάν απαιτείται, απελευθερώστε ξανά το φρένο με άντληση του κατανομέα.

6. Ωθήστε ή ρυμουλκήστε το μηχάνημα.
7. Ρυθμίστε το φρένο τραβώντας το μαύρο κουμπί προς τα έξω ή θέτοντας σε λειτουργία τον κινητήρα.

Σημείωση: Μόλις θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία γίνεται αυτόματη επαναφορά του φρένου, οπότε δεν χρειάζεται να τραβήξετε το μαύρο κουμπί προς τα έξω.

8. Κλείστε τις βαλβίδες παράκαμψης. Σφίξτε τις βαλβίδες με ροπή 11 N·m.

Σημαντικό: Βεβαιωθείτε ότι οι βαλβίδες παράκαμψης είναι κλειστές προτού ξεκινήσετε τον χειρισμό του μηχανήματος. Η λειτουργία του κινητήρα με ανοικτή τη βαλβίδα παράκαμψης θα προκαλέσει υπερθέρμανση του συστήματος μετάδοσης.

Συντήρηση

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

Ασφάλεια συντήρησης

και η χρήση τους να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
 - Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
 - Αποσυνπλέξτε τον δυναμοδότη (PTO) και χαμηλώστε τα παρελκόμενα.
 - Βάλτε χειρόφρενο.
 - Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
 - Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
- Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία η οποία θα περιλαμβάνει προστατευτικά για τα μάτια, μακρύ παντελόνι και κατάλληλα αντιολισθητικά υποδήματα. Κρατάτε τα χέρια, τα πόδια, τον ρουχισμό και τυχόν κοσμήματά σας μακριά από κινούμενα μέρη.
- Αν αφήσετε το κλειδί στη μίζα, μπορεί κάποιος να θέσει ακούσια τον κινητήρα σε λειτουργία και να τραυματιστείτε εσείς ή διερχόμενοι. Αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη της μίζας προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε συντήρηση.
- Αφήστε τα μέρη του μηχανήματος να κρυώσουν προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης.
- Εάν οι μονάδες κοπής βρίσκονται στη θέση μεταφοράς, χρησιμοποιήστε το μηχανικό κλειδωμα (εάν υπάρχει) προτού αφήσετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση.
- Αν είναι δυνατόν, μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης με τον κινητήρα σε λειτουργία. Παραμείνετε μακριά από κινούμενα μέρη.
- Χειρίζετε το μηχάνημα μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι θανατηφόρο σε περίπτωση εισπνοής.
- Όταν εργάζεστε κάτω από το μηχάνημα, τοποθετείτε τρίποδες στήριξης.
- Εκτονώνετε προσεκτικά την πίεση εξαρτημάτων με αποθηκευμένη ενέργεια.
- Διατηρείτε όλα τα μέρη του μηχανήματος σε καλή κατάσταση λειτουργίας και σωστά σφιγμένα όλα τα συνδετικά εξαρτήματα, ειδικά των λεπίδων/παρελκομένου.
- Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες ετικέτες.
- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή και βέλτιστη απόδοση του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Toro. Τα ανταλλακτικά άλλων κατασκευαστών ενδέχεται να αποβούν επικίνδυνα

Συνιστώμενο χρονοδιάγραμμα συντήρησης

Περιοδικότητα εργασιών συντήρησης	Διαδικασία συντήρησης
Μετά την πρώτη ώρα	- Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 N·m. - Σφίξτε τα παξιμάδια της πλήμνης του εμπρός άξονα με ροπή 407 έως 542 N·m. - Σφίξτε τα παξιμάδια της πλήμνης του πίσω άξονα με ροπή 366 έως 447 N·m.
Μετά τις πρώτες 10 ώρες	- Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 N·m. - Σφίξτε τα παξιμάδια της πλήμνης του εμπρός άξονα με ροπή 407 έως 542 N·m. - Σφίξτε τα παξιμάδια της πλήμνης του πίσω άξονα με ροπή 366 έως 447 N·m. - Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση του ιμάντα του εναλλάκτη.
Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά	- Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών. - Ελέγξτε τους διακόπτες ενδοασφάλισης. - Ελέγξτε τον χρόνο ακινητοποίησης της λεπίδας. - Επιθεωρήστε τα εξαρτήματα του συστήματος ROPS για ενδείξεις φθοράς ή ζημίας. - Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. - Αποστραγγίστε το νερό ή άλλους ρύπους από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού. - Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής. - Απομακρύνετε τα ξένα υλικά από το φίλτρο, το ψυγείο, τον ψύκτη λαδιού και τον χώρο του κινητήρα (συχνότερα σε περιβάλλον λειτουργίας με ιδιαίτερα αυξημένους ρύπους). - Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού. - Ελέγχετε τις υδραυλικές σωληνώσεις και τους εύκαμπτους σωλήνες για διαρροές, τσακίσματα, χαλαρωμένα στηρίγματα, φθορά, χαλάρωση συνδέσεων, φθορές από τον καιρό και χημικές αλλοιώσεις. - Καθαρίστε το μηχανήμα. - Καθαρίστε τη ζώνη ή τις ζώνες ασφαλείας, ελέγξτε τις για κοψίματα ή φθορές και κάντε τους συντήρηση. Αντικαταστήστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας εάν οποιοδήποτε εξάρτημα δεν λειτουργεί σωστά.
Κάθε 50 ώρες	- Γρασάρετε τα ρουλεμάν και τους δακτυλίους τριβής(αμέσως μετά από κάθε πλύσιμο ανεξάρτητα από το αναγραφόμενο χρονικό διάστημα). - Καθαρίστε και ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας (ή σε εβδομαδιαία βάση, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτο). - Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας.
Κάθε 100 ώρες	- Επιθεωρήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του συστήματος ψύξης. - Ελέγξτε την τάνυση του ιμάντα του εναλλάκτη.
Κάθε 200 ώρες	Απομακρύνετε τυχόν υγρασία από το ρεζερβουάρ καυσίμου και τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού.
Κάθε 250 ώρες	- Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 N·m. - Αλλάξτε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού. - Σφίξτε τα παξιμάδια της πλήμνης του εμπρός άξονα με ροπή 407 έως 542 N·m. - Σφίξτε τα παξιμάδια της πλήμνης του πίσω άξονα με ροπή 366 έως 447 N·m.
Κάθε 400 ώρες	- Κάντε σέρβις στο φίλτρο αέρα. (Ή και νωρίτερα, αν ο δείκτης του φίλτρου αέρα είναι κόκκινος. Κάντε συχνότερα σέρβις σε περιβάλλον ιδιαίτερα αυξημένων ρύπων ή σκόνης.) - Αντικαταστήστε το φίλτρο του διαχωριστή καυσίμου/νερού. - Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου κινητήρα. - Επιθεωρήστε τους σωλήνες και τις συνδέσεις καυσίμου.
Κάθε 800 ώρες	- Αποστραγγίστε και καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου. - Ελέγξτε τη σύγκλιση των οπίσθιων τροχών. - Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αλλάξτε το υδραυλικό υγρό. - Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αντικαταστήστε το/τα φίλτρο/-α του υδραυλικού συστήματος νωρίτερα αν ο δείκτης χρόνου σέρβις βρίσκεται στην κόκκινη περιοχή).

Περιοδικότητα εργασιών συντήρησης	Διαδικασία συντήρησης
Κάθε 1000 ώρες	Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αντικαταστήστε το/τα φίλτρο/-α του υδραυλικού συστήματος (νωρίτερα αν ο δείκτης χρόνου σέρβις βρίσκεται στην κόκκινη περιοχή).
Κάθε 2000 ώρες	Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αλλάξτε το υδραυλικό υγρό.
Κάθε 3000 ώρες	Αποσυναρμολογήστε, καθαρίστε και συναρμολογήστε ξανά το φίλτρο αιθάλης του DPF.
Πριν από την αποθήκευση	Αποστραγγίστε και καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.
Κάθε 2 χρόνια	- Εκπλύνετε και αντικαταστήστε το υγρό του συστήματος ψύξης. - Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες ψυκτικού υγρού. - Κάντε αποστράγγιση και έκπλυση της δεξαμενής υδραυλικού υγρού. - Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του υδραυλικού συστήματος. - Αντικαταστήστε όλους τους κινούμενους εύκαμπτους σωλήνες.

Σημαντικό: Εάν πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης του μηχανήματος και ο κινητήρας λειτουργεί με αγωγό εξαγωγής των καυσαερίων, χρησιμοποιήστε για τη ρύθμιση του Inhibit Regen (Αναστολή αναγέννησης) την επιλογή ON (Ενεργ.). Ανατρέξτε στην ενότητα **Ρύθμιση του Inhibit Regen (Αναστολή αναγέννησης) (σελίδα 46)**.

Λίστα ελέγχου για την καθημερινή συντήρηση

Δημιουργήστε αντίγραφα αυτής της σελίδας για συχνή χρήση.

Στοιχείο ελέγχου συντήρησης	Για την εβδομάδα:						
	Δευτ.	Τρ.	Τετ.	Πέμ.	Παρ.	Σάβ.	Κυρ.
Ελέγξτε τη λειτουργία του συστήματος ενδοασφάλισης.							
Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων.							
Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα και του καυσίμου.							
Αποστραγγίστε τον διαχωριστή νερού/καυσίμου.							
Ελέγξτε τον δείκτη φραγής του φίλτρου αέρα.							
Ελέγξτε αν υπάρχουν ξένα υλικά στο ψυγείο και το φίλτρο.							
Ελέγξτε για ασυνήθιστους ήχους του κινητήρα. ¹							
Ελέγξτε για ασυνήθιστους ήχους λειτουργίας.							
Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού.							
Ελέγξτε τον δείκτη φίλτρου υδραυλικού συστήματος. ²							
Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες του υδραυλικού συστήματος για τυχόν ζημιές.							
Ελέγξτε για διαρροές υγρών.							
Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.							
Ελέγξτε τη λειτουργία των οργάνων.							
Ελέγξτε τη ρύθμιση ύψους κοπής							
Ελέγξτε την κατάσταση των λεπίδων							
Ελέγξτε όλα τα γρασαδοράκια για τυχόν ανάγκη λίπανσης ³							
Επιδιορθώστε τη βαφή όπου υπάρχουν φθορές.							
1. Ελέγξτε τα ακροφύσια των αναφλεκτήρων και του εγχυτήρα αν παρατηρήσετε δυσκολίες στην εκκίνηση, υπερβολικό καπνό ή προβλήματα στη λειτουργία. 2. Πραγματοποιήστε τον έλεγχο με τον κινητήρα να λειτουργεί και το λάδι να βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας 3. Αμέσως μετά από κάθε πλύσιμο, ανεξάρτητα από το αναγραφόμενο χρονικό διάστημα							

Σημείωση για προβληματικά σημεία

Άτομο που διενήργησε την επιθεώρηση:		
Στοιχείο	Ημερομηνία	Πληροφορίες
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Σημείωση: Κατεβάστε δωρεάν το σχεδιάγραμμα ηλεκτρικού συστήματος ή υδραυλικού συστήματος μεταβαίνοντας στη διεύθυνση www.Toro.com και αναζητώντας το μηχάνημά σας από τον σύνδεσμο προς τα εγχειρίδια (Manuals) στην αρχική σελίδα.

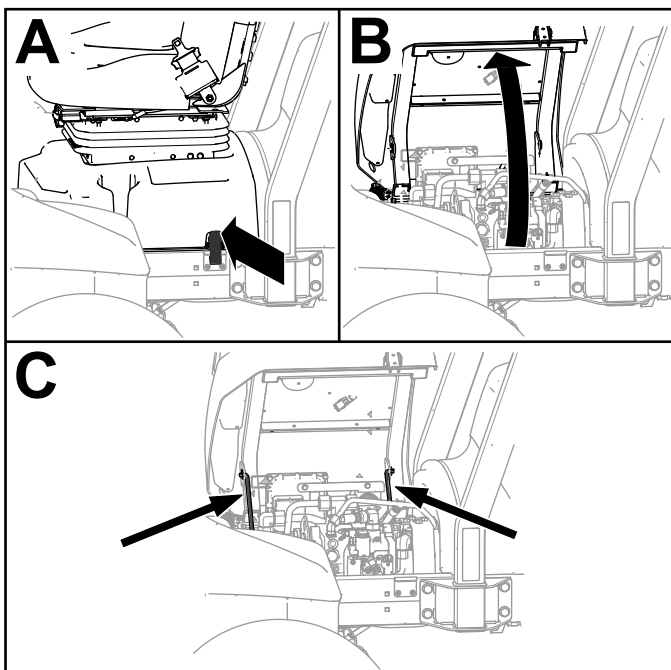
Διαδικασίες πριν από τη συντήρηση

Προετοιμασία για συντήρηση

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
2. Βάλτε χειρόφρενο.
3. Αποσυνπλέξτε τον PTO.
4. Μετακινήστε τον επιλογέα χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής στη θέση MOW (Κοπή).
5. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
6. Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
7. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.

Ανάκλιση του καθίσματος

1. Απασφαλίστε τη βάση του καθίσματος (Α, [Σχήμα 39](#)).
2. Γείρετε το κάθισμα και τη βάση μέχρι να ανοίξουν (Β, [Σχήμα 39](#)).
3. Στηρίξτε με τις ράβδους στήριξης (Γ, [Σχήμα 39](#)).



Σχήμα 39

g419565

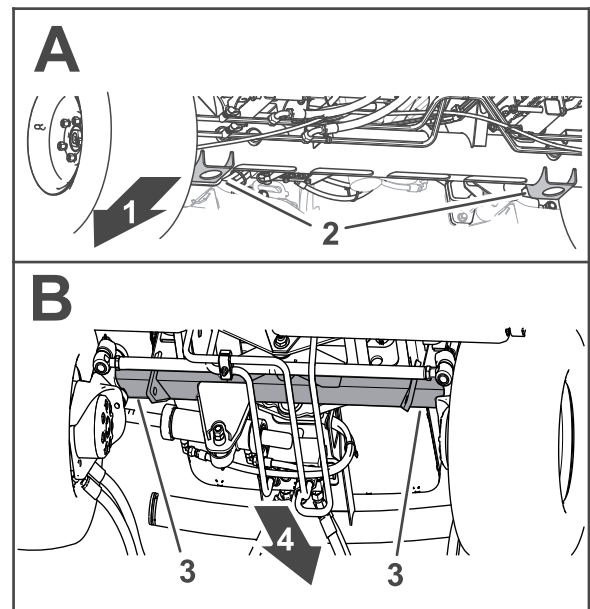
Κατέβασμα του καθίσματος

1. Γυρίστε ελαφρά το κάθισμα και σηκώστε την εμπρός ράβδο στήριξης έξω από την εγκοπή συγκράτησης του καθίσματος.
2. Κατεβάστε προσεκτικά το κάθισμα μέχρι να ασφαλιστεί.

Θέσεις σημείων ανύψωσης

Σημείωση: Όταν εργάζεστε κάτω από το μηχάνημα, τοποθετείτε τρίποδες στήριξης.

Χρησιμοποιήστε τα παρακάτω σημεία ανύψωσης του μηχανήματος:



g421634

Σχήμα 40

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Εμπρός πλευρά του μηχανήματος | 3. Σωλήνας οπίσθιου άξονα |
| 2. Υποδοχές ανύψωσης (σωλήνας εμπρός άξονα) | 4. Πίσω πλευρά του μηχανήματος |

- Εμπρός—οι υποδοχές ανύψωσης του σωλήνα του εμπρός άξονα ([Σχήμα 40](#)).
- Πίσω—ο σωλήνας του πίσω άξονα.

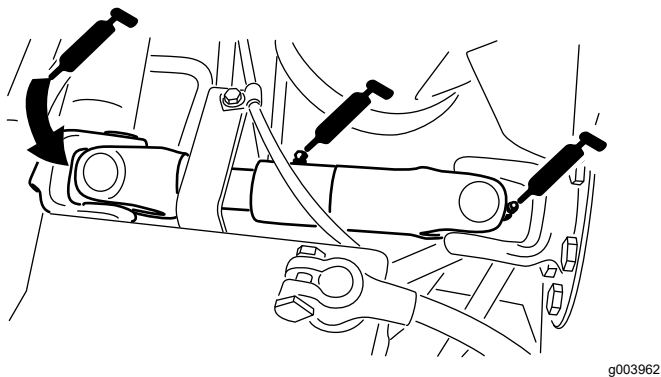
Λίπανση

Γρασάρισμα των ρουλεμάν και των δακτυλίων

Εάν χειρίζεστε το μηχάνημα υπό κανονικές συνθήκες, χρησιμοποιήστε γράσο λιθίου Νο. 2 για να λιπάνετε όλα τα ρουλεμάν και τους δακτυλίους τριβής στο καθορισμένο μεσοδιάστημα συντήρησης. Λιπαίνετε τα ρουλεμάν και τους δακτυλίους **αμέσως** μετά από κάθε πλύσιμο, ανεξάρτητα από το αναγραφόμενο χρονικό διάστημα.

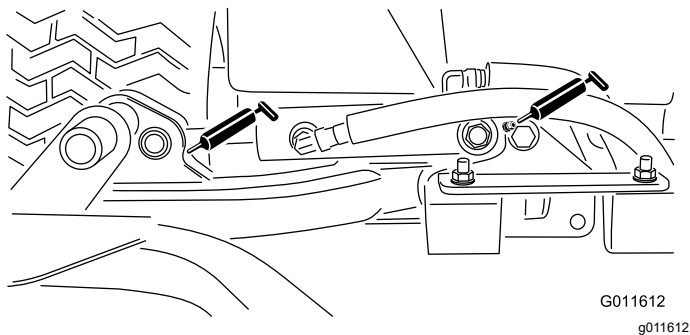
Οι θέσεις όπου βρίσκονται τα γρασαδοράκια και οι ποσότητες έχουν ως εξής:

- Άρθρωση σχήματος «U» του άξονα κίνησης αντλίας (3) —[Σχήμα 41](#)



Σχήμα 41

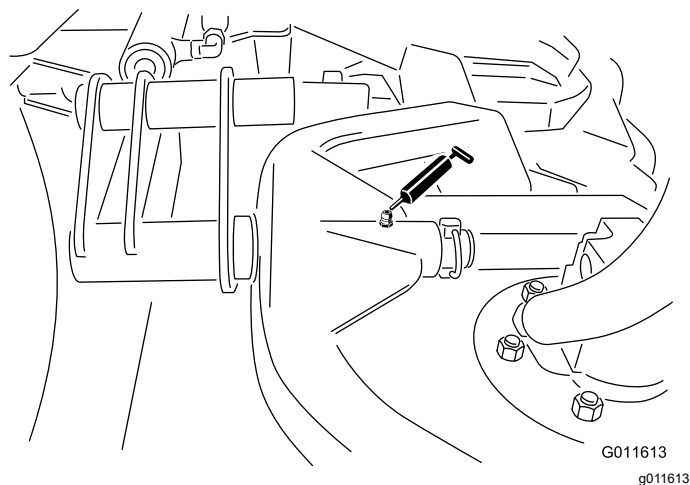
- Κύλινδροι βραχιόνων ανύψωσης μονάδων κοπής (2 σε καθέναν) —[Σχήμα 42](#)



Σχήμα 42

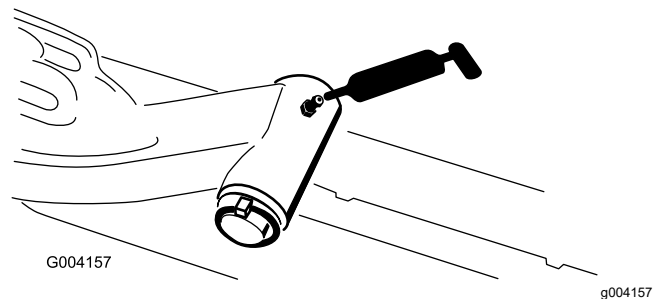
- Άξονες περιστροφής των βραχιόνων ανύψωσης (1 σε καθέναν) —[Σχήμα 42](#)

- Πλαίσιο φορέα και άξονας περιστροφής μονάδων κοπής (1 σε καθένα) —[Σχήμα 43](#)



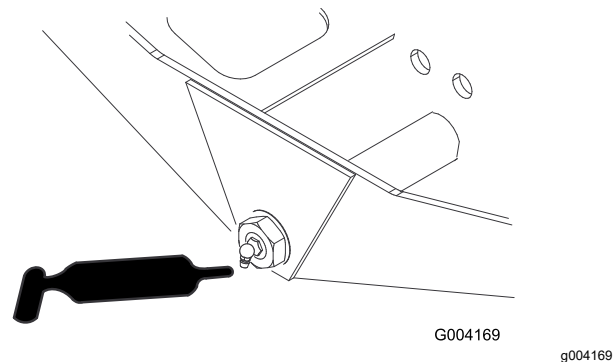
Σχήμα 43

- Στροφέας βραχίονα ανύψωσης (1 σε καθέναν) —[Σχήμα 44](#)



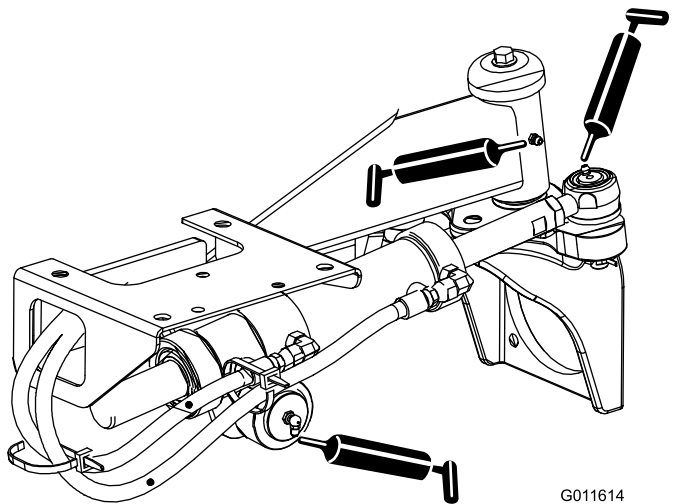
Σχήμα 44

- Άρθρωση συστήματος διεύθυνσης (1) —[Σχήμα 45](#)



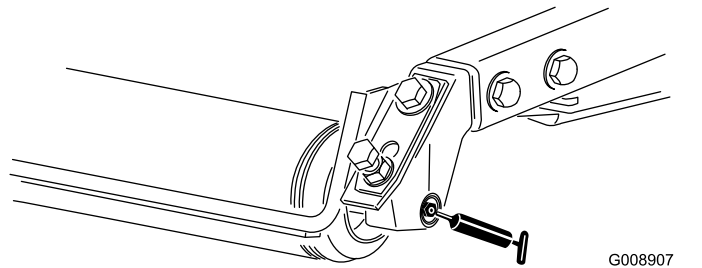
Σχήμα 45

- Σφαιρικοί σύνδεσμοι κυλίνδρου συστήματος διεύθυνσης (2) και πίσω άξονας (1)—[Σχήμα 46](#)



Σχήμα 46

- Ρουλεμάν πίσω τροχίσκων (2 ανά μονάδα κοπής)—[Σχήμα 48](#)

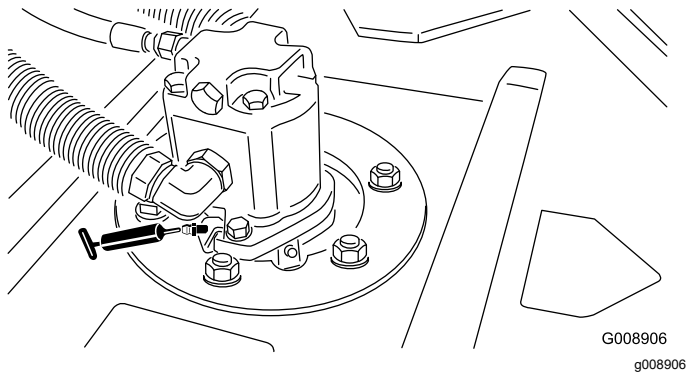


Σχήμα 48

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η αυλάκωση γράσου σε κάθε τροχίσκο ευθυγραμμίζεται με τη σπή γράσου που υπάρχει σε κάθε άκρο του άξονα του τροχίσκου. Για να ευθυγραμμίζετε ευκολότερα την αυλάκωση και την σπή, υπάρχει σημάδι ευθυγράμμισης στο ένα άκρο του άξονα του τροχίσκου.

- Ρουλεμάν άξονα περιστροφής μονάδας κοπής (2 ανά μονάδα κοπής)—[Σχήμα 47](#)

Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όποιο γρασαδοράκι είναι ευκολότερα προσβάσιμο. Πρεσάρετε γράσο στο γρασαδοράκι μέχρι να εμφανιστεί μικρή ποσότητά του στη βάση τους περιβλήματος του άξονα περιστροφής (κάτω πλευρά μονάδας κοπής).

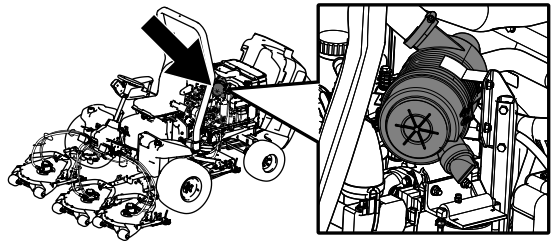


Σχήμα 47

Συντήρηση κινητήρα

Ασφάλεια κινητήρα

- Προτού ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού ή προσθέσετε λάδι στον στροφαλοθάλαμο, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
- Μην αλλάζετε την ταχύτητα του ρυθμιστή στροφών και μην αυξάνετε υπερβολικά τις στροφές του κινητήρα.



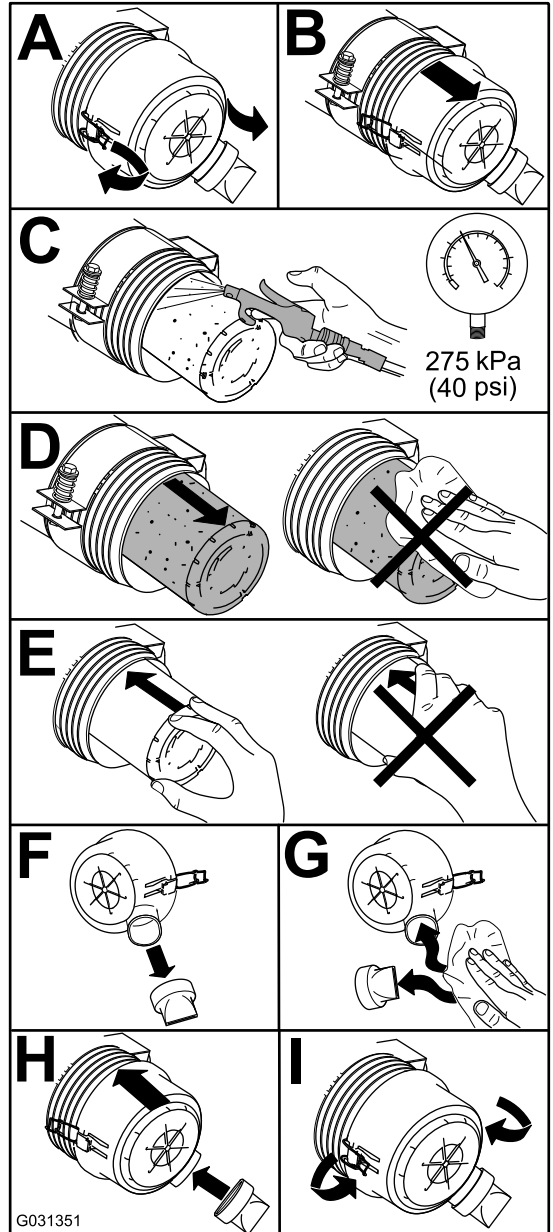
g194209

Σέρβις του φίλτρου αέρα

Ελέγξτε ολόκληρο το σύστημα εισαγωγής για διαρροές, βλάβες ή χαλαρωμένους σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα. Αν το φίλτρο αέρα έχει φθαρεί, μην το χρησιμοποιείτε.

Κάντε σέρβις στο φίλτρο αέρα μόνο όταν απαιτείται με βάση την ένδειξη του δείκτη σέρβις. Η αλλαγή του φίλτρου αέρα προτού αυτό καταστεί αναγκαίο απλώς αυξάνει την πιθανότητα εισόδου ξένων υλικών στον κινητήρα κατά την αφαίρεση του φίλτρου.

Σημαντικό: Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει εφαρμόσει σωστά και σφραγίζει τον κορμό του φίλτρου αέρα και ότι η ελαστική βαλβίδα εξόδου κοιτάει προς τα κάτω — μεταξύ της θέσης «5» του ρολογιού και της θέσης «7» του ρολογιού, όταν το κοιτάζετε από το άκρο.



G031351

g031351

Σχήμα 49

Σέρβις του λαδιού κινητήρα

Προδιαγραφές λαδιού

Το λάδι κινητήρα Toro Premium Engine Oil διατίθεται από τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της Toro, με ιξώδες 15W-40 ή 10W-30.

Χρησιμοποιείτε υψηλής ποιότητας λάδι κινητήρα χαμηλής περιεκτικότητας σε τέφρα που πληροί ή υπερκαλύπτει τις ακόλουθες προδιαγραφές:

- Κατηγορία απόδοσης API, CJ-4 ή υψηλότερη
- Κατηγορία απόδοσης ACEA, E6
- Κατηγορία απόδοσης JASO, DH-2

Σημαντικό: Η χρήση λαδιού κινητήρα άλλων προδιαγραφών εκτός των API CJ-4 ή υψηλότερων, ACEA E6 ή JASO DH-2 μπορεί να προκαλέσει έμφραξη του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ ή βλάβη του κινητήρα.

Χρησιμοποιείτε κινητήρα με το παρακάτω ιξώδες:

- Προτιμώμενο λάδι: SAE 15W-40 (άνω των 0°F)
- Εναλλακτικό λάδι: SAE 10W-30 ή 5W-30 (όλες οι θερμοκρασίες)

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Κατά την παράδοση του μηχανήματος, ο κινητήρας περιέχει λάδι. Ωστόσο, πρέπει να ελέγχετε τη στάθμη λαδιού προτού και αφού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία για πρώτη φορά.

Σημαντικό: Ελέγχετε καθημερινά το λάδι κινητήρα. Εάν η στάθμη λαδιού κινητήρα υπερβαίνει την ένδειξη μέγιστης στάθμης του δείκτη, το λάδι του κινητήρα μπορεί να έχει αναμιχθεί με καύσιμο.

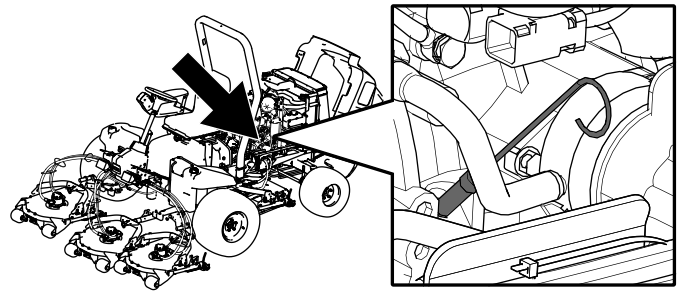
Εάν η στάθμη λαδιού κινητήρα υπερβαίνει την ένδειξη μέγιστης στάθμης του δείκτη, αλλάξτε το λάδι του κινητήρα.

Η καλύτερη στιγμή να ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα είναι όταν ο κινητήρας είναι κρύος, προτού ξεκινήσετε τις εργασίες της ημέρας. Εάν ο κινητήρας έχει ήδη λειτουργήσει, περιμένετε τουλάχιστον 10 λεπτά πριν ελέγχετε τη στάθμη ώστε το λάδι να αποστραγγιστεί και να επιστρέψει πάλι στον συλλέκτη. Αν η στάθμη λαδιού είναι ίση ή χαμηλότερη από την ένδειξη Ελάχιστης στάθμης, προσθέστε λάδι ώστε να φτάσει στην ένδειξη Μέγιστης στάθμης. **Μη βάζετε παραπάνω λάδι στον κινητήρα.**

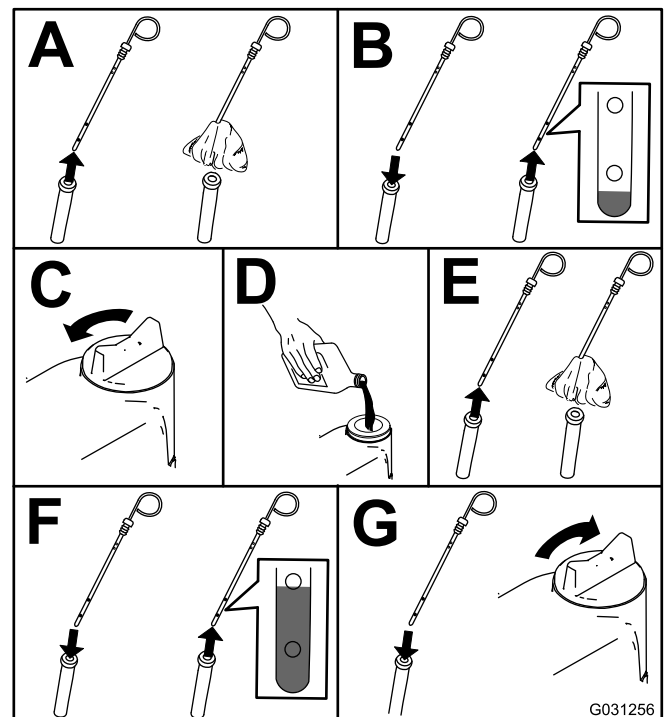
Σημαντικό: Διατηρείτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα μεταξύ των ενδείξεων μέγιστης και ελάχιστης στάθμης στον δείκτη. Εάν ο κινητήρας

λειτουργήσει με υπερβολικά πολύ ή υπερβολικά λίγο λάδι μπορεί να υποστεί βλάβη.

1. Σταθεύστε το μηχανήμα σε επίπεδο έδαφος.
2. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα (Σχήμα 50).



g421386



G031256

g031256

Σχήμα 50

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε διαφορετικό λάδι, στραγγίξτε πλήρως το παλιό λάδι από το στροφαλοθάλαμο πριν προσθέσετε νέο.

Χωρητικότητα λαδιού στροφαλοθαλάμου

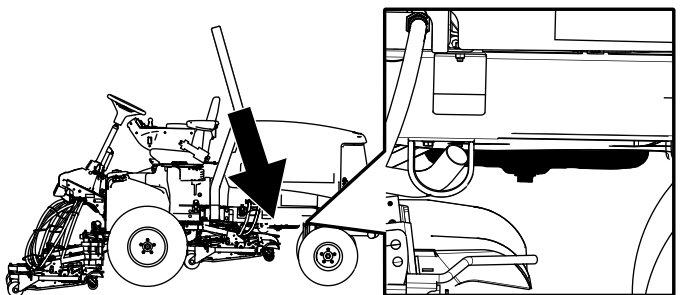
Περίπου 5,2 L με το φίλτρο.

Αλλαγή λαδιού κινητήρα και φίλτρου λαδιού

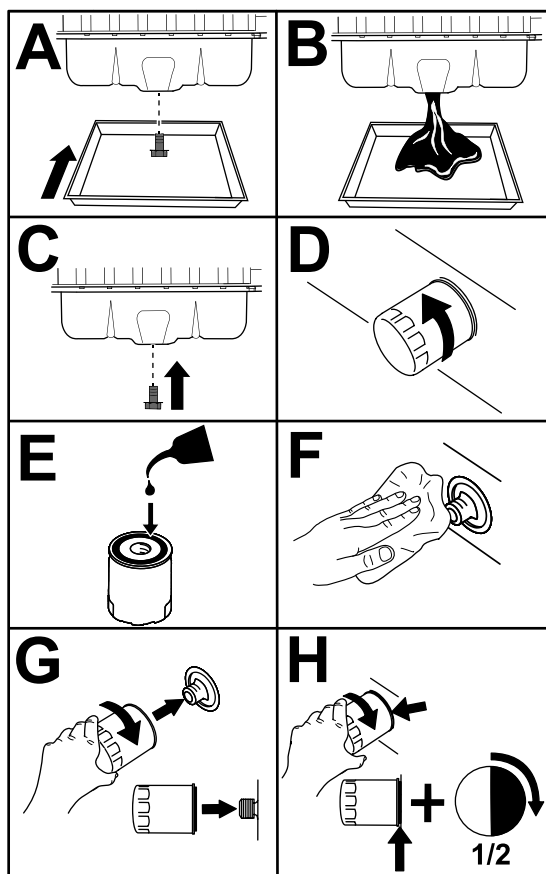
Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 250 ώρες

1. Βάλτε μπρος τον κινητήρα και αφήστε τον σε λειτουργία για 5 λεπτά ώστε να ζεσταθεί το λάδι.

2. Με το μηχάνημα σταθευμένο σε επίπεδο έδαφος, σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη πριν κατεβείτε από τη θέση του χειριστή.
3. Αλλάξτε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού (Σχήμα 51).



g421388



Σχήμα 51

g424409

4. Προσθέστε λάδι στον στροφαλοθάλαμο.

Συντήρηση συστήματος καυσίμου

Συντήρηση καυσίμου

Το συγκεκριμένο *Εγχειρίδιο Χειριστή* περιλαμβάνει λεπτομερέστερες πληροφορίες για το καύσιμο και τη συντήρηση του συστήματος καυσίμου σε σύγκριση με το *Εγχειρίδιο Χρήστη* του κινητήρα Yanmar®, το οποίο αναφέρεται γενικά στο καύσιμο και τη συντήρηση καυσίμου.

Πρέπει να κατανοήσετε ότι απαιτείται η προσοχή σας στη συντήρηση του συστήματος καυσίμου, την αποθήκευση του καυσίμου και την ποιότητα του καυσίμου έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν απώλεια της λειτουργικότητας και εκτεταμένες επισκευές στον κινητήρα.

Οι ανοχές του συστήματος καυσίμου ως προς τις απαιτήσεις εκπομπών και ελέγχου των καυσαερίων είναι εξαιρετικά μικρές. Η ποιότητα και η καθαρότητα του καυσίμου ντίζελ είναι σημαντικότερη για τη μακροζωία των σύγχρονων συστημάτων έγχυσης καυσίμου με κοινό αγωγό υψηλής πίεσης (HPCR) που χρησιμοποιούνται στους κινητήρες ντίζελ.

Σημαντικό: Η ύπαρξη νερού ή αέρα στο σύστημα καυσίμου θα προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα! Μη θεωρείτε ότι το φρέσκο καύσιμο είναι καθαρό. Να βεβαιώνετε ότι το καύσιμο προέρχεται από αξιόπιστο προμηθευτή, να αποθηκεύετε το καύσιμο σωστά και να καταναλώνετε το καύσιμο εντός 180 ημερών.

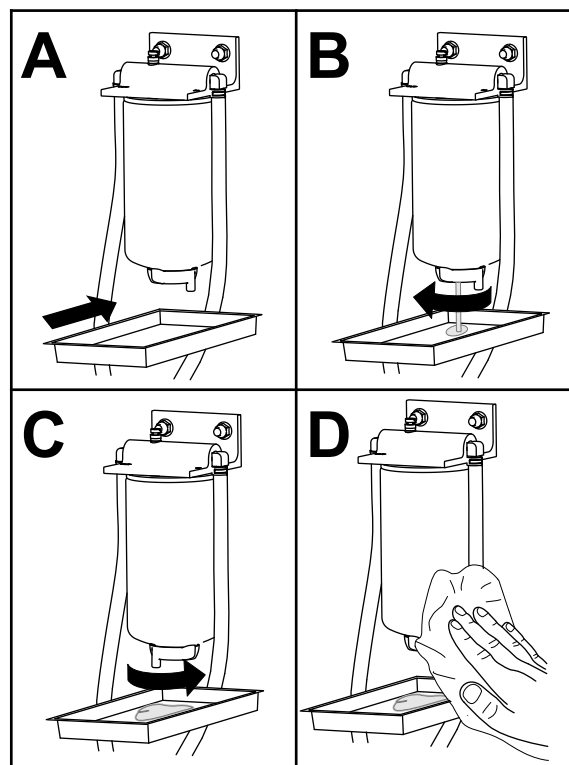
Σημαντικό: Εάν δεν τηρείτε τις διαδικασίες αντικατάστασης φίλτρου καυσίμου, συντήρησης του συστήματος καυσίμου και αποθήκευσης του καυσίμου, μπορεί να προκληθεί πρόωρη βλάβη στο σύστημα καυσίμου του κινητήρα. Εκτελείτε τη συντήρηση του συστήματος καυσίμου στα καθορισμένα διαστήματα, καθώς και κάθε φορά που υπάρχει ένδειξη ρύπανσης ή χαμηλής ποιότητας του καυσίμου.

Αποθήκευση καυσίμου

Η σωστή αποθήκευση του καυσίμου είναι κρίσιμη σημασίας για τον κινητήρα σας. Η σωστή συντήρηση των δοχείων αποθήκευσης και των ρεζερβουάρ καυσίμου συχνά παραβλέπεται, οδηγώντας σε ρύπανση του καυσίμου που εισέρχεται στο μηχάνημα.

- Να προμηθεύετε μόνο την ποσότητα καυσίμου που θα καταναλώσετε τις επόμενες 180 ημέρες. Μη χρησιμοποιείτε καύσιμο που έχει μείνει αποθηκευμένο για περισσότερες από 180 ημέρες. Αυτό αποτρέπει την εμφάνιση νερού και άλλων ρύπων στο καύσιμο.

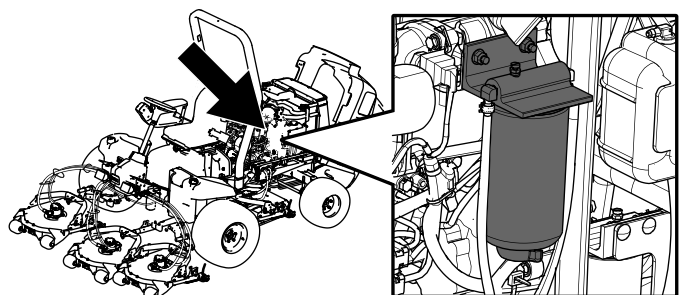
- Εάν δεν αφαιρείτε το νερό από τις δεξαμενές αποθήκευσης ή το ρεζερβουάρ καυσίμου του μηχανήματος, μπορεί να προκληθεί οξείδωση ή ρύπανση της δεξαμενής καυσίμου και των εξαρτημάτων του συστήματος καυσίμου. Η λάσπη που αναπτύσσεται σε δεξαμενές και ρεζερβουάρ λόγω μούχλας, βακτηρίων και μυκήτων εμποδίζει τη ροή και φράσσει το φίλτρο και τους εγχυτήρες καυσίμου.
- Ελέγχετε τακτικά τη δεξαμενή αποθήκευσης και το ρεζερβουάρ καυσίμου του μηχανήματος ώστε να παρακολουθείτε την ποιότητα του καυσίμου.
- Να βεβαιώνετε ότι το καύσιμο προέρχεται από αξιόπιστο προμηθευτή.
- Εάν εντοπίσετε νερό ή άλλους ρύπους στη δεξαμενή αποθήκευσης ή το ρεζερβουάρ καυσίμου του μηχανήματος, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας για αποκατάσταση του προβλήματος και κάντε συντήρηση του συστήματος καυσίμου.
- Μην αποθηκεύετε το καύσιμο ντίζελ σε δεξαμενές ή δοχεία με επιψευδαργυρωμένα μέρη.



Σχήμα 53

g399473

Σέρβις του διαχωριστή καυσίμου/νερού



Σχήμα 52

g421389

2. Προετοιμάστε το φίλτρο και τους εύκαμπτους σωλήνες προς την αντλία υψηλής πίεσης. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία του συστήματος καυσίμου](#) (σελίδα 64).

Αντικατάσταση του φίλτρου διαχωριστή καυσίμου/νερού

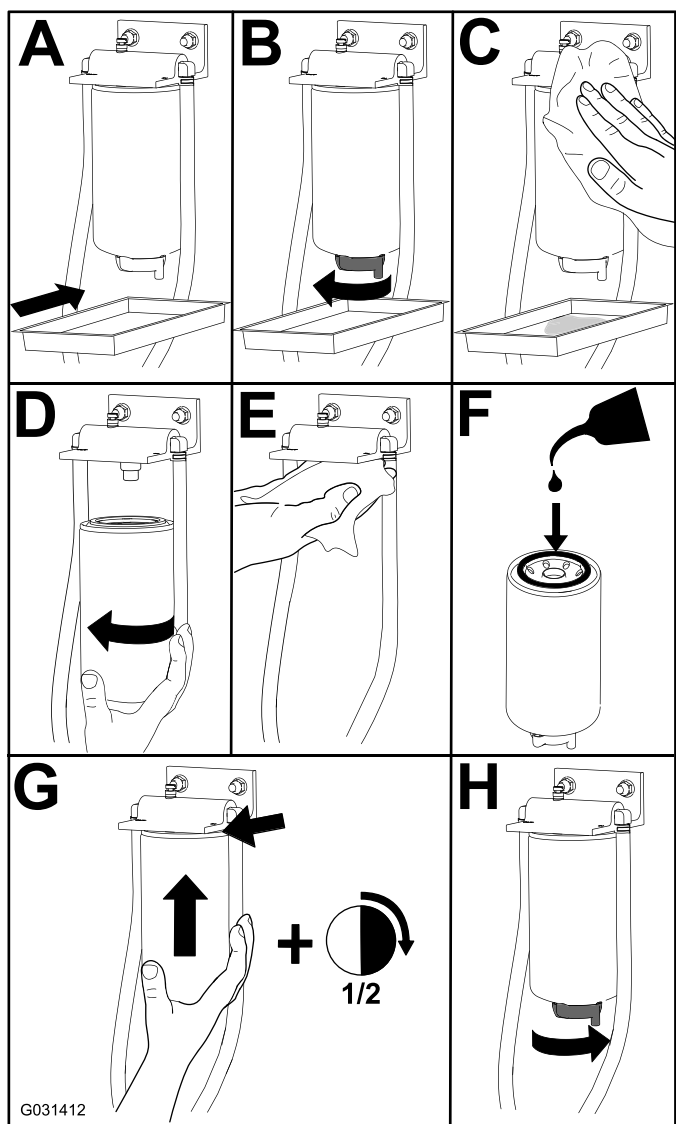
Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 400 ώρες—Αντικαταστήστε το φίλτρο του διαχωριστή καυσίμου/νερού.

1. Αντικαταστήστε το φίλτρο όπως φαίνεται στο [Σχήμα 54](#).

Αποστράγγιση νερού από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά—Αποστραγγίστε το νερό ή άλλους ρύπους από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού.

1. Αποστραγγίστε το νερό από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού, όπως φαίνεται στο [Σχήμα 53](#).



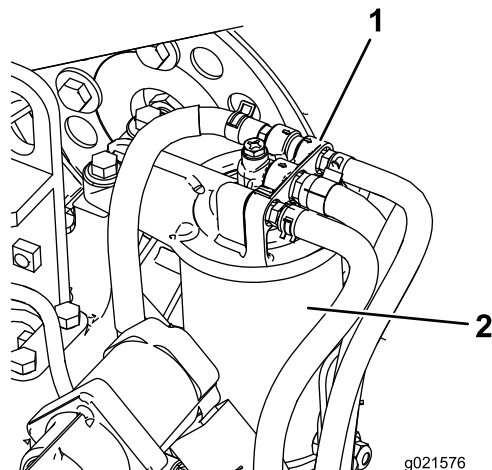
Σχήμα 54

2. Προετοιμάστε το φίλτρο και τους εύκαμπτους σωλήνες προς την αντλία υψηλής πίεσης. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία του συστήματος καυσίμου](#) (σελίδα 64).

Σέρβις του φίλτρου καυσίμου

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 400 ώρες

1. Καθαρίστε τον χώρο γύρω από την κεφαλή του φίλτρου καυσίμου (Σχήμα 55).



Σχήμα 55

1. Κεφαλή φίλτρου καυσίμου 2. Φίλτρο καυσίμου

2. Αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε την επιφάνεια επαφής της κεφαλής του φίλτρου (Σχήμα 55).

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να καθαρίσετε την κεφαλή του φίλτρου.

3. Λιπάνετε την τσιμούχα του φίλτρου με καθαρό λάδι κινητήρα. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του κινητήρα.
4. Τοποθετήστε το στεγνό κάνιστρο φίλτρου με το χέρι μέχρι η τσιμούχα να έρθει σε επαφή με την κεφαλή του φίλτρου και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το κατά 1/2 στροφή ακόμα.
5. Προετοιμάστε το φίλτρο και τους εύκαμπτους σωλήνες προς την αντλία υψηλής πίεσης. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία του συστήματος καυσίμου](#) (σελίδα 64).
6. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και ελέγξτε για διαρροές γύρω από την κεφαλή του φίλτρου.

Αποστράγγιση ρεζερβουάρ καυσίμου

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 800 ώρες—Αποστραγγίστε και καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.

Πριν από την αποθήκευση—Αποστραγγίστε και καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.

Εκτός από το αναγραφόμενο διάστημα σέρβις, αποστραγγίστε και καθαρίστε το ρεζερβουάρ αν

το σύστημα καυσίμου έχει ίχνη ρύπανσης ή αν το μηχανήμα πρόκειται να αποθηκευτεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Χρησιμοποιήστε καθαρό καύσιμο για την έκπλυση του ρεζερβουάρ.

Προετοιμάστε το φίλτρο και τους εύκαμπτους σωλήνες προς την αντλία υψηλής πίεσης. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία του συστήματος καυσίμου](#) (σελίδα 64).

Επιθεώρηση σωλήνων και συνδέσεων καυσίμου

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 400 ώρες/Κάθε χρόνο (όποιο από τα δύο προηγηθεί)

Επιθεωρήστε τους σωλήνες καυσίμου για αλλοιώσεις, ζημιές ή χαλαρωμένες συνδέσεις.

Αντικαταστήστε όποιο σφιγκτήρα ή εύκαμπτο σωλήνα έχει υποστεί φθορές.

Σημείωση: Εάν αντικαταστήσετε κάποιο σωληνάκι καυσίμου, προετοιμάστε το σύστημα καυσίμου. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία του συστήματος καυσίμου](#) (σελίδα 64).

Σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ (DOC) και του φίλτρου αιθάλης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 3000 ώρες

1. Για πληροφορίες σχετικά με την αποσυναρμο-λόγηση και συναρμολόγηση του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ και του φίλτρου αιθάλης του DPF, ανατρέξτε στην ενότητα «Κινητήρας» στο *Service Manual* (Εγχειρίδιο Σέρβις).
2. Για ανταλλακτικά ή σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ και του φίλτρου αιθάλης επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.
3. Για επαναφορά της μονάδας ελέγχου (ECU) του κινητήρα μετά την εγκατάσταση καινούριου φίλτρου DPF επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Προετοιμασία του συστήματος καυσίμου

Απαιτείται προετοιμασία του συστήματος καυσίμου όταν ισχύουν τα ακόλουθα σενάρια:

- Αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμου.
- Στράγγιση του διαχωριστή νερού μετά από κάθε χρήση ή σε καθημερινή βάση.

- Εξάντληση του καυσίμου.
- Αντικατάσταση εύκαμπτου σωλήνα καυσίμου ή άνοιγμα του συστήματος καυσίμου για οποιονδήποτε λόγο.

Για την προετοιμασία του συστήματος καυσίμου, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

Σημαντικό: Μη χρησιμοποιείτε το μοτέρ της μίζας για να γυρίζετε τον κινητήρα για προετοιμασία του συστήματος καυσίμου.

1. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καύσιμο στο ρεζερβουάρ.
2. Εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα για να προετοιμάσετε το φίλτρο και τους σωλήνες προς την αντλία υψηλής πίεσης για την αποφυγή ζημιάς ή φθοράς της αντλίας:
 - A. Περιστρέψτε το κλειδί στη θέση ON (Σε λειτουργία) για 15 έως 20 δευτερόλεπτα.
 - B. Περιστρέψτε το κλειδί στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) για 30 έως 40 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Αυτό επιτρέπει στην ECU να απενεργοποιηθεί.

 - C. Περιστρέψτε το κλειδί στη θέση ON (Σε λειτουργία) για 15 έως 20 δευτερόλεπτα.
 - D. Ελέγξτε για διαρροές γύρω από το φίλτρο και τους εύκαμπτους σωλήνες.
 - E. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

Συντήρηση ηλεκτρικού συστήματος

Ασφάλεια ηλεκτρικού συστήματος

- Αποσυνδέστε την μπαταρία προτού προβείτε σε οποιαδήποτε επισκευή του μηχανήματος. Πρώτα αποσυνδέστε τον αρνητικό ακροδέκτη και μετά τον θετικό. Πρώτα συνδέστε τον θετικό ακροδέκτη και μετά τον αρνητικό.
- Φορτίζετε την μπαταρία σε ανοικτό χώρο με καλό εξαερισμό, μακριά από σπινθήρες και φλόγες. Βγάλτε τον φορτιστή από την πρίζα πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε την μπαταρία. Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και χρησιμοποιείτε μονωμένα εργαλεία.

Σέρβις της μπαταρίας

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 50 ώρες

Κάθε 50 ώρες

Εκτελέστε τις ακόλουθες εργασίες για να κάνετε σέρβις της μπαταρίας:

- Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας.
- Καθαρίστε την μπαταρία (εάν είναι απαραίτητο)

Σημείωση: Για να καθαρίσετε την μπαταρία, πλύνετε ολόκληρο το περίβλημα με διάλυμα μαγειρικής σόδας και νερού. Ξεπλύνετε την μπαταρία με καθαρό νερό.

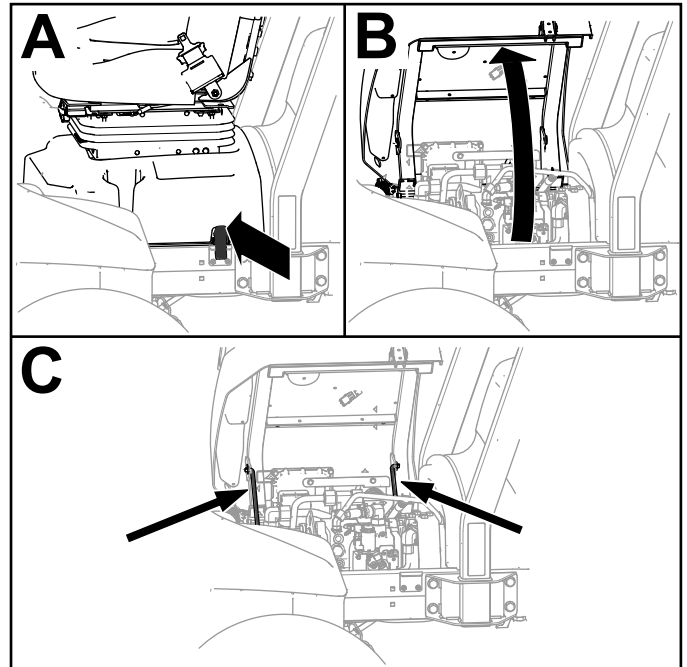
- Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας και αλείψτε τους πόλους και τους συνδετήρες των καλωδίων με (προστατευτικό) γράσο Grafo 112X ή με βαζελίνη για προστασία από τη διάβρωση.

Σημαντικό: Πριν από τη συγκόλληση στο μηχάνημα, αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο από την μπαταρία ώστε να αποτρέψετε τυχόν ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα. Επίσης, πριν από τη συγκόλληση στο μηχάνημα, πρέπει να αποσυνδέσετε τον κινητήρα, το InfoCenter και τους ελεγκτές του μηχανήματος.

Αντικατάσταση των ασφαλειών

Η ασφαλειοθήκη (Σχήμα 57) βρίσκεται κάτω από το κάθισμα. Για την περιγραφή κάθε ασφάλειας, ανατρέξτε στην ενότητα Σχήμα 59.

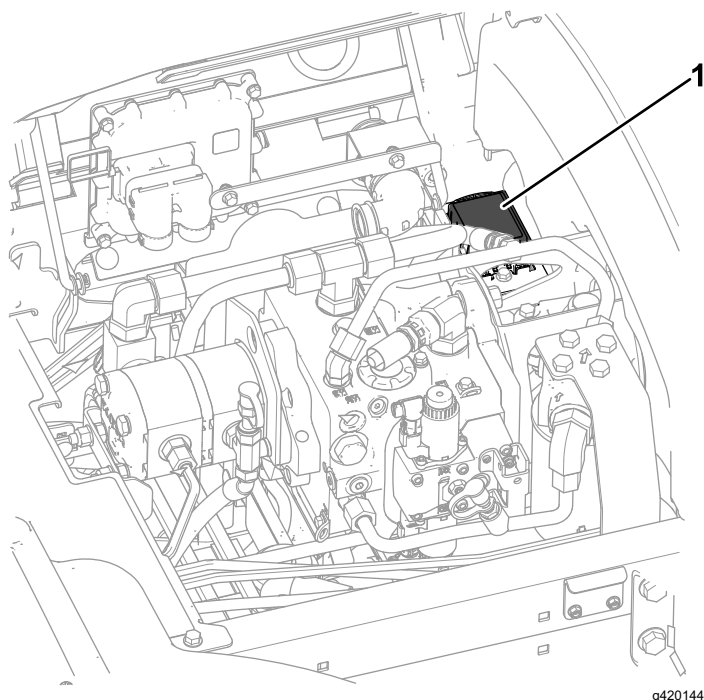
1. Απασφαλίστε τη βάση του καθίσματος, γείρετέ την μέχρι να ανοίξει και στηρίξτε την με τις ράβδους στήριξης.



g419565

Σχήμα 56

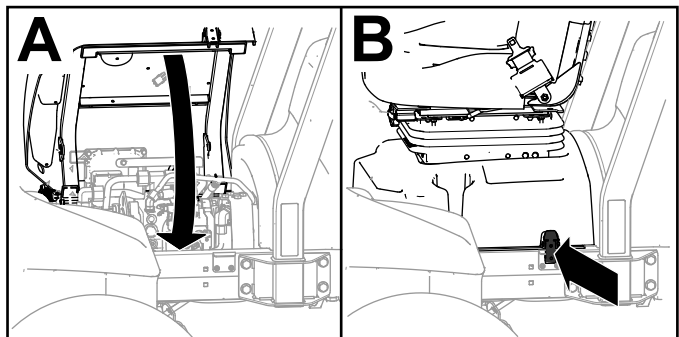
2. Αντικαταστήστε την καμένη ασφάλεια με μία ίδιου τύπου και προδιαγραφών.



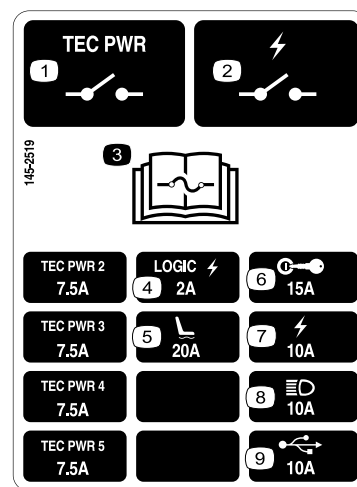
Σχήμα 57

1. Ασφαλειοθήκη

3. Περιστρέψτε το κάθισμα και τη βάση του καθίσματος ώστε να κλείσουν και ασφαλίστε τη βάση.



Σχήμα 58



Σχήμα 59

decal145-2519

1. Ρελέ τροφοδοσίας TEC
2. Ηλεκτρικό ρελέ τροφοδοσίας
3. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή* για πληροφορίες σχετικά με τις ασφάλειες.
4. Διακόπτης μίζας
5. Αερανάρτηση καθίσματος
6. Ηλεκτρική τροφοδοσία
7. Φώτα πορείας
8. Υποδοχή USB

Φόρτιση της μπαταρίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας εκλύονται αέρια που είναι εκρηκτικά.

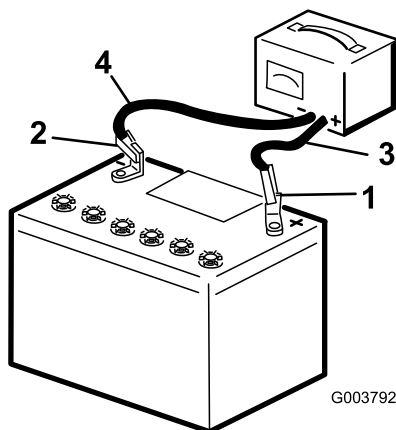
Μην καπνίζετε κοντά στην μπαταρία και διατηρήστε σπινθήρες και φλόγες μακριά από την μπαταρία.

Σημαντικό: Η μπαταρία πρέπει να διατηρείται πλήρως φορτισμένη. Αυτό είναι πολύ σημαντικό για να μην προκαλείται ζημιά στην μπαταρία όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από το 0°C.

1. Καθαρίστε το εξωτερικό της θήκης της μπαταρίας και τους πόλους της μπαταρίας.

Σημείωση: Συνδέστε τα καλώδια του φορτιστή της μπαταρίας στους πόλους της μπαταρίας πριν συνδέσετε τον φορτιστή στην ηλεκτρική πηγή.

2. Παρατηρήστε την μπαταρία και εντοπίστε τον θετικό και τον αρνητικό πόλο.
3. Συνδέστε το θετικό καλώδιο του φορτιστή της μπαταρίας στον θετικό πόλο της μπαταρίας (Σχήμα 60).



Σχήμα 60

g003792

1. Θετικός πόλος μπαταρίας
 2. Αρνητικός πόλος μπαταρίας
 3. Κόκκινο (+) καλώδιο φόρτισης
 4. Αρνητικό (-) καλώδιο φόρτισης
-
4. Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο του φορτιστή της μπαταρίας στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας (Σχήμα 60).
 5. Συνδέστε τον φορτιστή της μπαταρίας στην ηλεκτρική πηγή και φορτίστε την μπαταρία.
- Σημαντικό:** Μην υπερφορτίζετε την μπαταρία.
6. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, πρώτα αποσυνδέστε τον φορτιστή από την ηλεκτρική πηγή και έπειτα αποσυνδέστε τα καλώδια του φορτιστή από τους πόλους της μπαταρίας (Σχήμα 60).

Συντήρηση συστήματος μετάδοσης κίνησης

Σύσφιξη των παξιμαδιών πλήμνης του άξονα

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Μετά την πρώτη ώρα

Μετά τις πρώτες 10 ώρες

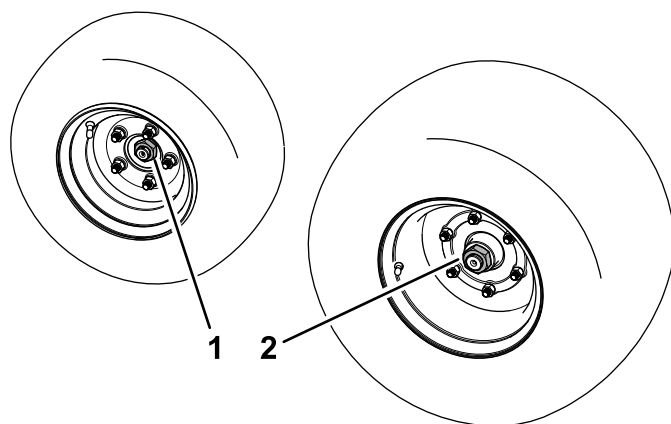
Κάθε 250 ώρες

Μετά την πρώτη ώρα

Μετά τις πρώτες 10 ώρες

Κάθε 250 ώρες

1. Σφίξτε τα παξιμάδια της πλήμνης του εμπρός άξονα με ροπή 407 έως 542 N·m.
2. Εάν το μηχανήμα σας έχει το χαρακτηριστικό CrossTrax®, σφίξτε τα παξιμάδια της πλήμνης του πίσω άξονα με ροπή 366 έως 447 N·m.



Σχήμα 61

g486076

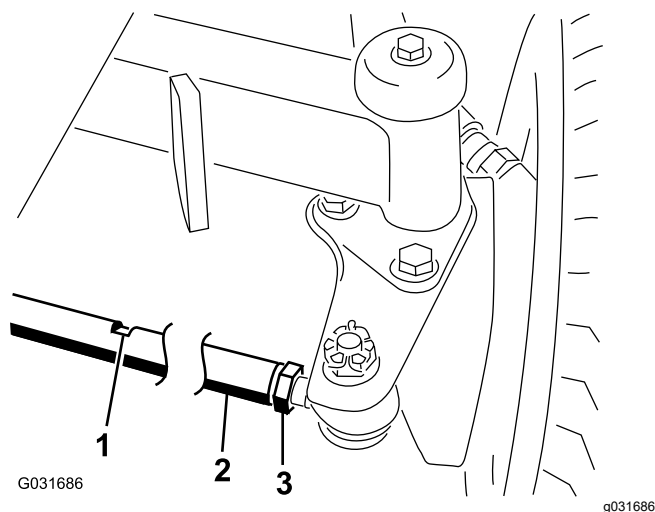
1. Παξιμάδι πλήμνης πίσω άξονα (366 έως 447 N·m)
2. Παξιμάδι πλήμνης εμπρός άξονα (407 έως 542 N·m)

Ρύθμιση της σύγκλισης των οπίσθιων τροχών

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 800 ώρες

1. Περιστρέψτε το τιμόνι ώστε οι οπίσθιοι τροχοί να κοιτάζουν ευθεία μπροστά.
2. Ξεσφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι που υπάρχει σε κάθε άκρο του άξονα (Σχήμα 62).

Σημείωση: Το άκρο του ακρόμπαρου με την εξωτερική εγκοπή έχει αριστερόστροφο σπείρωμα.



Σχήμα 62

1. Υποδοχή κλειδιού
2. Άξονας
3. Ασφαλιστικό παξιμάδι

3. Περιστρέψτε το ακρόμπαρο χρησιμοποιώντας την υποδοχή κλειδιού.
4. Μετρήστε την απόσταση στο μπροστινό και το πίσω μέρος των οπίσθιων τροχών, στο ύψος του άξονα.

Σημείωση: Η απόσταση στο μπροστινό μέρος των οπίσθιων τροχών θα πρέπει να είναι μικρότερη των 6mm (1/4") από την απόσταση που μετρήθηκε στο πίσω μέρος των τροχών.

5. Επαναλάβετε τη διαδικασία όπως απαιτείται.

Συντήρηση συστήματος ψύξης

Ασφάλεια συστήματος ψύξης

- Η κατάποση ψυκτικού υγρού του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση· να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Η απόρριψη θερμού, πεπιεσμένου ψυκτικού υγρού ή η επαφή με θερμό ψυγείο και τα γύρω μέρη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
 - Αφήνετε πάντα τον κινητήρα να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά προτού αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου.
 - Χρησιμοποιήστε πανί για να ανοίξετε την τάπα ψυγείου και ανοίξτε την αργά για να απελευθερωθεί ο ατμός.
- Αν δεν έχουν τοποθετηθεί τα καλύμματα, μην θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία.
- Κρατάτε τα δάχτυλα, τα χέρια και τα ρούχα σας μακριά από τον περιστρεφόμενο ανεμιστήρα και τον ιμάντα κίνησης.

Προδιαγραφές ψυκτικού υγρού

Το δοχείο ψυκτικού υγρού περιέχει από το εργοστάσιο διάλυμα 50/50 νερού και ψυκτικού υγρού αιθυλενογλυκόλης μακράς διάρκειας.

Σημαντικό: Χρησιμοποιείτε μόνο ψυκτικά υγρά του εμπορίου που καλύπτουν τις προδιαγραφές που αναγράφονται στον πίνακα «Πρότυπα ψυκτικών υγρών μακράς διάρκειας».

Μη χρησιμοποιείτε συμβατικό (πράσινο) ψυκτικό υγρό τεχνολογίας ανόργανων οξέων (IAT) στο μηχάνημά σας. Μην αναμιγνύετε ψυκτικά υγρά μακράς διάρκειας με συμβατικά.

Πίνακας τύπων ψυκτικού υγρού

Τύπος ψυκτικού υγρού αιθυλενογλυκόλης	Τύπος αναστολέα διάβρωσης
Αντιπηκτικό μακράς διάρκειας	Τεχνολογίας οργανικών οξέων (OAT)

Σημαντικό: Μη βασίζεστε στο χρώμα του ψυκτικού υγρού για να διακρίνετε τη διαφορά ανάμεσα σε ένα συμβατικό (πράσινο) ψυκτικό υγρό τεχνολογίας ανόργανων οξέων (IAT) και ένα μακράς διάρκειας.

Οι κατασκευαστές ψυκτικών υγρών μακράς διάρκειας χρησιμοποιούν τους εξής χρωματισμούς: κόκκινο, ροζ, πορτοκαλί, κίτρινο, μπλε, γαλαζοπράσινο, μοβ και πράσινο. Χρησιμοποιείτε ψυκτικά υγρά που καλύπτουν τις προδιαγραφές του πίνακα «Πρότυπα ψυκτικών υγρών μακράς διάρκειας».

Πρότυπα ψυκτικών υγρών μακράς διάρκειας

ATSM International	SAE International
D3306 και D4985	J1034, J814 και 1941

Σημαντικό: Η αναλογία του διαλύματος ψυκτικού υγρού και νερού πρέπει να είναι 50/50.

- **Συμβουλή:** Εάν χρησιμοποιείτε συμπυκνωμένο ψυκτικό υγρό, αναμίξτε το με απεσταγμένο νερό.
- **Προτεινόμενη επιλογή:** Εάν δεν διαθέτετε απεσταγμένο νερό, χρησιμοποιήστε έτοιμο διάλυμα ψυκτικού υγρού αντί για συμπυκνωμένο.
- **Ελάχιστη απαίτηση:** Εάν δεν διαθέτετε ούτε απεσταγμένο νερό ούτε έτοιμο διάλυμα ψυκτικού υγρού, αναμίξτε συμπυκνωμένο ψυκτικό υγρό με καθαρό πόσιμο νερό.

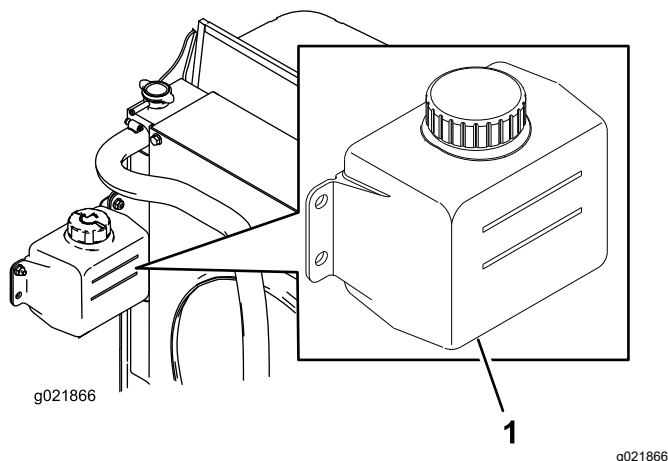
Έλεγχος του συστήματος ψύξης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά—Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής.

Το σύστημα ψύξης περιέχει διάλυμα που αποτελείται κατά 50% από νερό και κατά 50% από μόνιμο αντιψυκτικό υγρό αιθυλενογλυκόλης. Η χωρητικότητα του συστήματος ψύξης είναι 3,8 l (10 τέταρτα γαλονιού ΗΠΑ).

1. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής (Σχήμα 63).

Σημείωση: Η στάθμη του ψυκτικού υγρού θα πρέπει να είναι μεταξύ των σημαδιών στην εξωτερική πλευρά του δοχείου.



Σχήμα 63

1. Δοχείο διαστολής

2. Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι χαμηλή, αφαιρέστε την τάπα του δοχείου διαστολής και

αναπληρώστε το υγρό στο σύστημα ψύξης.
Μην γεμίζετε υπερβολικά.

3. Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου διαστολής.

Καθαρισμός του συστήματος ψύξης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά—Απομακρύνετε τα ξένα υλικά από το φίλτρο, το ψυγείο, τον ψύκτη λαδιού και τον χώρο του κινητήρα (συχνότερα σε περιβάλλον λειτουργίας με ιδιαίτερα αυξημένους ρύπους).

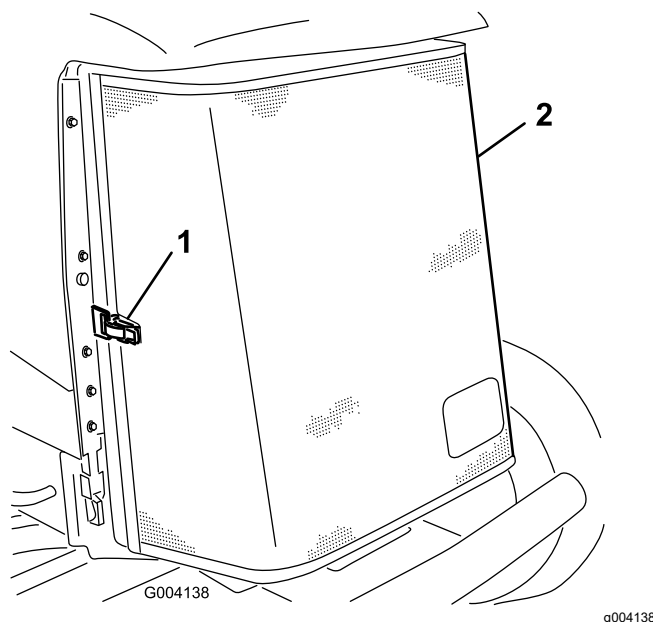
Κάθε 100 ώρες—Επιθεωρήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του συστήματος ψύξης.

Κάθε 2 χρόνια—Εκπλύνετε και αντικαταστήστε το υγρό του συστήματος ψύξης.

Κάθε 2 χρόνια—Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες ψυκτικού υγρού.

Απομακρύνετε τα ξένα υλικά από το φίλτρο, το ψυγείο και τον ψύκτη λαδιού καθημερινά (συχνότερα σε περιβάλλον λειτουργίας με ιδιαίτερα αυξημένους ρύπους).

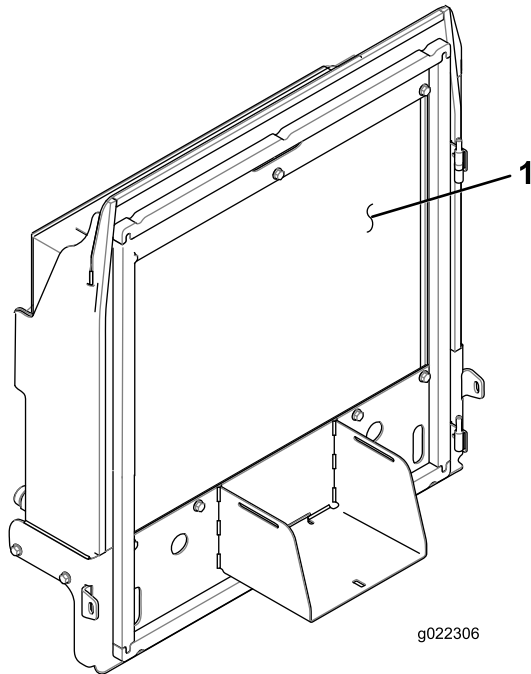
1. Γυρίστε τον διακόπτη της μίζας στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα ξένα υλικά από τον χώρο του κινητήρα.
3. Απασφαλίστε τον σφιγκτήρα και ανοίξτε το οπίσθιο κάλυμμα (Σχήμα 64).



Σχήμα 64

1. Μάνδαλο οπίσθιου καλύμματος
2. Οπίσθιο κάλυμμα

4. Καθαρίστε σχολαστικά και τις δύο πλευρές του ψυγείου και του ψύκτη λαδιού (Σχήμα 65) με πεπιεσμένο αέρα.



Σχήμα 65

1. Ψυγείο / ψύκτης λαδιού

5. Κλείστε το κάλυμμα και ασφαλίστε το μάνδαλο.

Συντήρηση ιμάντων

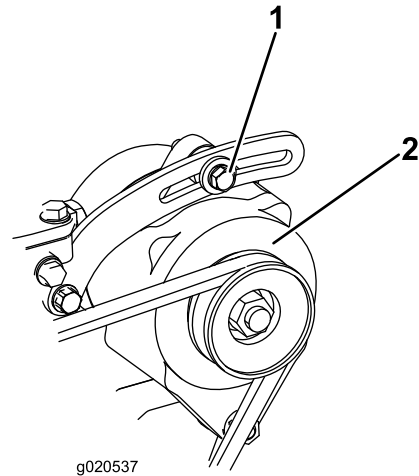
Σέρβις του ιμάντα εναλλάκτη

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Μετά τις πρώτες 10 ώρες

Κάθε 100 ώρες

Σημείωση: Ένας σωστά τεντωμένος ιμάντας μετατοπίζεται κατά 10 mm ($\frac{3}{8}$ ") εάν ασκήσετε δύναμη 44 N (10 lb) στο μέσο του μεταξύ των τροχαλιών.

1. Εάν η μετατόπιση δεν είναι 10 mm ($\frac{3}{8}$ "), ξεσφίξτε τα 2 μπουλόνια στερέωσης του εναλλάκτη (Σχήμα 66).



Σχήμα 66

1. Μπουλόνι στερέωσης 2. Εναλλάκτης

2. Τεντώστε ή χαλαρώστε τον ιμάντα του εναλλάκτη και σφίξτε τα μπουλόνια.
3. Ελέγξτε ξανά τη μετατόπιση του ιμάντα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τεντωμένος.

Συντήρηση υδραυλικού συστήματος

Ασφάλεια υδραυλικού συστήματος

- Σε περίπτωση διείσδυσης υγρού στο δέρμα αναζητήστε αμέσως τη βοήθεια ιατρού. Αν διαπεράσει υγρό το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί χειρουργικά εντός λίγων ωρών από γιατρό.
- Προτού αναπτύξετε πίεση στο σύστημα, βεβαιωθείτε ότι οι υδραυλικές σωληνώσεις και οι εύκαμπτοι σωλήνες βρίσκονται σε καλή κατάσταση και ότι έχουν σφικτεί σωστά όλοι οι σύνδεσμοι του υδραυλικού συστήματος.
- Κρατάτε το σώμα και τα χέρια σας μακριά από μικρές τρύπες ή ακροφύσια από τα οποία εκτινάσσεται υδραυλικό υγρό με μεγάλη πίεση.
- Για να εντοπίσετε τυχόν διαρροές του υδραυλικού συστήματος χρησιμοποιείτε χαρτόνι ή χαρτί.
- Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο υδραυλικό σύστημα εκτονώνετε με ασφάλεια όλη την πίεση από αυτό.

Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού

Η δεξαμενή γεμίζεται στο εργοστάσιο με υψηλής ποιότητας υδραυλικό υγρό. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία για πρώτη φορά και, στη συνέχεια, ελέγχετε τη στάθμη καθημερινά. Ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού \(σελίδα 71\)](#).

Συνιστώμενο υδραυλικό υγρό: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid· διατίθεται σε κάδους 19 l (5 γαλόνια ΗΠΑ) ή τύμπανα 208 l (55 γαλόνια ΗΠΑ).

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο ανταλλακτικό υγρό, απαιτείται λιγότερο συχνή αλλαγή υγρού και φίλτρου στο μηχάνημα.

Εναλλακτικά υδραυλικά υγρά: Εάν το Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid δεν είναι διαθέσιμο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε άλλο συμβατικό υδραυλικό υγρό με βάση το πετρέλαιο, εφόσον οι προδιαγραφές του περιλαμβάνονται στο εύρος που παρατίθεται στη συνέχεια για όλες τις ιδιότητες του υλικού και πληροί όλα τα ισχύοντα πρότυπα του κλάδου. Μη χρησιμοποιείτε συνθετικό υγρό. Για να βρείτε το προϊόν που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο προμηθεύετε τα λιπαντικά σας.

Σημείωση: Η Toro δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από χρήση ακατάλληλων υποκατάστατων, οπότε χρησιμοποιήστε μόνο προϊόντα αξιόπιστων κατασκευαστών οι οποίοι τεκμηριώνουν τις συστάσεις τους.

Υδραυλικό υγρό με υψηλό δείκτη ιξώδους / χαμηλό σημείο ροής και αντιφθορικές ιδιότητες, ISO VG 46

Ιδιότητες υλικού:

Ιξώδες, ASTM D445	cSt στους 40°C 44 έως 48
Δείκτης ιξώδους ASTM D2270	140 ή υψηλότερος
Σημείο ροής, ASTM D97	-37°C έως -45°C
Προδιαγραφές κλάδου:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ή M-2952-S)

Σημείωση: Πολλά υδραυλικά υγρά είναι σχεδόν άχρωμα, οπότε ο εντοπισμός διαρροών είναι δύσκολος. Διατίθεται πρόσθετο κόκκινου χρώματος για το υδραυλικό υγρό σε φιάλες των 20ml (0,67fl oz). Μία φιάλη αρκεί για 15 έως 22 l (4 έως 6 γαλόνια ΗΠΑ) υδραυλικού υγρού. Παραγγείλετε το προϊόν με κωδικό 44-2500 στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

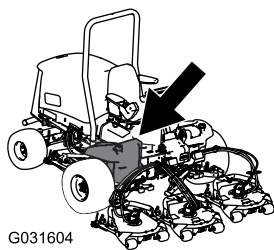
Σημαντικό: Το υγρό Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid είναι το μόνο συνθετικό βιοδιασπώμενο υδραυλικό υγρό που είναι εγκεκριμένο από την Toro. Αυτό το υγρό είναι συμβατό με τα ελαστομερή που χρησιμοποιούνται στα υδραυλικά συστήματα Toro και είναι κατάλληλο για μεγάλο εύρος συνθηκών θερμοκρασίας. Το υγρό είναι συμβατό με τα συμβατικά ορυκτέλαια, αλλά για μέγιστη βιοαποδομησιμότητα και απόδοση, θα πρέπει να γίνεται σχολαστική έκπλυση του συμβατικού υγρού από το υδραυλικό σύστημα. Το λάδι διατίθεται σε κάδους 19 l (5 γαλόνια ΗΠΑ) ή 208 l (55 γαλόνια ΗΠΑ) από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Κάθε 200 ώρες

1. Σταθεμέυστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, κατεβάστε τις πλατφόρμες κοπής και γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).
2. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού ([Σχήμα 67](#)).

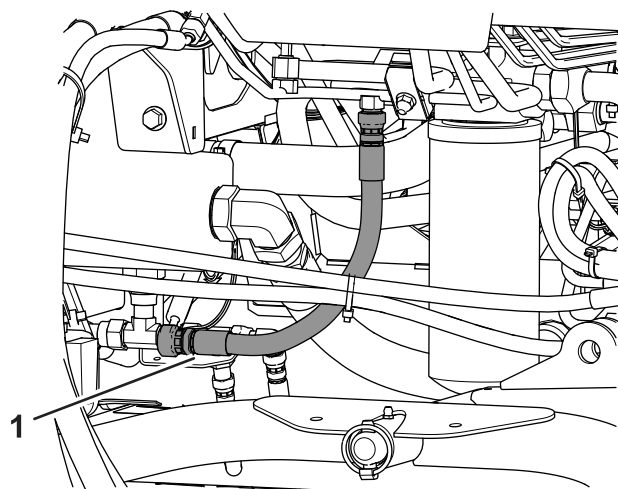


υγρού με εναλλακτικό υγρό, αλλάξτε το υδραυλικό υγρό.

Χωρητικότητα υδραυλικού υγρού: 56,7 L

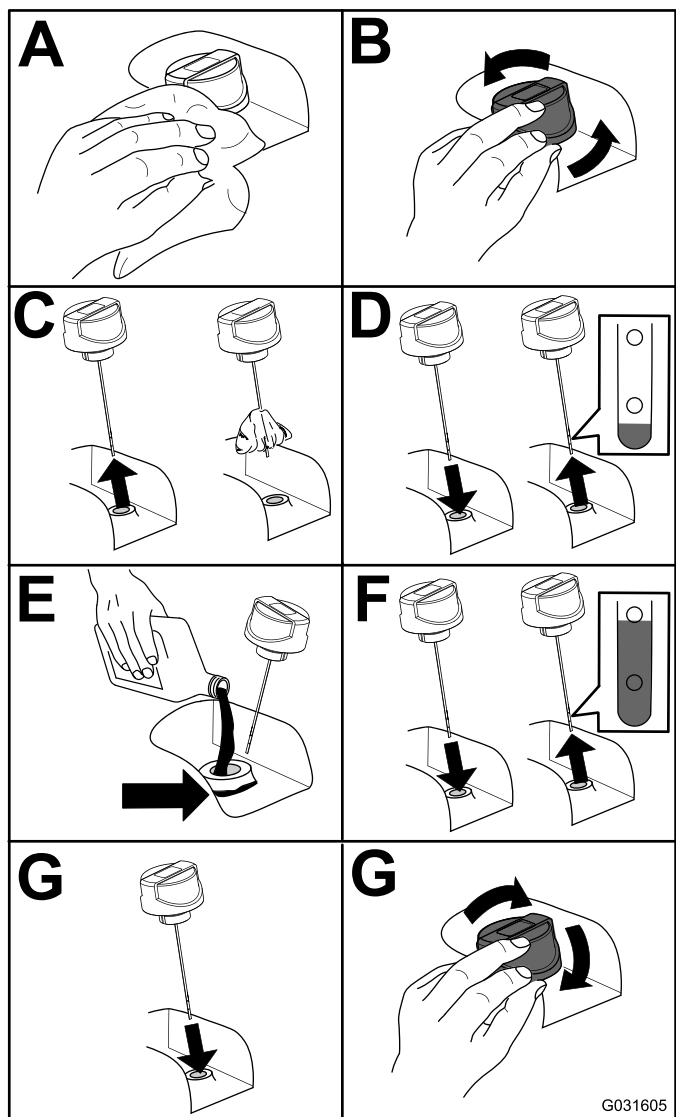
Εάν το υγρό έχει ίχνη ρύπανσης, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro, καθώς απαιτείται έκπλυση του συστήματος. Το υγρό που έχει υποστεί ρύπανση έχει γαλακτώδη ή μαύρη όψη σε σύγκριση με το καθαρό λάδι.

1. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και ανυψώστε το καππό.
2. Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο συλλογής κάτω από το εξάρτημα που είναι στερεωμένο στο κάτω μέρος της δεξαμενής υδραυλικού υγρού (Σχήμα 68).



Σχήμα 68

1. Εύκαμπτος σωλήνας



Σχήμα 67

Αλλαγή του υδραυλικού υγρού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 2000 ώρες—Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αλλάξτε το υδραυλικό υγρό.

Κάθε 800 ώρες—Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού

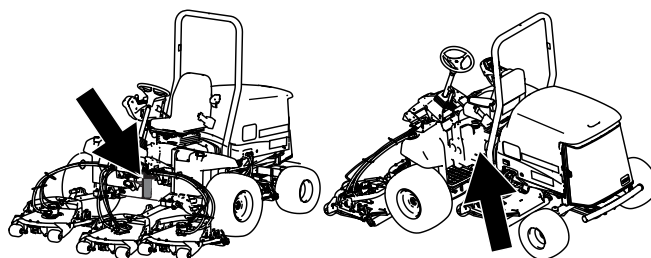
3. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από το κάτω μέρος του εξαρτήματος και αφήστε το υδραυλικό υγρό να ρεύσει στο δοχείο συλλογής.
4. Όταν σταματήσει η ροή του υγρού, τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα.
5. Γεμίστε το δοχείο με υδραυλικό υγρό (Σχήμα 67).

Σημαντικό: Χρησιμοποιείτε μόνο τα προβλεπόμενα υδραυλικά υγρά. Η χρήση άλλων υγρών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο υδραυλικό σύστημα.

6. Τοποθετήστε την τάπα της δεξαμενής.
7. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση ON (Σε λειτουργία), βάλτε μπροστά τον κινητήρα, χρησιμοποιήστε όλα τα υδραυλικά χειριστήρια για να καταναείμετε το υδραυλικό υγρό σε όλο το σύστημα και ελέγξτε για διαρροές.
8. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).
9. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού και προσθέστε αρκετή ποσότητα ώστε η στάθμη να

φτάσει στο σημάδι «Full» (Γεμάτο) πάνω στον δείκτη στάθμης.

Σημαντικό: Μην γεμίζετε υπερβολικά.



g421390

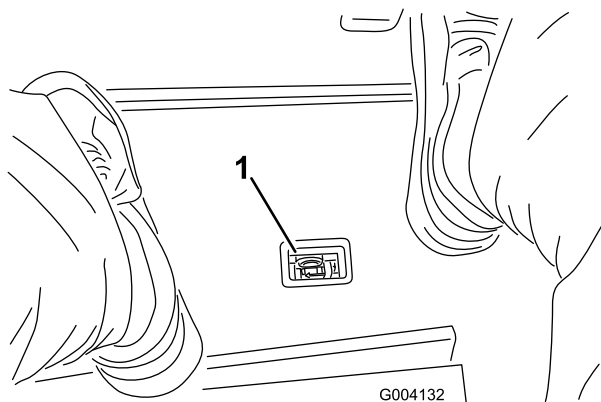
Αντικατάσταση των φίλτρων υδραυλικού συστήματος

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 1000

ώρες—Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αντικαταστήστε το/τα φίλτρο/-α του υδραυλικού συστήματος (νωρίτερα αν ο δείκτης χρόνου σέρβις βρίσκεται στην κόκκινη περιοχή).

Κάθε 800 ώρες—Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αντικαταστήστε το/τα φίλτρο/-α του υδραυλικού συστήματος νωρίτερα αν ο δείκτης χρόνου σέρβις βρίσκεται στην κόκκινη περιοχή).

Το υδραυλικό σύστημα διαθέτει δείκτη χρόνου σέρβις (Σχήμα 69). Με τον κινητήρα να λειτουργεί, κοιτάξετε τον δείκτη. Θα πρέπει να βρίσκεται στην πράσινη ζώνη. Εάν ο δείκτης βρίσκεται στην κόκκινη ζώνη, αλλάξτε τα φίλτρα υδραυλικού συστήματος.



G004132

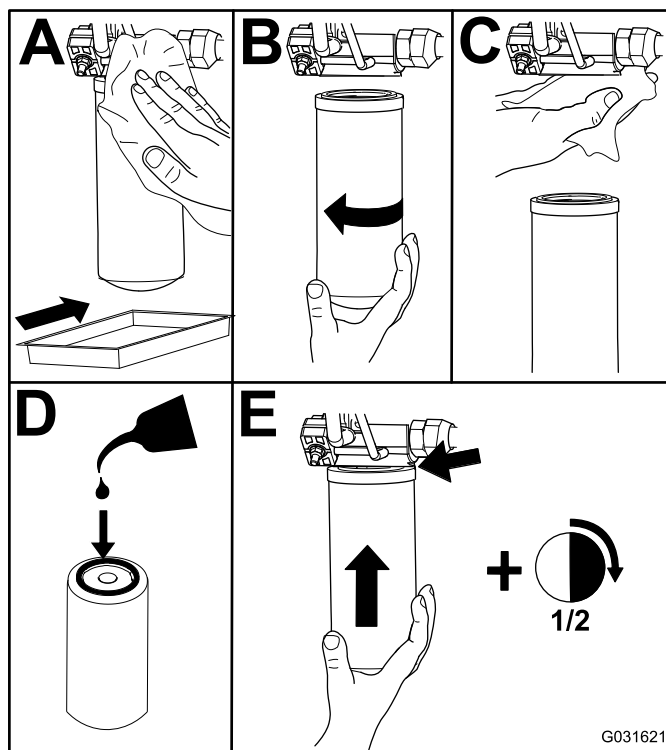
g004132

Σχήμα 69

1. Δείκτης φραγής φίλτρου υδραυλικού συστήματος

Σημαντικό: Η χρήση οποιουδήποτε άλλου φίλτρου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση για ορισμένα εξαρτήματα.

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, κατεβάστε τις πλατφόρμες κοπής. γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας), βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Αντικαταστήστε και τα δύο υδραυλικά φίλτρα (Σχήμα 70).



G031621

g031621

Σχήμα 70

3. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση ON (Σε λειτουργία), βάλτε μπροστά τον κινητήρα και αφήστε τον σε λειτουργία για 2 λεπτά περίπου, ώστε να βγει ο αέρας που υπάρχει στο σύστημα.
4. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και ελέγξτε για διαρροές.

Έλεγχος των υδραυλικών σωληνώσεων και εύκαμπτων σωλήνων

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Κάθε 2 χρόνια—Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του υδραυλικού συστήματος.

Πραγματοποιείτε όλες τις απαραίτητες επισκευές πριν από τη λειτουργία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση διαρροής, υπό πίεση υδραυλικό υγρό μπορεί να διεισδύσει στο δέρμα και να προκληθεί τραυματισμός.

- Σε περίπτωση διείσδυσης υγρού στο δέρμα αναζητήστε αμέσως τη βοήθεια ιατρού.
- Προτού αναπτύξετε πίεση στο σύστημα, βεβαιωθείτε ότι οι υδραυλικές σωληνώσεις και οι εύκαμπτοι σωλήνες βρίσκονται σε καλή κατάσταση και ότι έχουν σφικτεί σωστά όλοι οι σύνδεσμοι του υδραυλικού συστήματος.
- Κρατάτε το σώμα και τα χέρια σας μακριά από μικρές τρύπες ή ακροφύσια από τα οποία εκτινάσσεται υδραυλικό υγρό με μεγάλη πίεση.
- Για να εντοπίσετε τυχόν διαρροές του υδραυλικού συστήματος χρησιμοποιείτε χαρτόνι ή χαρτί.
- Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο υδραυλικό σύστημα εκτονώνετε με ασφάλεια όλη την πίεση από αυτό.

Έλεγχος της πίεσης του υδραυλικού συστήματος

Χρησιμοποιήστε τις θύρες δοκιμής του υδραυλικού συστήματος για να πραγματοποιήσετε δοκιμές της πίεσης των υδραυλικών κυκλωμάτων. Για βοήθεια επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο διανομέα Toro.

Λειτουργίες πηνίων υδραυλικών βαλβίδων

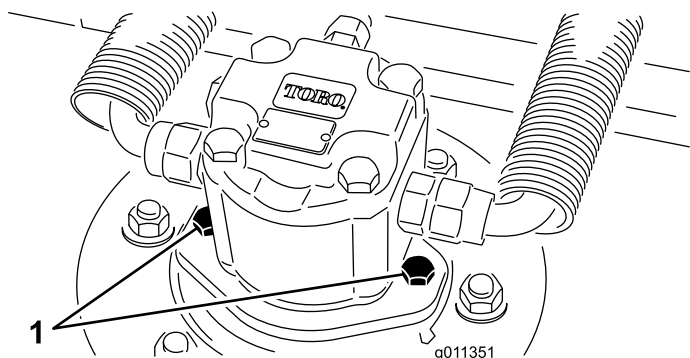
Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω κατάλογο για να προσδιορίσετε και να περιγράψετε τις διάφορες λειτουργίες των πηνίων του κατανομέα υδραυλικού συστήματος. Κάθε πηνίο πρέπει να βρίσκεται υπό τάση ώστε να είναι δυνατή η εκτέλεση της λειτουργίας.

Πηνίο	Λειτουργία
PRV2	Εμπρόσθιο κύκλωμα χλοοκοπτικού μηχανήματος
PRV1	Οπίσθιο κύκλωμα χλοοκοπτικού μηχανήματος
PRV	Ανύψωση/χαμήλωμα πλατφορμών κοπής
S1	Χαμήλωμα πλατφορμών κοπής
S2	Χαμήλωμα πλατφορμών κοπής

Συντήρηση της μονάδας κοπής

Αφαίρεση της μονάδας κοπής από τον ελκυστήρα

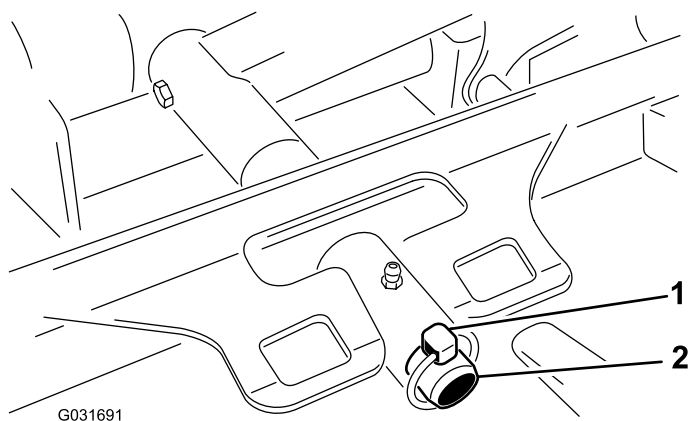
1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, κατεβάστε τις μονάδες κοπής στο επίπεδο του χώρου κοπής, γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και βάλτε χειρόφρενο.
2. Αποσυνδέστε και αφαιρέστε το υδραυλικό μοτέρ από τη μονάδα κοπής (Σχήμα 71). Καλύψτε το άνω μέρος του άξονα περιστροφής για να αποτρέψετε τη ρύπανσή του.



Σχήμα 71

1. Βίδες στερέωσης μοτέρ

3. Αφαιρέστε την περόνη ασφαλείας που στερεώνει το πλαίσιο φορέα της πλατφόρμας στον πείρο περιστροφής του βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 72).



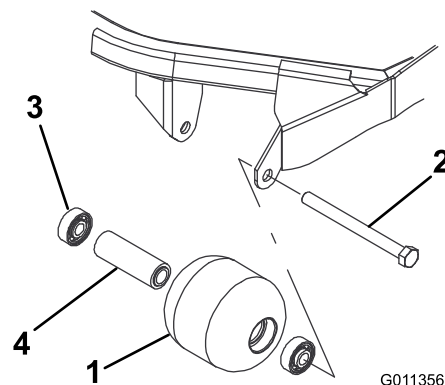
Σχήμα 72

1. Περόνη ασφαλείας
2. Πείρος περιστροφής βραχίονα ανύψωσης

4. Κυλίστε τη μονάδα κοπής μακριά από τον ελκυστήρα.

Εγκατάσταση των μονάδων κοπής στον ελκυστήρα

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος και γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).
2. Μετακινήστε τη μονάδα κοπής ώστε να πάρει θέση μπροστά από τον ελκυστήρα.
3. Σύρετε το πλαίσιο φορέα της πλατφόρμας επάνω στον πείρο περιστροφής του βραχίονα ανύψωσης και στερεώστε το με την περόνη ασφαλείας ή το παξιμάδι συγκράτησης (Σχήμα 72).
4. Εγκαταστήστε το υδραυλικό μοτέρ στην πλατφόρμα (Σχήμα 71). Βεβαιωθείτε ότι ο στεγανωτικός δακτύλιος έχει τοποθετηθεί σωστά και δεν έχει φθορές.
5. Γρασάρετε τον άξονα περιστροφής.



Σχήμα 73

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Εμπρόσθιος κύλινδρος | 3. Ρουλεμάν |
| 2. Μπουλόνι στερέωσης | 4. Αποστάτης ρουλεμάν |

3. Αφαιρέστε το δεύτερο ρουλεμάν με πρέσα.
4. Ελέγξτε το περίβλημα, τα ρουλεμάν και τον αποστάτη ρουλεμάν του κυλίνδρου για φθορές (Σχήμα 73). Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα και συναρμολογήστε τα.

Σέρβις του εμπρόσθιου κυλίνδρου

Ελέγξτε τον εμπρόσθιο κύλινδρο για φθορές, υπερβολικό τζόγο ή κολλήματα. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε από αυτές τις ενδείξεις, κάντε σέρβις ή αντικαταστήστε τον τροχίσκο.

Αποσυναρμολόγηση του εμπρόσθιου κυλίνδρου

1. Αφαιρέστε το μπουλόνι στερέωσης του κυλίνδρου (Σχήμα 73).
2. Εφαρμόστε μια πόντα μέσα από το άκρο του περιβλήματος του τροχίσκου και αφαιρέστε το απέναντι ρουλεμάν, χτυπώντας σταυρωτά την απέναντι πλευρά του εσωτερικού δακτυλίου του ρουλεμάν. Πρέπει να είναι εμφανές 1,5 mm (0,06") από το χείλος του εσωτερικού δακτυλίου.

Συναρμολόγηση του εμπρόσθιου κυλίνδρου

1. Πρεσάρετε το πρώτο ρουλεμάν μέσα στο περίβλημα του κυλίνδρου (Σχήμα 73). Πιέστε μόνο τον εξωτερικό δακτύλιο ή τον εξωτερικό και εσωτερικό δακτύλιο μαζί.
2. Εφαρμόστε τον αποστάτη (Σχήμα 73).
3. Πρεσάρετε το δεύτερο ρουλεμάν μέσα στο περίβλημα του κυλίνδρου (Σχήμα 73). Πιέστε τον εξωτερικό και εσωτερικό δακτύλιο μαζί έως ότου ο εσωτερικός δακτύλιος έρθει σε επαφή με τον αποστάτη.
4. Εγκαταστήστε το συγκρότημα του τροχίσκου μέσα στο πλαίσιο της μονάδας κοπής.
5. Βεβαιωθείτε ότι το κενό μεταξύ συγκροτήματος τροχίσκου και των βάσεων στερέωσής του που υπάρχουν στο πλαίσιο της μονάδας κοπής δεν είναι μεγαλύτερο από 1,5 mm (0,06"). Αν το κενό είναι μεγαλύτερο από 1,5 mm, (0,06") τοποθετήστε όσες ροδέλες διαμέτρου 5/8" χρειάζονται για να μειωθεί.

Σημαντικό: Αν εγκαταστήσετε το συγκρότημα του τροχίσκου με κενό μεγαλύτερο από 1,5 mm (0,06") ασκείται πλευρικό φορτίο στο ρουλεμάν που μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη αστοχία του ρουλεμάν

6. Σφίξτε το μπουλόνι στερέωσης με ροπή 108 N·m.

Συντήρηση της Λεπίδας

Ασφάλεια Λεπίδων

- Επιθεωρείτε τακτικά τη λεπίδα για ενδείξεις φθοράς ή ζημίας.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον έλεγχο των λεπίδων. Τυλίξτε τις λεπίδες ή φοράτε γάντια, και δείξτε προσοχή κατά το σέρβις των λεπίδων. Πραγματοποιείτε μόνο αντικατάσταση ή ακόνισμα των λεπίδων· ποτέ μην πραγματοποιείτε ίσιωμα ή συγκόλληση.
- Σε μηχανήματα με πολλαπλές λεπίδες, δείξτε προσοχή, καθώς αν περιστρέψετε μία λεπίδα μπορεί να αρχίσουν να περιστρέφονται κι άλλες λεπίδες.

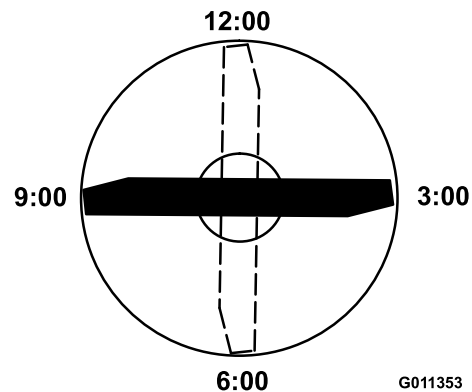
Σέρβις του επιπέδου της λεπίδας

Η περιστροφική πλατφόρμα ρυθμίζεται από το εργοστάσιο με ύψος κοπής 5 cm (2") και κλίση λεπίδων 7,9 mm (0,31"). Τα ύψη αριστερά και δεξιά είναι επίσης προκαθορισμένα με διαφορά $\pm 0,7$ mm (0,03") μεταξύ τους.

Η πλατφόρμα κοπής είναι σχεδιασμένη να αντέχει χτυπήματα της λεπίδας χωρίς να παραμορφώνεται ο θάλαμος. Αν η λεπίδα χτυπήσει σε συμπαγές αντικείμενο, ελέγξτε την λεπίδα για φθορές και την ακρίβεια του επιπέδου της λεπίδας.

Έλεγχος του επιπέδου της λεπίδας

1. Αφαιρέστε το υδραυλικό μοτέρ από την πλατφόρμα κοπής και αφαιρέστε την πλατφόρμα κοπής από τον ελκυστήρα.
2. Χρησιμοποιήστε ανυψωτικό (ή τουλάχιστον 2 άτομα) και τοποθετήστε την πλατφόρμα κοπής σε επίπεδο πάγκο ή επιφάνεια.
3. Σημαδέψτε το ένα άκρο της λεπίδας με πινέλο ή μαρκαδόρο. Χρησιμοποιήστε αυτό το άκρο της λεπίδας για να ελέγξετε όλα τα ύψη.
4. Τοποθετήστε την ακμή κοπής του σημαδεμένου άκρου της λεπίδας στη θέση «12» του ρολογιού (ευθεία προς την κατεύθυνση κοπής) (Σχήμα 74) και μετρήστε το ύψος από τον πάγκο έως την ακμή κοπής της λεπίδας.



Σχήμα 74

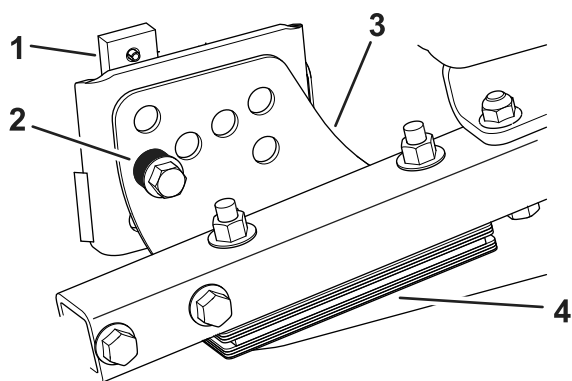
5. Περιστρέψτε το σημαδεμένο άκρο της λεπίδας στις θέσεις «3» και «9» του ρολογιού (Σχήμα 74) και μετρήστε τα ύψη.
6. Συγκρίνετε το ύψος που μετρήσατε στη θέση «12» του ρολογιού με τη ρύθμιση του ύψους κοπής. Πρέπει να διαφέρει το πολύ κατά 0,7 mm (0,03"). Τα ύψη στις θέσεις «3» και «9» του ρολογιού πρέπει να είναι 1,6 έως 6,0 mm (0,06 έως 0,09") μεγαλύτερα από τη ρύθμιση στη θέση «12» του ρολογιού και να μη διαφέρουν περισσότερο από 1,6 έως 6,0 mm (0,06 έως 0,09") μεταξύ τους.

Σημείωση: Εάν κάποια από αυτές τις μετρήσεις είναι εκτός προδιαγραφών, προχωρήστε στην ενότητα [Ρύθμιση του επιπέδου της λεπίδας \(σελίδα 76\)](#).

Ρύθμιση του επιπέδου της λεπίδας

Ξεκινήστε με τη ρύθμιση στη μπροστινή πλευρά (αλλάζετε 1 βάση τη φορά).

1. Αφαιρέστε τη βάση ρύθμισης ύψους κοπής (εμπρός, αριστερά ή δεξιά) από το πλαίσιο της πλατφόρμας (Σχήμα 75).
2. Προσαρμόστε τις προσθήκες των 1,5 mm (0,06") ή/και των 0,7 mm (0,03") ανάμεσα στο πλαίσιο της πλατφόρμας και τη βάση για να πετύχετε τη ρύθμιση ύψους που επιθυμείτε (Σχήμα 75).



Σχήμα 75

g421385

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Πλάκα ρύθμισης ύψους κοπής | 3. Βάση ρύθμισης ύψους κοπής |
| 2. Αποστάτης | 4. Προσθήκες |

- Εγκαταστήστε τη βάση ρύθμισης ύψους κοπής στο πλαίσιο της πλατφόρμας, με τις υπόλοιπες προσθήκες συναρμολογημένες κάτω από τη βάση ρύθμισης ύψους κοπής.
- Σφίξτε το μπουλόνι άλλεν/τον αποστάτη και το φλαντζωτό παξιμάδι.

Σημείωση: Το μπουλόνι άλλεν και ο αποστάτης συγκρατούνται μεταξύ τους με κόλλα σπειρωμάτων ώστε ο αποστάτης να μην πέσει μέσα στο πλαίσιο της πλατφόρμας.

- Ελέγξτε το ύψος στη θέση «12» του ρολογιού και προσαρμόστε τη αν χρειάζεται.
- Καθορίστε αν πρέπει να ρυθμίσετε μόνο τη 1 ή και τις δύο (δεξιά και αριστερά πλευρά) βάσεις ρύθμισης ύψους κοπής. Αν οι πλευρές στις θέσεις «3» ή «9» του ρολογιού βρίσκονται 1,6 έως 6,0 mm (0,06 έως 0,24") ψηλότερα από το νέο ύψος στη μπροστινή πλευρά τότε δεν χρειάζεται να ρυθμίσετε αυτήν την πλευρά. Ρυθμίστε την άλλη πλευρά ώστε να διαφέρει 1,6 έως 6,0 mm (0,06 έως 0,24") από τη σωστή πλευρά.
- Ρυθμίστε τη δεξιά ή/και αριστερή βάση ρύθμισης ύψους κοπής, επαναλαμβάνοντας τα βήματα 1 έως 3.
- Σφίξτε τις καρόβιδες και τα φλαντζωτά παξιμάδια.
- Επαληθεύστε ξανά τα ύψη στις θέσεις «12», «3» και «9» του ρολογιού.

Αφαίρεση και εγκατάσταση λεπίδας(-ων) της μονάδας κοπής

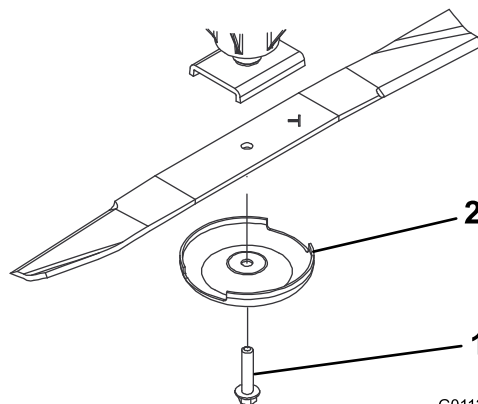
Αντικαταστήστε τη λεπίδα εάν χτυπήσει συμπαγές αντικείμενο, εάν δεν είναι ζυγοσταθμισμένη ή εάν είναι στραβωμένη. Χρησιμοποιείτε πάντα τις γνήσιες,

ανταλλακτικές λεπίδες της Toro για να έχετε τη βέλτιστη ασφάλεια και απόδοση.

- Σταθεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο εδάφους, ανυψώστε τη μονάδα κοπής στη θέση μεταφοράς, βάλτε χειρόφρενο, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.

Σημείωση: Σταθεροποιήστε ή τακάρτε τη μονάδα κοπής για να αποφύγετε ακούσια πτώση της.

- Κρατήστε το άκρο της λεπίδας, χρησιμοποιώντας ένα πανί ή ένα χοντρό γάντι.
- Αφαιρέστε το μπουλόνι της λεπίδας, το κάλυμμα αποτροπής απόξεσης εδάφους και τη λεπίδα από τον άξονα περιστροφής (Σχήμα 76).



G011355

g011355

Σχήμα 76

- | | |
|---------------------|---------------------------------------|
| 1. Μπουλόνι λεπίδας | 2. Κάλυμμα αποτροπής απόξεσης εδάφους |
|---------------------|---------------------------------------|

- Εγκαταστήστε τη λεπίδα, το κάλυμμα αποτροπής απόξεσης εδάφους και το μπουλόνι της λεπίδας και σφίξτε το τελευταίο με ροπή 115 έως 149 N·m.

Σημαντικό: Για να εξασφαλιστεί η σωστή κοπή, το καμπυλωτό τμήμα της λεπίδας πρέπει να είναι στραμμένο προς το εσωτερικό της μονάδας κοπής.

Σημείωση: 7

Σε περίπτωση κρούσης σε ξένο αντικείμενο, σφίξτε όλα τα παξιμάδια των τροχαλιών των αξόνων με ροπή 115 έως 149 N·m.

Έλεγχος και ακόνισμα της λεπίδας

- Ανυψώστε την πλατφόρμα κοπής στη θέση μεταφοράς, γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και βάλτε χειρόφρενο.
- Σταθεροποιήστε την πλατφόρμα κοπής για να αποφύγετε ακούσια πτώση της.

3. Ελέγξτε προσεκτικά τις ακμές κοπής της λεπίδας, ειδικά στο σύνορο μεταξύ του επιπέδου και του καμπυλωτού τμήματος της λεπίδας (Σχήμα 77).

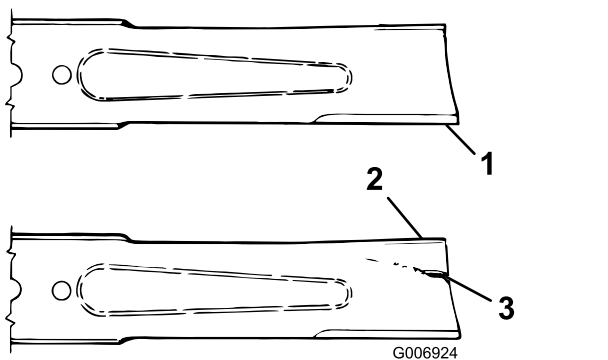
Σημείωση: Επειδή η άμμος και τα αποξεστικά υλικά μπορούν να φθείρουν το μέταλλο που συνδέει τα επίπεδα και τα καμπυλωτά μέρη της λεπίδας, ελέγξτε τη λεπίδα πριν από τη χρήση του μηχανήματος.

4. Εάν εντοπίσετε φθορές (Σχήμα 77) αντικαταστήστε τη λεπίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα **Έλεγχος του επιπέδου της λεπίδας** (σελίδα 76).

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εάν αφήσετε τη λεπίδα να φθαρεί, θα δημιουργηθεί εγκοπή ανάμεσα στη ράχη και στο επίπεδο τμήμα της λεπίδας (Σχήμα 77). Με την πάροδο του χρόνου μπορεί ένα τμήμα της λεπίδας να σπάσει και να εκτοξευθεί από κάτω από το περίβλημα, με αποτέλεσμα την επέλευση σοβαρού τραυματισμού σε εσάς ή σε διερχόμενα άτομα.

- Επιθεωρείτε τακτικά τη λεπίδα για ενδείξεις φθοράς ή ζημίας.
- Αν μια λεπίδα είναι φθαρμένη ή κατεστραμμένη πρέπει να την αντικαθιστάτε πάντα.

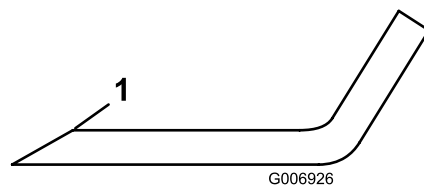


1. Ακμή κοπής
2. Ράχη
3. Φθορά/εγκοπή/ρωγμή

5. Επιθεωρήστε τις ακμές κοπής όλων των λεπίδων. Ακονίστε τις ακμές κοπής εάν έχουν στομώσει ή έχουν υποστεί μικροφθορές. Για να εξασφαλίσετε την αιχμηρότητα, ακονίζετε μόνο την άνω πλευρά της ακμής κοπής, διατηρώντας την αρχική γωνία κοπής (Σχήμα 78).
6. Ακονίστε μόνο την επάνω πλευρά της ακμής κοπής εάν έχει στομώσει ή έχει υποστεί

μικροφθορές, διατηρώντας την αρχική γωνία κοπής (Σχήμα 78).

Σημείωση: Η λεπίδα παραμένει ζυγοσταθμισμένη εάν αφαιρέσετε την ίδια ποσότητα μετάλλου και από τις δύο ακμές κοπής.

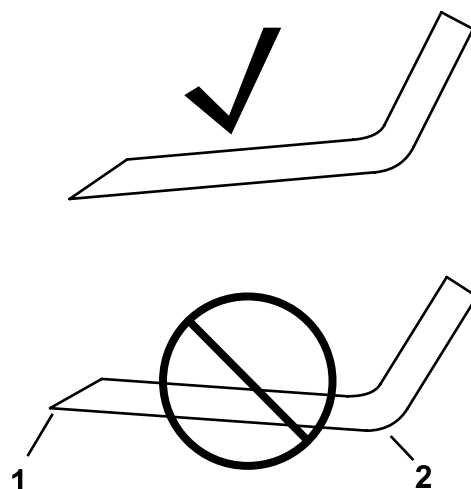


Σχήμα 78

1. Ακονίστε μόνο υπό αυτή τη γωνία.

7. Για να ελέγξετε την ευθύτητα και παραλληλότητα της λεπίδας, ακουμπήστε τη σε επίπεδη επιφάνεια και ελέγξτε τα άκρα της.

Σημείωση: Τα άκρα της λεπίδας πρέπει να βρίσκονται λίγο χαμηλότερα από το κέντρο της και η ακμή κοπής πρέπει να είναι χαμηλότερα από το «τακούνι» της λεπίδας. Μια τέτοια λεπίδα εξασφαλίζει καλή ποιότητα κοπής και απαιτεί την ελάχιστη ισχύ από τον κινητήρα. Αντιθέτως, αν τα άκρα μιας λεπίδας βρίσκονται ψηλότερα από το κέντρο της ή εάν η ακμή κοπής βρίσκεται ψηλότερα από το «τακούνι», τότε η λεπίδα έχει στραβώσει ή παραμορφωθεί και πρέπει να αντικατασταθεί.



1. Ακμή κοπής
2. Τακούνι

8. Τοποθετήστε τη λεπίδα με τη ράχη στραμμένη προς την πλατφόρμα κοπής, χρησιμοποιώντας το κάλυμμα αποτροπής απόξεσης εδάφους και

Αποθήκευση

Ασφάλεια αποθήκευσης

- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλη συσκευή).

Προετοιμασία του μηχανήματος για αποθήκευση

Σημαντικό: Μην χρησιμοποιείτε υφάλμυρο ή ακάθαρτο νερό για τον καθαρισμό του μηχανήματος.

Προετοιμασία του χλοοκοπτικού οχήματος

1. Καθαρίστε σχολαστικά τον ελκυστήρα, τις μονάδες κοπής και τον κινητήρα.
2. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών. Φουσκώστε όλα τα ελαστικά της μονάδας έλξης σε πίεση 83 έως 103 kPa (12 έως 15 psi).
3. Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης για να διαπιστώσετε αν είναι χαλαρωμένα και σφίξτε τα, αν απαιτείται.
4. Γρασάρετε όλα τα γρασαδοράκια και τα σημεία περιστροφής. Αν έχει παραμείνει λιπαντικό, σκουπίστε το.
5. Εάν υπάρχουν βαμμένες επιφάνειες που έχουν γδαρθεί, ξεφλουδίσει ή σκουριάσει, τότε τρίψτε τις ελαφρά με γυαλόχαρτο και βάψτε τις με χρώμα επιδιόρθωσης. Επισκευάστε τυχόν βαθουλώματα στο μεταλλικό αμάξωμα.
6. Κάντε σέρβις στην μπαταρία και τα καλώδια με τον ακόλουθο τρόπο:
 - A. Αφαιρέστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας από τους πόλους της μπαταρίας.

Σημείωση: Πάντα να αποσυνδέετε πρώτα τον αρνητικό ακροδέκτη και μετά τον θετικό. Πάντα να συνδέετε πρώτα τον θετικό ακροδέκτη και μετά τον αρνητικό.
 - B. Καθαρίστε την μπαταρία, τους ακροδέκτες και τους πόλους με συρματόβουρτσα και διάλυμα μαγειρικής σόδας.

- C. Αλείψτε τους ακροδέκτες των καλωδίων και τους πόλους της μπαταρίας με (προστατευτικό) γράσο Grafo 112X (κωδ. προϊόντος 505-47) ή με βαζελίνη για προστασία από τη διάβρωση.
- D. Φορτίζετε αργά την μπαταρία ανά 60 ημέρες για 24 ώρες, ώστε να αποτρέψετε τη θείωση της μπαταρίας.

Προετοιμασία του κινητήρα

1. Αποστραγγίστε το λάδι κινητήρα από το κάρτερ και τοποθετήστε ξανά την τάπα αποστράγγισης.
2. Αφαιρέστε και απορρίψτε το φίλτρο λαδιού. Τοποθετήστε ένα καινούριο φίλτρο λαδιού.
3. Γεμίστε το κάρτερ με την προβλεπόμενη ποσότητα λαδιού κινητήρα.
4. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση ON (Σε λειτουργία), βάλτε μπροστά τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργεί στο ρελαντί για περίπου 2 λεπτά.
5. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).
6. Αποστραγγίστε σχολαστικά όλο το καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου και το συγκρότημα φίλτρου καυσίμου/διαχωριστή νερού.
7. Πραγματοποιήστε έκπλυση του ρεζερβουάρ καυσίμου με φρέσκο, καθαρό καύσιμο ντίζελ.
8. Σφίξτε όλες τις συνδέσεις του συστήματος καυσίμου.
9. Καθαρίστε σχολαστικά το συγκρότημα του φίλτρου αέρα και κάντε σέρβις.
10. Σφραγίστε την είσοδο του φίλτρου αέρα και την έξοδο εξάτμισης με ταινία ανθεκτική στις καιρικές συνθήκες.
11. Ελέγξτε την προστασία του αντιπηκτικού και προσθέστε όσο χρειάζεται για την αναμενόμενη χαμηλότερη θερμοκρασία στην περιοχή σας.

Αποθήκευση των μονάδων κοπής

Όταν αποσυναρμολογείτε μια μονάδα κοπής από τον ελκυστήρα για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα, τοποθετήστε μια τάπα στο άνω μέρος του άξονα περιστροφής για να τον προστατεύετε από σκόνες και νερό.

Σημειώσεις:

Σημειώσεις:

Σημειώσεις:



Εγγύηση Toro

Περιορισμένη εγγύηση για δύο έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας

Όροι και καλυπτόμενα προϊόντα

Η The Toro Company σας εγγυάται ότι το παρόν επαγγελματικό προϊόν Toro («Προϊόν») είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικού ή κατασκευής για 2 έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας*, οτιδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα πλην των εξαιρωτήρων γκαζόν (ανατρέξτε στις χωριστές εγγυήσεις αυτών των προϊόντων). Αν επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, αναλαμβάνουμε να επισκευάσουμε το Προϊόν χωρίς καμία δική σας επιβάρυνση, συμπεριλαμβανομένων διαγνωστικών ελέγχων, εργατικών, ανταλλακτικών και μεταφορικών. Η εγγύηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία το Προϊόν παραδίδεται στον αρχικό αγοραστή λιανικής. * Προϊόν εξοπλισμένο με ωρομετρητή.

Οδηγίες για χρήση της εγγύησης

Μόλις θεωρήσετε ότι έχει επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, έχετε την ευθύνη να ειδοποιήσετε τον Διανομέα Εμπορικών Προϊόντων ή τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων από τον οποίο αγοράσατε το Προϊόν. Αν χρειάζεστε βοήθεια για να εντοπίσετε τον οικείο Διανομέα ή Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων ή αν έχετε απορίες σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας βάσει της εγγύησης, μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με την εταιρεία μας:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ή 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Υποχρεώσεις του Ιδιοκτήτη

Ως ιδιοκτήτης του προϊόντος, είστε υπεύθυνος για τις απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και ρυθμίσεις που αναφέρονται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Οι επισκευές προβλημάτων του μηχανήματος τα οποία έχουν προκληθεί από τη μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Είδη και Περιπτώσεις που δεν καλύπτονται

Όλα τα ελαττώματα ή δυσλειτουργίες του προϊόντος που επέρχονται εντός της περιόδου εγγύησης δεν συνιστούν ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:

- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τη χρήση ανταλλακτικών τρίτων προμηθευτών πλην της Toro ή από την εγκατάσταση και χρήση πρόσθετων ή τροποποιημένων εξαρτημάτων και προϊόντων τρίτων προμηθευτών πλην της Toro.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από την μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τον χειρισμό του Προϊόντος με τρόπο καταχρηστικό, αμελή ή απερισκεπτικό.
- Μη ελαττωματικά μέρη τα οποία έχουν αναλωθεί λόγω χρήσης. Μέρη που αναλώνονται λόγω χρήσης κατά τη συνήθη λειτουργία του Προϊόντος είναι, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, τακάκια και θερμούι φρένων, θερμούι συμπλέκτη, λεπίδες, καρούλια, κύλινδροι και ρουλεμάν (είτε είναι κλειστού τύπου είτε γρασαριζόμενα), μαχαίρια κλίσης, μπουζί, στροφαλίσκοι και ρουλεμάν, ελαστικά, φίλτρα, ιμάντες, καθώς και ορισμένα εξαρτήματα ψεκασμού όπως διαφράγματα, ακροφύσια, ροόμετρα και βαλβίδες αντεπιστροφής.
- Αστοχίες που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των καιρικών συνθηκών, των πρακτικών αποθήκευσης, της ρύπανσης, καθώς και της χρήσης μη εγκεκριμένων καυσίμων, ψυκτικών υγρών, λιπαντικών, πρόσθετων, λιπασμάτων, νερού ή χημικών.
- Προβλήματα αστοχιών ή επιδόσεων τα οποία οφείλονται σε χρησιμοποιούμενο καύσιμο (π.χ. βενζίνη, ντίζελ ή βιοντίζελ) το οποίο δεν συμμορφώνεται προς τα αντίστοιχα πρότυπα του κλάδου.
- Φυσιολογικοί θόρυβοι, κραδασμοί, φθορά, αλλοιώσεις. Ο όρος «φυσιολογική φθορά» περιλαμβάνει, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, ζημιές καθισμάτων λόγω φθοράς ή τριβής, φθορές σε βαμμένες επιφάνειες, γδαρσίματα ετικετών ή παραθύρων.

Χώρες εκτός των ΗΠΑ και του Καναδά

Οι πελάτες που έχουν αγοράσει προϊόντα Toro τα οποία έχουν εξαχθεί από τις ΗΠΑ ή τον Καναδά θα πρέπει να επικοινωνούν με τον οικείο διανομέα (αντιπρόσωπο) της Toro για να λαμβάνουν τις πολιτικές εγγύησης που ισχύουν στη χώρα, την επαρχία ή την πολιτεία τους. Αν για οποιοδήποτε λόγο δεν είστε ικανοποιημένοι από την εξυπηρέτηση που παρέχει ο αντιπρόσωπός σας ή αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά την αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Toro.

Εξαρτήματα

Για τα εξαρτήματα που είναι προγραμματισμένα για αντικατάσταση στο πλαίσιο της απαιτούμενης συντήρησης παρέχεται εγγύηση για τη χρονική περίοδο έως τη στιγμή της προγραμματισμένης αντικατάστασης του εκάστοτε εξαρτήματος. Τα εξαρτήματα τα οποία αντικαθίστανται βάσει της παρούσας εγγύησης καλύπτονται για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια ισχύος της αρχικής εγγύησης του προϊόντος και αποτελούν ιδιοκτησία της Toro. Η τελική απόφαση για την επισκευή ή την αντικατάσταση υπάρχοντος εξαρτήματος ή διάταξης ανήκει στην Toro. Η Toro μπορεί να χρησιμοποιεί επανακατασκευασμένα εξαρτήματα στο πλαίσιο επισκευών εντός εγγύησης.

Εγγύηση μπαταριών βαθιάς εκφόρτισης (Deep Cycle) και ιόντων λιθίου

Ο συνολικός αριθμός κιλοβαττωρών που παρέχουν οι μπαταρίες βαθιάς εκφόρτισης και ιόντων λιθίου στη διάρκεια ζωής τους είναι συγκεκριμένος. Η συνολική διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μπορεί να παραταθεί ή να συντομευθεί ανάλογα με τις τεχνικές λειτουργίας, επαναφόρτισης και συντήρησης που χρησιμοποιούνται. Καθώς οι μπαταρίες του προϊόντος αναλώνονται σταδιακά με τη χρήση τους, η διάρκεια ωφέλιμου έργου μεταξύ των περιόδων φόρτισης μειώνεται με αργό ρυθμό μέχρις ότου η μπαταρία υποβαθμιστεί πλήρως. Η αντικατάσταση των μπαταριών που έχουν υποβαθμιστεί λόγω συνήθους χρήσης αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη του προϊόντος. Σημείωση: (μόνο για μπαταρία ιόντων λιθίου): Ανατρέξτε στην εγγύηση της μπαταρίας για πρόσθετες πληροφορίες.

Εγγύηση εφ' όρου ζωής για τον στροφαλοφόρο (Μόνο για το μοντέλο ProStripe 02657)

Το μοντέλο ProStripe, το οποίο διαθέτει γνήσιο δίσκο τριβής και συμπλέκτη φρένου λεπίδας για προστασία του στροφαλοφόρου (ενσωματωμένο σύστημα συμπλέκτη φρένου λεπίδας (Blade Brake Clutch, BBC) + δίσκου τριβής) της Toro ως εργοστασιακό εξοπλισμό και χρησιμοποιείται από τον αρχικό αγοραστή σύμφωνα με τις συνιστώμενες διαδικασίες λειτουργίας και συντήρησης, καλύπτεται από εγγύηση εφ' όρου ζωής όσον αφορά την κύριωση του στροφαλοφόρου. Τα μηχανήματα τα οποία διαθέτουν ροδέλες τριβής, μονάδες συμπλέκτη φρένου λεπίδας (BBC) και άλλες παρόμοιες διατάξεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση εφ' όρου ζωής για τον στροφαλοφόρο.

Η συντήρηση πραγματοποιείται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Οι ρυθμίσεις, η λίπανση, ο καθαρισμός και το γυάλισμα του κινητήρα, η αντικατάσταση των φίλτρων, η προσθήκη ψυκτικού και η ολοκλήρωση της συνιστώμενης συντήρησης είναι μερικές από τις συνήθεις διαδικασίες συντήρησης των προϊόντων Toro οι οποίες πραγματοποιούνται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Γενικοί Όροι

Η επισκευή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro συνιστά το μοναδικό μέσο αποκατάστασής σας δυνάμει της παρούσας εγγύησης.

Η The Toro Company δεν υπέχει ευθύνη για έμμεσες, αποθετικές ή παρεπόμενες ζημιές όσον αφορά τη χρήση των Προϊόντων Toro που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε εξόδων ή δαπανών για την παροχή εξοπλισμού ή υπηρεσιών αντικατάστασης κατά τη διάρκεια εύλογων περιόδων δυσλειτουργίας ή αδράνειας ενόσω εκκρεμεί η ολοκλήρωση των επισκευών δυνάμει της παρούσας εγγύησης. Πέραν της εγγύησης εκπομπών που αναφέρεται στη συνέχεια, εφόσον συντρέχει περίπτωση, δεν παρέχεται καμία άλλη ρητή εγγύηση. Όλες οι έμμεσες εγγυήσεις εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό περιορίζονται στη χρονική διάρκεια ισχύος της ρητής εγγύησης.

Σε ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπονται οι εξαιρέσεις των αποθετικών ή παρεπόμενων ζημιών ή ο περιορισμός της χρονικής περιόδου ισχύος μιας έμμεσης εγγύησης. Επομένως οι ως άνω εξαιρέσεις και περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία σας.

Σημείωση σχετικά με την εγγύηση εκπομπών

Το σύστημα ελέγχου εκπομπών του Προϊόντος σας ενδέχεται να καλύπτεται από ξεχωριστή εγγύηση η οποία πληροί τις απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί από την Αρχή Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και το Συμβούλιο Αέριων Πόρων της Καλιφόρνιας (CARB). Οι χρονικοί περιορισμοί που ορίζονται παραπάνω δεν ισχύουν για την εγγύηση του συστήματος ελέγχου εκπομπών. Ανατρέξτε στη Δήλωση εγγύησης ελέγχου εκπομπών κινητήρα η οποία συνοδεύει το προϊόν σας ή περιέχεται στην τεκμηρίωση του κατασκευαστή του κινητήρα.